

MEGANE

KNJIŽICA UPUTSTAVA



RENAULT preporučuje ELF

ELF za RENAULT razvija kompletan proizvodni program maziva:

- motorna ulja
- ulja za ručne i automatske mjenjače

Upozorenje: za optimalan rad motora, upotreba maziva može biti ograničena na pojedina vozila. Pogledajte dokumentaciju koja se odnosi na održavanje.

Ispitana u primjeni na Formuli 1, ova maziva proizvedena su na bazi vrlo visoke tehnologije.

Usklađen u suradnji s tehničkim timovima iz tvrtke RENAULT, ovaj proizvodni program savršeno udovoljava svim osobitostima vozila te marke.

- ELF maziva uvelike doprinose performansama vašeg vozila.



RENAULT preporučuje homologirana ELF maziva koja su homologirana za vaše zamjene i nadolijevanje ulja. Potražite savjet vašeg RENAULT predstavnika ili posjetite internetsku stranicu www.lubrificants.elf.com



Marka za **TOTAL**

Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

Ova knjižica uputstava i održavanja objedinjuje za vas sve informacije koje će vam omogućiti:

- da dobro upoznate vaše vozilo, te da na taj način, u potpunosti, i u najboljim uvjetima upotrebe, uživate u svim tehničkim savršenostima kojima je ono opremljeno.
- da zadržite njegov optimalan rad jednostavnim, ali strogim poštivanjem savjeta za održavanje.
- da se suočite, bez pretjeranog gubitka vremena, sa zahvatima koji ne zahtijevaju intervenciju stručnjaka.

Nekoliko trenutaka koje ćete posvetiti čitanju ove knjižice uvelike će vam se isplatiti zbog savjeta koje ćete tamo naći i tehničkih noviteta koje ćete otkriti. Ako vam neke stvari ostanu nejasne, tehnički savjetnici u našoj Mreži rado će vam dati sva dodatna objašnjenja.

Kao pomoć za čitanje ove knjižice uputstava koristit će vam sljedeći simbol:



Za označavanje pojmova kao što su rizik, opasnost ili sigurnosna uputstva.

Opis modela, prikazanih u ovoj knjižici uputstava, sastavljen je na osnovu tehničkih karakteristika poznatih na dan sastavljanja ovog dokumenta. **Knjižica uputstava obuhvaća svu opremu (serijsku ili dodatnu) koja postoji za te modele, njihovu prisutnost na vozilima s obzirom na verziju, odabrane opcije i zemlju prodaje.**

Isto tako, u ovom dokumentu može biti opisana i neka oprema koja bi se tek trebala pojaviti tijekom godine.

Naposljetku, u cijeloj knjižici, kada se poziva na Predstavnika marke, radi se o Predstavniku RENAULT.

Želimo vam ugodnu vožnju za upravljačem vašeg vozila.

Prijevod s francuskog. Zabranjeno je kopiranje ili prijevod, pa čak i djelomičan, bez pismenog odobrenja proizvođača vozila.



Upoznajte vaše vozilo

1

Vožnja

2

Vaša udobnost

3

Održavanje

4

Praktični savjeti

5

Tehničke karakteristike

6

Abecedno kazalo

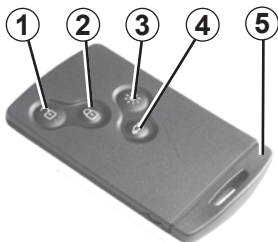
7



1. poglavlje: Upoznajte vaš automobil

RENAULT kartice: općenito, upotreba, super zaključavanje	1.2
Vrata	1.10
Automatsko zaključavanje otvarajućih dijelova u vožnji	1.14
Naslon za glavu – Sjedala	1.15
Sjedala	1.17
Sigurnosni pojasevi	1.22
Dodatni zaštitni mehanizmi:	1.25
na prednjim sigurnosnim pojasevima	1.25
na stražnjim sigurnosnim pojasevima	1.29
bočni zaštitni mehanizmi	1.30
Sigurnost djece: općenito	1.32
odabir pričvršćenja dječjeg sjedala	1.35
postavljanje dječjeg sjedala	1.37
isključivanje, uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača	1.43
Mjesto vozača	1.46
Kontrolni uređaji	1.50
putno računalo	1.56
izbornik korisničkog podešavanja vozila	1.66
Kolo upravljača	1.67
Servo upravljač	1.67
Sat i vanjska temperatura	1.68
Retrovizori	1.69
Zvučni i svjetlosni upozoritelji	1.70
Osvjetljenje i vanjska signalizacija	1.71
Podešavanje farova	1.74
Brisač stakla, uređaj za pranje stakla	1.75
Spremnik goriva (punjenje goriva)	1.78

26787



- 1 Otključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 2 Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 3 Daljinsko paljenje osvjetljenja.
- 4 Zaključavanje/otključavanje prtljažnika.
- 5 Ugrađeni ključ.

Osobitost

RENAULT kartica "SERVICE", na vozilima koja su njome opremljena se može prepoznati po riječi "SERVICE" koja je otisnuta na kartici. Pogledajte članak "RENAULT kartica SERVICE" u 1. poglavlju.

RENAULT kartica omogućava:

- zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova (vrata, prtljažnik) i vratašca spremnika goriva (pogledajte na sljedećim stranicama);
- paljenje osvjetljenja s udaljenosti od vozila (pogledajte sljedeće stranice);
- ovisno o vozilu, automatsko daljinsko zatvaranje stakala i krovnog otvora, pogledajte u člancima "Električni podizači stakala/Električni krovni otvor" u 3. poglavlju;
- pokretanje motora, pogledajte članak "Pokretanje motora" u 2. poglavlju.

Doseg rada

Provjerite da je baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg modela i pravilno ju umetnite. Njezin životni vijek je otprilike dvije godine: zamijenite ju kada se poruka "Keycard battery low" pojavi na instrumentnoj ploči (pogledajte članak "RENAULT kartica: baterija" u 5. poglavlju).

Doseg RENAULT kartice

Varira s obzirom na okruženje: pažljivo dakle prilikom rukovanja RENAULT karticom jer možete zaključati ili otključati vozilo slučajnim pritiskanjem gumba.

Kada je baterija ispražnjena vi možete i dalje otključati/zaključati i pokrenuti vozilo. Pogledajte članke "Zaključavanje/otključavanje vozila" u 1. poglavlju i "Pokretanje motora" u 2. poglavlju.



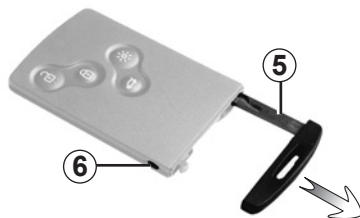
Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući RENAULT karticu u čitaču dok je u njemu dijete (ili životinja), čak niti na kratko. Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

RENAULT KARTICE: općenito (2/2)

26788



Ugrađeni ključ 5

Ugrađeni ključ služi za zaključavanje ili otključavanje prednjih lijevih vrata kada RENAULT kartica ne može raditi:

- istrošenost baterije RENAULT kartice, prazan akumulator...
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao i kartica;
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem;

Pristup ključu 5

Pritisnite gumb **6** i povucite ključ **5**, a zatim otpustite gumb.

Upotreba ključa

Pogledajte članak “Zaključavanje/otključavanje vrata”.

Nakon ulaska u vozilo pomoću ugrađenog ključa, vratite ga u njegovo ležište u RENAULT kartici, a zatim umetnite RENAULT karticu u čitač kartice kako biste mogli krenuti.

Savjet

Ne približavajte karticu izvoru topline, hladnoće ili vlage.

Ne odlažite RENAULT karticu na mjesta gdje bi mogla biti savijena ili nehotice uništena: jedan je takav slučaj, na primjer, kada sjednete na karticu koju ste odložili u stražnji džep hlača.

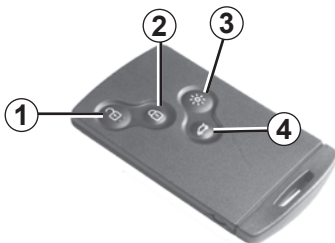
Zamjena, potreba za dodatnom RENAULT karticom

Ako ju izgubite ili ako želite drugu RENAULT karticu, obratite se isključivo Predstavniku marke.

U slučaju zamjene RENAULT kartice, treba odvesti vozilo i **sve njegove RENAULT** kartice kod predstavnika marke kako bi se sklop ponovno pokrenuo.

Imate mogućnost upotrebe do četiri RENAULT kartice po vozilu.

26787



Otključavanje otvarajućih dijelova

Pritisnite gumb **1**.

Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu** svjetla upozorenja.

Ako je uključeno samo otključavanje vrata vozača (pogledajte članak "izbornik korisničkih podešavanja vozila" u 1. poglavlju):

- pritiskom na gumb **1** otključavaju se samo vrata vozača i vratašca spremnika goriva;
- dva uzastopna pritiska na gumb **1** otključavaju sve otvarajuće dijelove.

Zaključavanje otvarajućih dijelova

Pritisnite gumb za zaključavanje **2**. Zaključavanje je vidljivo jer **dva puta trepnu** svjetla upozorenja. Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren ili ako je RENAULT kartica ostala u čitaču, slijedi zaključavanje, pa brzo otključavanje otvarajućih dijelova **bez treptanja** svjetla upozorenja.

U slučaju da je vozilo otključano, a da niti jedan otvarajući dio nije otvoren, ono se automatski zaključava nakon dvije minute.

S motorom u radu, gumbi kartice su isključeni.

Treptanje svjetla upozorenja upozorava vas na stanje vozila:

- **jedan treptaj** označava da je vozilo kompletno otključano;
- **dva treptaja** označavaju da je vozilo kompletno zaključano.

Otključavanje/zaključavanje samo prtljažnika

Pritisnite gumb **4** za otključavanje/zaključavanje prtljažnika.

Upozorenje na neotkrivanje RENAULT kartice

Ako otvorite vrata dok motor radi a da kartica nije u čitaču, poruka "Keycard not detected" i zvučni signal vas na to upozoravaju. Upozorenje nestaje kada se kartica vrati u čitač.

Funkcija "daljinsko osvjetljenje"

Pritiskom na gumb **3** uključuju se kratka svjetla, bočni pokazivači smjera i unutarnje osvjetljenje na otprilike 30 sekundi. Omogućava, primjerice, da se izdaleka uoči vozilo parkirano na parkiralištu.

Napomena: ponovnim pritiskom na gumb **3** gasi se osvjetljenje.

RENAULT KARTICA “SLOBODNE RUKE”: upotreba (1/3)



28517

upotreba

Na vozilima koja su njome opremljena, ona omogućava, osim funkcija RENAULT kartice s daljinskim upravljanjem, zaključavanje/otključavanje bez djelovanja na RENAULT karticu ako se nalazi u području dosega **1**.

Napomena: pazite na to da RENAULT kartica ne dolazi u kontakt s elektroničkom opremom (računalo, PDA, telefon...) koji mogu ometati rad.



28392

Otključavanje vozila

RENAULT kartica u području **1**, stavite ruku iza kvake **2**: vozilo se otključava (u nekim slučajevima, dva puta treba povući kvaku **2** kako biste otključali vozilo i otvorili vrata).

Pritiskom na gumb **3** otključava se cijelo vozilo.

Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu** svjetla upozorenja.



28481

RENAULT KARTICA “SLOBODNE RUKE”: upotreba (2/3)



Zaključavanje vozila

Imate na raspolaganju tri načina zaključavanja vozila: udaljavanjem, pomoću gumba **4**, pomoću RENAULT kartice.

Zaključavanje udaljavanjem

Dok imate RENAULT karticu kod sebe, kada su vrata i prtljažnik zatvoreni, udaljite se od vozila: ono se automatski zaključava čim izađete iz područja **1**.

Napomena: udaljenost na kojoj se zaključava vozilo ovisi o okolini.



Zaključavanje je vidljivo s **dva treptaja** pokazivača smjera i zvučnim signalom bip.

Ovaj zvučni signal bip se može isključiti. Potražite savjet Predstavnika marke.

Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren ili ako je kartica u putničkom prostoru (ili u čitaču kartice), vozilo se neće zaključati. U tom slučaju, **nema zvučnog signala niti treptanja pokazivača smjera**.

Zaključavanje pomoću gumba **4**

Kada su vrata i prtljažnik zatvoreni, pritisnite gumb **4** na kvaku vozačevih vrata. Vozilo se zaključava. Ako su jedna vrata ili prtljažnik otvoren ili nisu dobro zatvoreni, slijedi brzo zaključavanje/otključavanje vozila.

Napomena: prisutnost RENAULT kartice je obavezna u području pristupa (područje **1**) vozilu kako bi se omogućilo zaključavanje pomoću gumba.

Osobitost:

Ako želite provjeriti je li vozilo zaključano nakon zaključavanja pomoću gumba **4**, imate otprilike **tri** sekunde za djelovanje na kvake na vratima, a da se ne otključaju.

Nakon toga način rada slobodne ruke ponovno je uključen i svako djelovanje na kvaku dovodi do otključavanja vrata.

RENAULT KARTICA “SLOBODNE RUKE”: upotreba (3/3)



26787



28518

Zaključavanje vrata (nastavak)

Zaključavanje pomoću RENAULT kartice

Kada su vrata i prtljažnik zatvoreni, pritisnite gumb **5**: vozilo se zaključava.

Zaključavanje je vidljivo jer **dva puta trepnu** svjetla upozorenja.

Napomena: najveća udaljenost na kojoj se zaključava vozilo ovisi o okolini.

Osobitosti:

Vozilo se ne može zaključati samo ako:

- je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren ;
- kartica je ostala u području **6** (ili u čitaču kartice) i ako se niti jedna druga kartica ne nalazi u području dosega kartice.

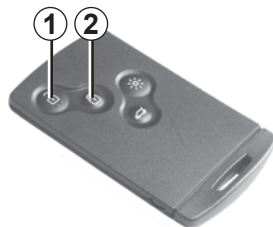
S motorom u radu, ako nakon otvaranja i zatvaranja vrata, kartica više nije u putničkom prostoru, poruka “Keycard not detected” (popraćena zvučnim signalom kada brzina prijeđe određeni prag) vas upozorava da kartica više nije u vozilu. Tako se izbjegava odlazak s vozilom nakon što iz njega izađe putnik kod kojeg se nalazi kartica.

Upozorenje nestaje kada se kartica ponovno otkrije.

Nakon zaključavanja / otključavanja vozila ili prtljažnika samo pomoću gumba na RENAULT kartici, zaključavanje udaljavanjem i otključavanje u načinu “slobodne ruke” su isključeni.

Za povratak u način rada “slobodne ruke”: ponovno pokrenite vozilo.

RENAULT KARTICA: super zaključavanje



26787

Kada je vozilo opremljeno super zaključavanjem, ono omogućava zaključavanje svih otvarajućih dijelova i sprječava otvaranje vrata pomoću unutarnjih kvaka (u slučaju razbijenog stakla nakon čega slijedi pokušaj otvaranja vrata iz unutrašnjosti).



Nikada ne upotrebljavajte super zaključavanje vrata ako netko ostaje u vozilu.

28392



Za uključivanje super zaključavanja

Možete odabrati između dva načina uključivanja super zaključavanja:

- dva puta brzo pritisnite gumb **2**;
- ili, dva puta brzo pritisnite gumb na kvaki vozačevih vrata **3**.

Zaključavanje je vidljivo jer **pet** puta trepnu svjetla upozorenja.

Za isključivanje super zaključavanja

Otključajte vozilo pomoću gumba na **1** kartici RENAULT.

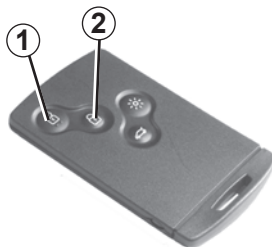
Otključavanje je vidljivo jer jednom trepnu svjetla upozorenja.

Uključivanje super zaključavanja također uključuje, za vozila koja su njime opremljena, daljinsko zatvaranje stakala i/ili električnog krovnog otvora.

Nakon uključivanja super zaključavanja pomoću gumba **2**, daljinsko zaključavanje i otključavanje "slobodne ruke" su isključeni.

Za povratak u način rada "slobodne ruke": ponovno pokrenite vozilo.

RENAULT KARTICA “SERVICE”

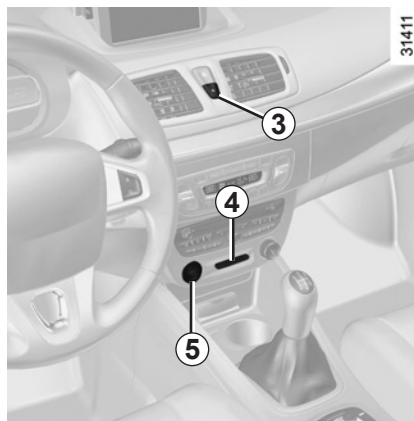


26787

Kada je vozilo opremljeno ovom karticom, ona se prepoznaje po riječi “SERVICE” ugraviranoj na kartici.

U nekim situacijama, svoje vozilo želite povjeriti trećoj osobi (zaposleniku parkirališta, mehaničaru...), a da mu istovremeno ograničite pristup.

RENAULT kartica “SERVICE” dozvoljava zaključavanje vozila, ali omogućava i samo otključavanje vrata vozača i pokretanje vozila.



31411

Uključivanje načina rada “SERVICE”

Umetnite RENAULT karticu “SERVICE” u čitač kartice 4. Svi otvarajući dijelovi vozila se zaključavaju (osim vozačevih vrata).

U protivnom, **kod zaustavljenog motora**, pritisnite gumb 1 (sva vrata i prtljažnik se zaključavaju osim vrata vozača) ili 2 (cijelo vozilo se zaključava) na RENAULT kartici “SERVICE”.

Isključivanje načina rada “SERVICE”

Postoje dvije mogućnosti:

- Pritisnite gumb na RENAULT kartici (a ne na RENAULT kartici “SERVICE”);
- pokrenite motor RENAULT karticom (a ne RENAULT karticom “SERVICE”). Dok je kartica u čitaču 4, pritisnite gumb 5.

Komanda za zaključavanje/otključavanje iz unutrašnjosti 3 je isključena za vrijeme upotrebe vozila pomoću RENAULT kartice “SERVICE”.

Svako vozilo može imati samo jednu RENAULT karticu “SERVICE”.

Za vrijeme upotrebe RENAULT kartice “SERVICE”, sve ostale kartice čuvaju svoj funkcije.

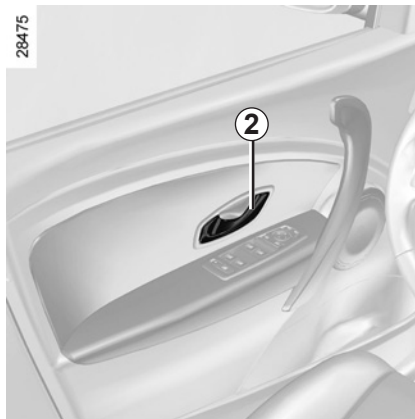
OTVARANJE I ZATVARANJE VRATA (1/2)



Otvaranje izvana

Nakon što su vrata otključana ili imate RENAULT karticu "slobodne ruke" uza sebe, povucite kvaku **1** prema sebi.

U nekim slučajevima treba dva puta povući kvaku prema sebi kako bi se vrata otvorila.



Otvaranje iz unutrašnjosti

Povucite kvaku **2**.

Zvučni alarm neugašenih svjetala

Prilikom otvaranja vrata, uključuje se zvučni alarm kako bi vas obavijestio da su svjetla ostala upaljena iako je kontakt isključen.

Alarm zaboravljene kartice

Prilikom otvaranja vrata vozača, ako je kartica ostala u čitaču, poruka "Please remove keycard" se pojavljuje na instrumentnoj ploči popraćena zvučnim signalom bip.

Alarm zaboravljenog zatvaranja jednog otvarajućeg dijela

Ako je neki otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili slabo zatvoren, čim vozilo dostigne otprilike 10 km/h, poruka "Boot open" ili "Door open" (ovisno o otvarajućem dijelu) se pojavljuje na instrumentnoj ploči popraćena kontrolnim svjetlom.

Osobitost

Nakon zaustavljanja motora, uključena svjetla i dodatna oprema (autoradio, ...) nastavlja s radom.

Isključit će se čim se otvore vrata vozača.



Iz sigurnosnih razloga, otvaranje/zatvaranje radite dok vozilo stoji.

OTVARANJE I ZATVARANJE VRATA (2/2)



Sigurnost djece



Vozilo s prekidačem 1

Pritisnite prekidač **1** kako biste dozvolili otvaranje stražnjih vrata. Ako je vozilo opremljeno električnim podizačem stražnjih stakala, ovime se dozvoljava i njihov rad. Paljenje kontrolnog svjetla ugrađenog u prekidač označava zaključavanje.

Napomena: u slučaju neispravnosti sustava, poruka "Check child safety device" se prikazuje na instrumentnoj ploči: obratite se Predstavniku marke.



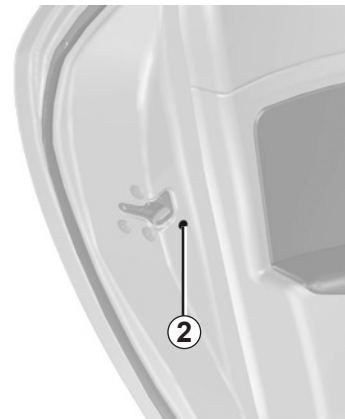
Sigurnost putnika na stražnjim sjedalima

Vozač može dozvoliti otvaranje stražnjih vrata i, ovisno o vozilu, rad podizača stakala pritiskom na prekidač **1**, na strani crteža.

Ovisno o vozilu, u slučaju neispravnosti:

- javlja se zvučni signal bip;
 - poruka se prikazuje na instrumentnoj ploči;
 - ugrađeno kontrolno svjetlo se ne pali.
- Nakon odspajanja akumulatora morate pritisnuti prekidač **1** na strani crteža, za zaključavanje stražnjih vrata.

28417



Vozilo s ručnim zaključavanjem vrata

Kako se stražnja vrata ne bi mogla otvoriti iznutra, pomaknite ručicu **2** i provjerite iznutra jesu li vrata zaključana.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, odraslu osobu koja nije samostalna ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata. Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA (1/2)

Zaključavanje / otključavanje vrata izvana

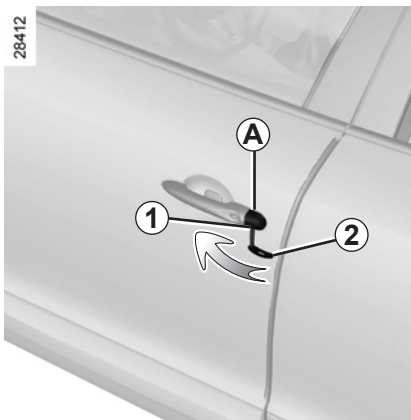
To se radi pomoću RENAULT kartice: pogledajte članke "RENAULT kartice" u 1. poglavlju.

U nekim slučajevima, može se dogoditi da RENAULT kartica ne radi:

- istrošenost baterije RENAULT kartice, prazan akumulator...
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...);
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

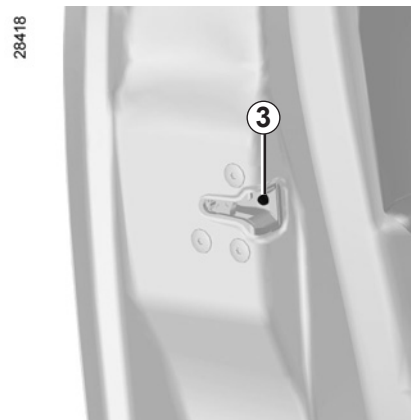
Moguće je dakle:

- upotrijebiti ključ ugrađen u karticu za otključavanje prednjih lijevih vrata;
- ručno zaključati sva vrata;
- upotrijebiti komandu za zaključavanje/otključavanje vrata iz unutrašnjosti (pogledajte na slijedećim stranicama).



Upotreba ključa ugrađenog u RENAULT karticu

- Skinite poklopac **A** s lijevih vrata (pomoću završetka ključa **2**) u predjelu utora **1**;
- pomaknite prema gore za skidanje poklopca **A**;
- stavite ključ **2** u bravu te zaključajte i otključajte prednja lijeva vrata.



Ručno zaključavanje vrata

Kada su vrata otvorena, okrećite vijak **3** (pomoću završetka ključa) i zatvorite vrata.

Ta vrata su od tog trenutka zaključana izvana.

Vrata će se moći otvoriti samo iz unutrašnjosti vozila ili pomoću ključa za prednja lijeva vrata.

ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA (2/2)



Komanda za zaključavanje / otključavanje vrata iz unutrašnjosti

Prekidač **4** istovremeno upravlja vratima, prtljažnikom i, ovisno o vozilu, vratašcima spremnika goriva.

Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi brzo zaključavanje/otključavanje svih otvarajućih dijelova.

U slučaju prijevoza predmeta u otvorenom prtljažniku, ipak možete zaključati ostale otvarajuće dijelove: **na zaustavljenom motoru**, držite pritisnut dulje od pet sekundi prekidač **4** za zaključavanje ostalih otvarajućih dijelova.

Zaključavanje otvarajućih dijelova bez RENAULT kartice

Na primjer, slučaj ispražnjene baterije, privremenog prekida rada RENAULT kartice...

Na zaustavljenom motoru, s otvorenim jednim otvarajućim dijelom (vrata ili prtljažnik), držite pritisnut više od pet sekundi prekidač **4**.

Nakon zatvaranja vrata svi otvarajući dijelovi bit će zaključani.

Otključavanje vozila izvana je moguće samo ako se RENAULT kartica nalazi u području doseg a vozila ili pomoću ključa ugrađenog u RENAULT karticu.

Nakon zaključavanja / otključavanja vozila ili prtljažnika samo pomoću gumba na RENAULT kartici, zaključavanje udaljavanjem i otključavanje u načinu "slobodne ruke" su isključeni.

Za povratak u način rada "slobodne ruke": ponovno pokrenite vozilo.

Kontrolno svjetlo zaključavanja otvarajućih dijelova

Dok je kontakt uključen, kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač **4** obavještava vas o tome jesu li otvarajući dijelovi zaključani:

- ako je kontrolno svjetlo upaljeno, otvarajući dijelovi su zaključani;
- ako je kontrolno svjetlo ugašeno, otvarajući dijelovi su otključani.

Kada zaključate vrata, kontrolno svjetlo ostaje upaljeno, a zatim se gasi.



Nikada ne ostavljajte RENAULT karticu u vozilu kada ga napuštate.



Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

AUTOMATSKO ZAKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA U VOŽNJI

Možete odabrati želite li aktivirati funkciju.

Načelo rada

Prilikom pokretanja vozila, sustav automatski zaključa sve otvarajuće dijelove kada dosegnete brzinu od oko 10 km/h.

Otključavanje se vrši:

- pritiskom na gumb **1** za otključavanje vrata.
- dok je vozilo zaustavljeno, otvaranjem jednih prednjih vrata.

Napomena: ako se otvore/zatvore jedna vrata, ponovno će se zaključati automatski kada vozilo dosegne brzinu od 10 km/h.



Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.



Uključivanje/isključivanje funkcije

Pogledajte članak "Izbornik korisničkih podešavanja vozila" u 1. poglavlju, funkciju "Auto door locking while driving":



funkcija je uključena

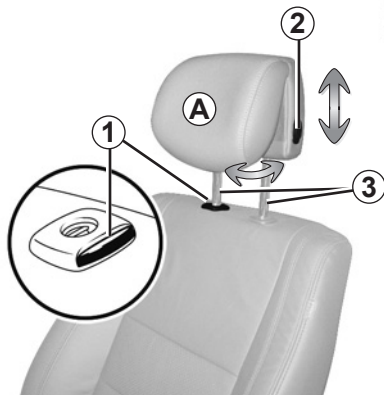


funkcija je isključena.

Smetnje u radu

Ako utvrdite neku smetnju u radu (nema automatskog zaključavanja, kontrolno svjetlo ugrađeno u gumb **1** se ne pali pri zaključavanju otvarajućih dijelova...) najprije provjerite jesu li svi otvarajući dijelovi dobro zatvoreni. Ako su zatvoreni, obratite se Predstavniku marke.

PREDNJI NASLONI ZA GLAVU



Za podizanje naslona za glavu

Povucite naslon za glavu prema gore do željene visine.

Za spuštanje naslona za glavu

Pritisnite gumb **2** i spustite naslon za glavu do željene visine.

Za podešavanje nagiba

Ovisno o vozilu, odmaknite ili približite dio **A** do željenog položaja.

Za vađenje naslona za glavu

Podignite naslon za glavu (ako je potrebno nagnite naslon sjedala prema natrag). Pritisnite gumb **1** i podignite naslon za glavu sve dok ga ne izvadite.

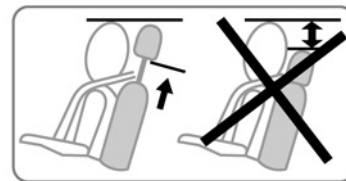
Za ponovno stavljanje naslona za glavu

Izvucite šipke **3** do kraja povlačeći ih prema gore. Pazite da budu poravnate, čiste i, u slučaju poteškoća, provjerite jesu li utori okrenuti prema naprijed.

Stavite šipke naslona za glavu u vodilice (ako je potrebno nagnite naslon prema natrag).

Gurnite naslon za glavu prema dolje sve do blokiranja, a zatim pritisnite gumb **1** i gurnite naslon za glavu prema dolje do kraja.

Provjerite je li svaka šipka dobro zadržana na naslon sjedala tako da ih pokušate podignuti ili spustiti.

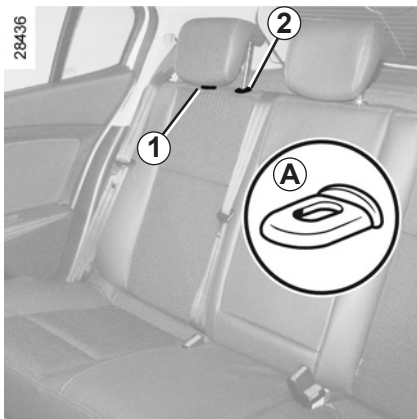


Moguće je podešavati tri gornja utora bez pritiska na gumb **2**. Ipak se preporuča pritisnuti ovaj gumb za spuštanje naslona za glavu.



Budući da je naslon za glavu sigurnosni element, pazite da je on uvijek na svom mjestu i u pravilnom položaju: razmak između vaše glave i naslona za glavu mora biti minimalan; vrh naslona za glavu mora biti što je bliže moguće vašem tjemenu **A**.

STRAŽNJI NASLONI ZA GLAVU



Položaj za upotrebu

Podignite ili spustite naslon za glavu, pridržavajući ga pritom povučenog prema prednjem dijelu vozila.

Za vađenje naslona za glavu

Pritisnite jezičce **A** šipki **1** i **2** istovremeno izvucite naslon za glavu.

Napomena: na verziji s tri vrata, prvo spustite naslon klupe (pogledajte članak "Funkcija stražnjih sjedala" u 3. poglavlju).



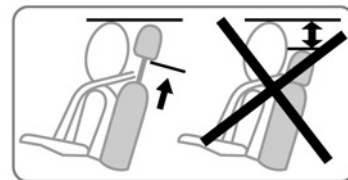
Za njegovo ponovno stavljanje

Umetnite šipke u utorena kućišta i spustite naslon za glavu do prvog utora.

Položaj pospremljenog naslona za glavu

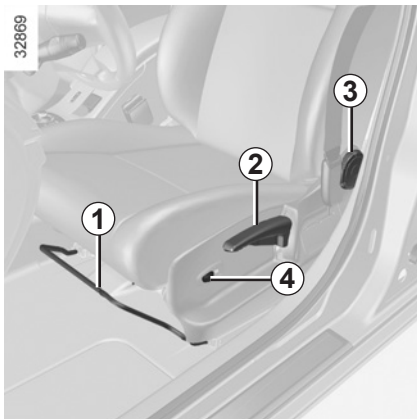
Spustite naslon za glavu do kraja, a zatim pritisnite jezičac **2** i spustite ga do kraja.

Položaj potpuno spuštenog naslona za glavu (položaj B) je spremljeni položaj: ne smije se upotrebljavati ako na sjedalu sjedi putnik.



Naslon za glavu je sigurnosni dio, pa stoga pazite da je prisutan i da je dobro postavljen: gornji dio naslona za glavu mora se nalaziti što je bliže moguće tjemenu glave.

PREDNJA SJEDALA S RUČNIM KOMANDAMA (1/2)



Za pomicanje sjedala prema naprijed ili nazad

Podignite ručicu **1** za odbravljenje. Kada dođete do željenog položaja, otpustite ručicu i provjerite je li sjedalo ispravno zabravljeno.

Za podizanje ili spuštanje sjedišta sjedala

Djelujte na ručicu **2** onoliko puta koliko je potrebno prema gore ili prema dolje.

Za podešavanje nagiba naslona

Okrećite kotačić **3** do željenog položaja.

Grijana sjedala

(ovisno o vozilu)

Dok motor radi, okrenite komandu **4** u jedan od položaja I, II ili III (ovisno o željenoj temperaturi). Jedno kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči čim se uključi grijanje jednog od prednjih sjedala.

Sustav, koji je podešen termostatom, određuje, ovisno o željenom položaju, je li grijanje potrebno.

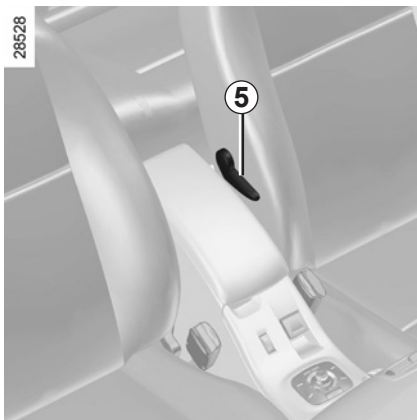


Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.

Kako učinkovitost sigurnosnih pojaseva ne bi bila narušena, preporučamo vam da ne naginjete previše unazad naslone sjedala.

Nikakvi predmeti ne smiju se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

PREDNJA SJEDALA S RUČNIM KOMANDAMA (2/2)



Za podešavanje sjedala vozača u predjelu križa

Spustite ručicu **5** kako biste pojačali oslonac i podignite ju kako biste ga ublažili.



Položaj stolić

Ovisno o vozilu, naslon na strani putnika se može preklopiti na sjedište i tako dolazi u položaj stolića.

Spustite naslon za glavu, pomaknite sjedalo unazad, preklopite ručicu **6** i spustite naslon do kraja.



Radi vaše sigurnosti, učvrstite predmete koje prevozite kada je sjedalo u položaju stolića.



Prilikom postavljanja naslona prednjeg sjedala u položaj stolića, obavezno isključite prednji zračni jastuk suvozača (pogledajte članak "Sigurnost djece: uključivanje / isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju).

Opasnost od teških ozljeda u slučaju otvaranja zračnog jastuka uslijed izbacivanja predmeta postavljenih na naslon u položaju stolića.

Naljepnica (na armaturnoj ploči) i oznake (na vjetrobranskom staklu) podsjećaju vas na te upute.

PREDNJA SJEDALA S ELEKTRIČNIM KOMANDAMA

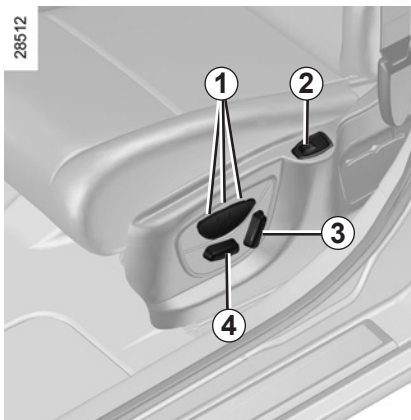
Prekidač **3** služi za podešavanje naslona, a prekidač **4** služi za podešavanje sjedišta. Za vozila koja su njim opremljena, gumbi **1** služe za memoriranje željenog položaja za vožnju (pogledajte na sljedećoj stranici).

Podešavanje sjedišta:

- **Za pomicanje sjedišta prema naprijed ili prema nazad**
Pomaknite prekidač **4** prema naprijed ili natrag.
- **Za podizanje ili spuštanje sjedišta**
Pomaknite prekidač **4** prema gore ili prema dolje.

Podešavanje vozačevog sjedala u predjelu križa:

Spustite ručicu **5** kako biste pojačali oslonac i podignite ju kako biste ga ublažili.



Podešavanje naslona:

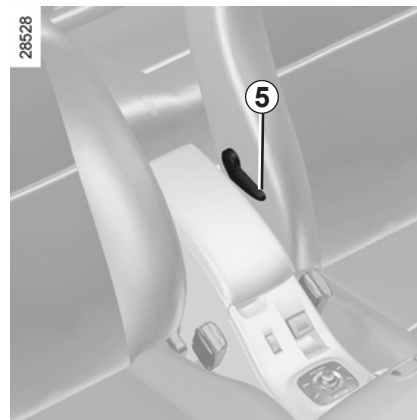
Za nagnjanje naslona, pomaknite gornji dio prekidača **3** prema naprijed ili prema nazad.

Grijana sjedala

(ovisno o vozilu)

S motorom u radu, okrenite komandu **2** u jedan od položaja **1**, **2** ili **3** (ovisno o željenoj temperaturi). Jedno kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči čim se uključi grijanje jednog od prednjih sjedala.

Sustav, koji je podešen termostatom, određuje, ovisno o željenom položaju, je li grijanje potrebno.



Kako učinkovitost sigurnosnih pojaseva ne bi bila narušena, preporučamo vam da ne nagnjete previše unazad naslone sjedala.

Nikakvi predmeti ne smiju se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja vršite dok vozilo stoji.

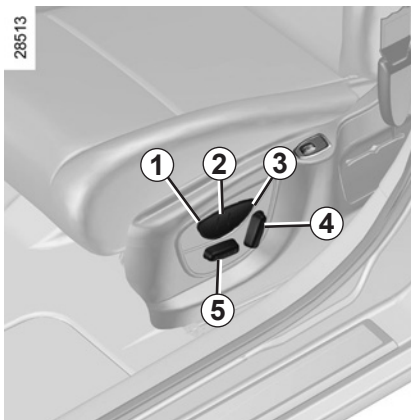
PREDNJA SJEDALA S ELEKTRIČNIM UPRAVLJANJEM S MEMORIRANJEM POLOŽAJA

Moguće je memorirati **tri** položaja za vožnju.

Položaj za vožnju obuhvaća podešavanje sjedišta, naslona i sjedala vozača.

Sustav radi:

- kada se otkrije kartica “slobodne ruke” ili, ovisno o vozilu, RENAULT kartica u čitaču kartice;
- prilikom otvaranja vozačevih vrata.



Memoriranje položaja za vožnju

- Podesite sjedalo pomoću prekidača **4** i **5** (vidi na prethodnoj stranici);
- pritisnite jedan od gumba **1**, **2** ili **3** sve dok ne začujete zvučni signal bip: položaj za vožnju je memoriran;
- za memoriranje ostalih položaja za vožnju, ponovite postupak s ostalim gumbima.

Pozivanje upamćenog položaja za vožnju

Kada je vozilo zaustavljeno, kratko pritisnite gumb **1**, **2** ili **3** ovisno o željenom upamćenom položaju za vožnju.

Napomena: pozivanje upamćenog položaja se prekida ako se u isto vrijeme pritisne neki od gumba za podešavanje sjedala.

U vožnji, nije moguće pozvati položaj za vožnju.



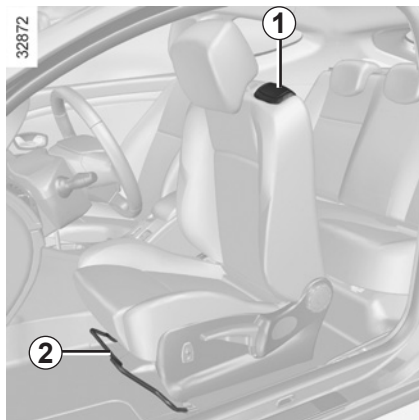
Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja vršite dok vozilo stoji.



Kako učinkovitost sigurnosnih pojaseva ne bi bila narušena, preporučamo vam da ne naginjete previše unazad naslone sjedala.

Nikakvi predmeti ne smiju se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

PRISTUP STRAŽNJIM SJEDALIMA, VERZIJA S TRI VRATA

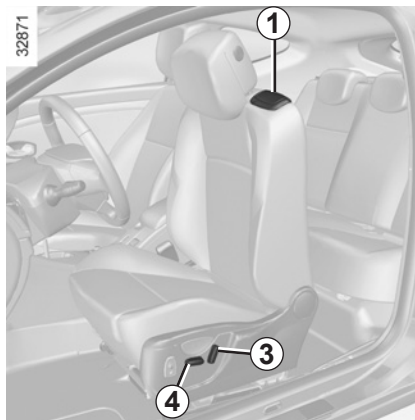


Sjedala s ručnim komandama

Podignite ručicu **1** i klizno pomaknite sjedalo prema naprijed.

Za vraćanje sjedala na mjesto, vratite naslon u položaj.

Ne rukujte istovremeno ručicom **1** i ručicom **2** ili prekidačem **4**.



Sjedala s električnim komandama

Podignite ručicu **1** te do kraja nagnite naslon: sjedalo se pomiče prema naprijed.

Za vraćanje sjedala na mjesto vratite naslon u početni položaj. Sjedalo se vraća u početni položaj.

Osobitost: dok je naslon sjedala preklopljen na stražnju klupu, za vraćanje u položaj za vožnju upotrebljavajte isključivo komandu **3**.

Nemojte upotrebljavati ručicu **1** koja za to nije predviđena: postoji opasnost od oštećenja mehanizma.

Zabavljenje sjedala

U slučaju kada neka osoba, predmet ili dječje sjedalo onemogućava zabavljenje prednjih sjedala, učinite slijedeće:

- neka putnik ili putnici izađu iz vozila i maknite predmete sa stražnjih sjedala;
- ponovno zabravite sjedalo ili sjedala u početni položaj;
- pomaknite sjedalo ili sjedala prema naprijed kako biste oslobodili dovoljno prostora;
- neka putnik ili putnici ponovno sjednu i stavite predmete ili dječje sjedalo na stražnja sjedala.



Provjerite da ništa ne ometa ispravno zabavljenje prednjeg sjedala. U protivnom, maknite sve što ometa ispravno zabavljenje straga. Namjestite sjedalo kako biste imali dovoljno prostora straga. Vratite putnike ili predmete na stražnje sjedalo.

Ponavljajte sve dok sjedalo ne bude dobro zabravljeno.

Postoji opasnost od pomicanja sjedala po kliznim vodilicama prilikom dodavanja gasa ili kočenja.

SIGURNOSNI POJASEVI (1/3)

Za svoju sigurnost, uvijek u vožnji privežite sigurnosni pojas. Osim toga, morate se ponašati u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Za dobru učinkovitost stražnjih sigurnosnih pojaseva, provjerite dobro zabravljenje stražnje klupe. Pogledajte članak "Stražnja klupa" u 3. poglavlju.



Nepravilno podešeni sigurnosni pojasevi mogu dovesti do ozljeda u slučaju nesreće.

Upotrebljavajte jedan sigurnosni pojas samo za jednu osobu, dijete ili odraslog čovjeka.

Čak se i trudnice moraju vezati. U tom slučaju pazite da pojas zdjelice nije prejakozategnut u donjem dijelu trbuha bez stvaranja dodatnog razmaka.

Prije pokretanja motora najprije namjestite položaj za vožnju, pa zatim sjedala ostalih putnika i namjestite sigurnosni pojas u optimalan položaj za najbolju zaštitu.

Podešavanje položaja za vožnju

- **Udobno se smjestite na sjedalu** (nakon što ste povukli vaš kaput, sako...). To je neophodno za ispravan položaj leđa;
- **Primaknite ili odmaknite sjedalo u skladu s papučicama.** Položaj vašeg sjedala mora biti u skladu s položajem papučice spojke kada je do kraja pritisnuta. Naslon sjedala mora biti podešen tako da vaše ruke ostanu blago savinute;
- **Podesite položaj naslona za glavu.** Za postizanje maksimalne sigurnosti udaljenost između vaše glave i naslona za glavu mora biti minimalna;
- **podesite visinu sjedišta.** Ovo podešavanje vam omogućuje bolju vidljivost tijekom vožnje;
- **podesite položaj upravljača.**



Podešavanje sigurnosnih pojaseva

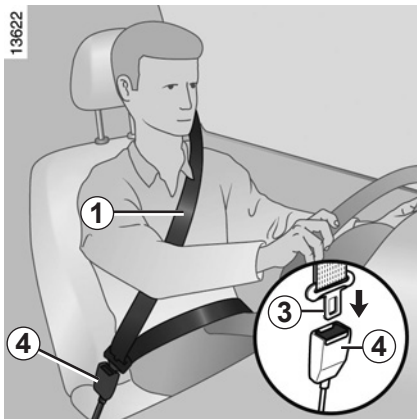
Naslonite se potpuno na naslon sjedala.

Pojas prsnog koša **1** mora biti što je moguće bliže donjem dijelu vrata, a da ga ne dodiruje.

Pojas zdjelice **2** se mora staviti ravno na bedra i uz zdjelicu.

Pojas mora stajati što je bliže moguće tijelu. Npr.: izbjegavajte debelu odjeću, umetnute predmete...

13622



Zabavljenje

Povucite pojas **lagano i bez naglih poteza-nja** te provjerite zabavljenje jezička **3** u kućištu **4** (provjerite zabavljenje povlačenjem jezička **3**). U slučaju blokiranja pojasa, pustite pojas da se namota unazad, a zatim ga ponovno odmotajte.

Ako je vaš pojas potpuno blokiran, povucite pojas lagano, ali snažno, kako biste ga izvukli za približno 3 cm. Pustite ga da se sam namota, a zatim ga ponovno odmotajte.

Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnik marke.



Kontrolno svjetlo upozorenja na nekorištenje prednjih sigurnosnih pojaseva

Pali se na središnjem zaslonu prilikom pokretanja motora, a zatim, ako vozačev ili suvozačev pojas (ako je sjedalo zauzeto) nije zakopčan i ako vozilo dosegne brzinu od otprilike 20 km/h, trepće i javlja se zvučni signal koji traje otprilike 2 minute.

Napomena: u nekim slučajevima, predmet ostavljen na sjedištu suvozačevog sjedala može uključiti kontrolno svjetlo upozorenja.

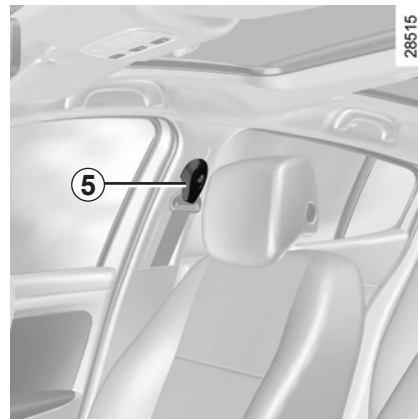
Upozorenje za nevezanje stražnjeg pojasa (ovisno o vozilu)

kontrolno svjetlo  se pali na središnjem zaslonu popraćeno porukom na instrumentnoj ploči koja prikazuje broj zakopčanih pojaseva u trajanju od 30 sekundi svaki put prilikom:

- pokretanje vozila;
- otvaranja jednih vrata;
- zakopčavanja ili nezakopčavanja jednog stražnjeg pojasa.

Provjerite jesu li putnici straga zakopčali svoje pojaseve i odgovara li broj zakopčanih pojaseva broju zauzetih mjesta na stražnjoj klupi.

28515



Podešavanje visine prednjih sigurnosnih pojaseva

(ovisno o vozilu)

Upotrijebite gumb **5** za odabir visine sigurnosnog pojasa tako da pojas prsnog koša **1** prolazi kako je prethodno navedeno:

- za spuštanje pojasa, pritisnite gumb **5** i istovremeno spustite pojas;
- za podizanje pojasa, pritisnite gumb **5** i istovremeno podignite pojas.

Kada ste sve podesili, provjerite da li je zabavljenje pojasa dobro.



Odbavljanje

Pritisnite gumb 6, kalem za namatanje povlači pojas. Popratite ga rukom.

Napomena: ukoliko se u vožnji otkopča stražnji pojas, na instrumentnoj ploči se prikazuje poruka "Otkopčan stražnji pojas".

Informacije koje slijede odnose se na prednje i stražnje sigurnosne pojaseve vozila.



- Dijelovi sustava koji su tvornički ugrađeni ne smiju se mijenjati: sigurnosni pojasevi i sjedala kao i njihova pričvršćenja. Za sve osobitosti (npr.: postavljanje dječjeg sjedala) potražite savjet kod Predstavnika marke.
- Nemojte umetati predmete koji stvaraju razmake između remena (na primjer: kvačica, kopča, itd.): jer sigurnosni pojas koji je prelabav može prouzročiti povrede u slučaju nesreće.
- Nikada ne provlačite pojas prsnog koša ispod ruke niti iza leđa.
- Nemojte upotrebljavati sigurnosni pojas za više od jedne osobe i nikada nemojte vezati bebu ili dijete na vašim koljenima sa svojim sigurnosnim pojasom.
- Sigurnosni pojas ne smije biti usukan.
- Nakon nesreće, dajte provjeriti pojaseve i zamijenite ih ako je potrebno. Isto tako, zamijenite sigurnosne pojaseve ukoliko dođe do njihovog oštećivanja..
- Pazite da umetnete jezičac sigurnosnog pojasa u odgovarajuće kućište.
- Nemojte ništa umetati u područje kućišta za zabavljanje pojasa jer bi to moglo omesti njegov pravilan rad.
- Prilikom postavljanja stražnje klupe, pazite da dobro postavite sigurnosne pojaseve kako biste ih mogli pravilno upotrebljavati.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (1/4)

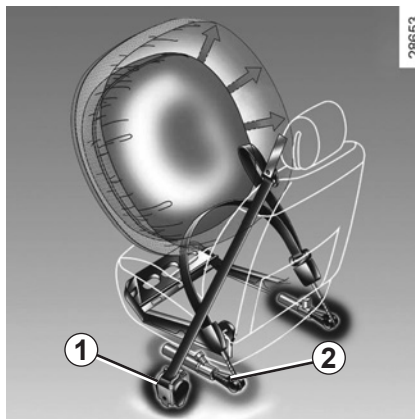
Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

- zatezača kalema za namatanje sigurnosnog pojasa;
- zatezača trbušnog pojasa;
- ograničivača sile na prsnoj koši;
- sigurnosni zračni jastuci sjedala protiv isklizavanja iz pojasa;
- prednjih zračnih jastuka vozača i suvozača.

Za ove sustave predviđeno je da rade neovisno ili istodobno prilikom udarca sprijeda.

S obzirom na jačinu udarca, sustav može uključiti:

- blokadu sigurnosnog pojasa;
- zatezač i kalem za namatanje sigurnosnog pojasa (koji se uključuje za ispravljanje zazora pojasa);
- prednji zračni jastuk “malog volumena”;
- zatezač trbušnog pojasa kako bi priljubio putnika za sjedalo;
- prednji zračni jastuk “velikog volumena”.



Zatezači

Zatezači služe da bi priljubili pojas uz tijelo, te priljepili putnika na njegovo sjedalo i tako pojačali učinkovitost pojasa.

Kada je kontakt uključen, nakon jakog udarca sprijeda i s obzirom na jačinu udarca, sustav može uključiti:

- zatezač kalema za namatanje sigurnosnog pojasa **1** koji trenutno uvlači pojas;
- zatezač trbušnog dijela **2** na prednjim sjedalima.



- Nakon nesreće, provjerite sve zaštitne mehanizme.
- Svaki zahvat na cijelom sustavu (zatezači, zračni jastuci, elektroničke jedinice, ožičenja) ili njihova ponovna upotreba na nekom drugom vozilu, pa čak i istom, strogo su zabranjeni.
- Kako bi se izbjegla nenadana uključivanja koja mogu dovesti do oštećenja, samo je stručno osoblje iz Mreže marke ovlašteno za izvođenje zahvata na zatezačima i zračnim jastucima.
- Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.
- Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem Predstavniku marke kako bi uklonio generator plinova zatezača i zračnih jastuka.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (2/4)

Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.

Zračni jastuci sjedala protiv isklizavanja iz pojasa

Nalazi se na svakom od sjedišta prednjih sjedala, uključuje se kako bi se ograničilo isklizavanje putnika iz pojasa.

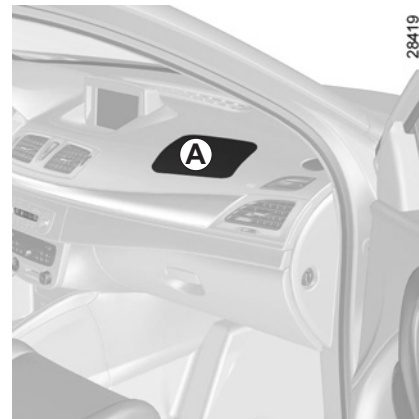
Zračni jastuk vozača i suvozača

Nalazi se na prednjim sjedalima na strani vozača i suvozača.

Oznaka "Airbag" na upravljaču, armaturna ploča (područje zračnog jastuka **A**) i, ovisno o vozilu, naljepnica na donjem dijelu vjetrobranskog stakla označavaju prisutnost te opreme.

Svaki sustav zračnog jastuka sadrži:

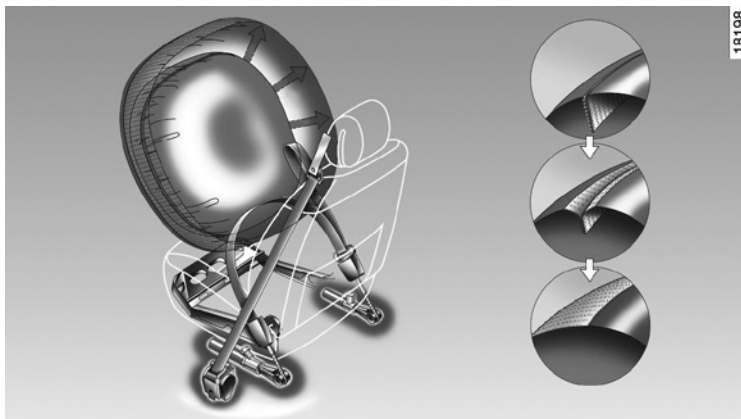
- zračni jastuk i njegov generator plina koji su ugrađeni u upravljač za vozača i u armaturnu ploču za suvozača;
- upravljačku jedinicu za nadzor sustava koja upravlja električnim upaljačem generatora plinova;
- izmaknuti senzori;
- jedno kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči.



28419



Sustav zračnog jastuka koristi pirotehnički princip, što objašnjava činjenicu da se prilikom otvaranja zračnog jastuka oslobađa toplina i dim (što nije znak početka požara) te proizvodi detonacijsku buku. Otvaranje zračnog jastuka, koje mora biti trenutno, može dovesti do ozljeda na površini kože ili drugih neugodnosti.



Rad

Sustav je aktivan samo kada je uključen kontakt.

Prilikom jakog udarca **sprijeda**, zračni jastuci se brzo napušu, te na taj način amortiziraju udarac glavom ili prsnim košem vozača u upravljač te suvozača u armaturnu ploču; zatim se ispušu odmah nakon udarca kako bi se omogućio neometan izlazak iz vozila.

Osobitost prednjeg zračnog jastuka

Ovisno o jačini udarca, on ima dva volumena otvaranja i ugrađeni sustav ventilacije:

- zračni jastuk “malog volumena” je prvi stupanj otvaranja;
- zračni jastuk “velikog volumena”, šavovi zračnog jastuka se razdiru kako bi se oslobodio veći obujam jastuka (u slučaju najjačih udaraca).

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (4/4)

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju zračnog jastuka i izbjegavanju direktnih ozljeda od izbacivanja kod otvaranja.



Upozorenja koja se odnose na zračni jastuk vozača

- Nemojte mijenjati ni upravljač, ni jastuk.
- Svako prekrivanje jastuka upravljača je zabranjeno.
 - Nemojte pričvršćivati nikakav predmet (igla za čišćenje, logo, sat, nosač telefona...) na jastuk.
- Skidanje upravljača je zabranjeno (osim od strane ovlaštenog osoblja Mreže marke).
- Nemojte voziti preblizu upravljača: prihvatite položaj za vožnju s lagano savijenim rukama (vidi članak "Podešavanje položaja za vožnju" u 1. poglavlju). To će osigurati dovoljno prostora za otvaranje zračnog jastuka i učinkovitost vreće.

Upozorenja koja se odnose na zračni jastuk suvozača

- Nemojte lijepiti ni učvršćivati predmete (igle za čišćenje, logo, sat, nosač telefona...) na armaturnu ploču u predjelu zračnog jastuka.
- Ništa nemojte postavljati između armaturne ploče i putnika (životinju, kišobran, štap, pakete...).
- Nemojte stavljati noge na armaturnu ploču ili sjedalo jer takvi položaji mogu dovesti do opasnih povreda. U pravilu je potrebno svaki dio tijela (koljena, ruke, glavu) držati podalje od armaturne ploče.
- Ponovno uključite dodatne zaštitne mehanizme na prednjem sigurnosnom pojasu čim maknete dječje sjedalo, kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udarca.

ZABRANJENO JE POSTAVLJANJE DJEČJEG SJEDALA U POLOŽAJ LEĐA U SMJERU VOŽNJE NA SUVOZAČEVO SJEDALO SVE DOK SVI DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI SUVOZAČEVOG SIGURNOSNOG POJASA NISU ISKLJUČENI.

(pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje/uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju.)

Upozorenja koja se odnose na zračni jastuk sjedala protiv isklizavanja iz pojasa

Ne postavljajte dijete mlađe od 12 godina na to sjedalo. Također, otvaranje zračnog jastuka sjedala protiv isklizavanja iz pojasa može uzrokovati naglo izbacivanje predmeta položenih na sjedište sjedala. Postoji opasnost od teških ozljeda.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA STRAŽNJIM SIGURNOSNIM POJASEVIMA

Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.



- Nakon nesreće, provjerite sve zaštitne mehanizme.
- Svaki zahvat na cijelom sustavu (zatezači, zračni jastuci, elektroničke jedinice, ožičenja) ili njihova ponovna upotreba na nekom drugom vozilu, pa čak i istom, strogo su zabranjeni.
- Kako bi se izbjegla nekontrolirana uključivanja koja mogu dovesti do oštećenja, samo je stručno osoblje iz Mreže marke ovlašteno za izvođenje zahvata na zračnim jastucima.

BOČNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

Bočni zračni jastuci

Radi se o zračnom jastuku kojim su opremljena prednja sjedala koji se otvara sa strane na sjedalu (na strani gdje su vrata) kako bi zaštitio putnike u slučaju snažnog bočnog udarca.

Zračni jastuci zavjese

Radi se o zračnom jastuku koji se nalazi na gornjoj strani vozila i koji se otvara uzduž prednjih i stražnjih bočnih stakala kako bi zaštitio putnike u slučaju snažnog bočnog udarca.



Upozorenje koje se odnosi na bočni zračni jastuk

- **Postavljanje presvlake:** za sjedala opremljena zračnim jastucima potrebne su posebne presvlake za vaše vozilo. Obratite se Predstavniku marke kako biste saznali jesu li takve presvlake raspoložive. Upotreba nekih drugih presvlaka (ili presvlaka koje odgovaraju nekom drugom vozilu) može utjecati na ispravan rad zračnih jastuka i narušiti vašu sigurnost.
- Nemojte postavljati opremu, predmete pa ni životinje, između naslona, vrata i unutarnjih obloga. Također nemojte pokrivati naslon sjedala predmetima poput odjeće ili dodatne opreme. To može utjecati na ispravan rad zračnog jastuka ili izazvati povrede u vrijeme njegovog otvaranja.
- Svako skidanje ili promjena sjedala i unutarnjih obloga je zabranjena, osim ako je ne izvodi ovlašteno osoblje Mreže marke.
- Prostor između naslona stražnje klupe i obloga odgovara području otvaranja zračnog jastuka: zabranjeno je u njega umetati predmete.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju zračnog jastuka i izbjegavanju direktnih teških povreda od izbacivanja kod otvaranja.



Zračni jastuk je zamišljen kako bi nadopunio funkciju sigurnosnog pojasa, a zračni jastuk i sigurnosni pojas čine dva nerazdvojiva dijela istog sustava za zaštitu. Obavezna je stoga stalna upotreba sigurnosnog pojasa, nekorišteni sigurnosni pojas izlaže putnike težim povredama u slučaju nesreće, a isto tako može dovesti do povećavanja opasnosti od povreda na površini kože, vezanih uz otvaranje samog zračnog jastuka.

Aktiviranje zatezača ili zračnih jastuka u slučaju prevrtanja ili udarca straga, pa čak i veće jačine, nije sustavno. Udarci ispod vozila tipa udaraca u pločnik, u rupe na kolniku, udarci od kamenja....mogu dovesti do aktiviranja ovih sustava.

- Svi zahvati ili promjene na kompletnom sustavu zračnih jastuka (zračni jastuci, zatezači, upravljačka jedinica ožičenje...) **strogo su zabranjeni** (osim od strane stručnog osoblja Mreže marke).
- Za očuvanje ispravnog rada sustava i kako bi se izbjegla nenadana aktiviranja, samo je stručno osoblje Mreže marke ovlašteno za zahvate na sustavu zračnih jastuka.
- Iz sigurnosnih razloga, dajte sustav zračnih jastuka na provjeru, ako je vozilo sudjelovalo u nesreći, ako je došlo do pokušaja krađe ili je bilo ukradeno.
- Prilikom posudbe ili preprodaje vozila, obavijestite novog vlasnika o ovim uvjetima predajući mu ovu knjižicu uputstava i održavanja.
- Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem Predstavniku marke kako bi uklonio generator(e) plina.



Smetnje u radu

Kontrolno svjetlo **1** na instrumentnoj ploči se pali nakon uključivanja kontakta te se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali kod uključivanja kontakta ili ako se pali dok je motor u radu, upozorava na neispravnost u sustavu (zračni jastuci, zatezači...) na prednjim i/ili stražnjim sjedalima.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke. Svako čekanje znači gubitak učinkovitosti zaštite.

SIGURNOST DJECE: općenito (1/2)

Prijevoz djece

Dijete, kao i odrastao čovjek, mora ispravno sjediti i imati zakopčan sigurnosni pojas bez obzira na relaciju na koju ide. Vi ste odgovorni za djecu koju vozite.

Dijete nije odrastao čovjek u minijaturnom izdanju. Izloženo je opasnostima od specifičnih ozljeda jer su njegovi mišići i kosti u fazi rasta. Sigurnosni pojas sam nije dovoljan za prijevoz djeteta. Upotrebljavajte odgovarajuće dječje sjedalo i pravilno ga koristite.



Kako bi se spriječilo otvaranje vrata, upotrijebite mehanizam "Sigurnosna blokada za djecu" (pogledajte članak "Otvaranje i zatvaranje vrata" u 1. poglavlju).



Udarac pri brzini od 50 km/h odgovara padu s visine od 10 metara. Ne zakopčati djetetov sigurnosni pojas isto je kao da ga ostavite da se igra na balkonu na četvrtom katu bez ograde!

Nikada ne držite dijete na rukama. U slučaju nesreće nećete ga moći zadržati čak i ako je vaš sigurnosni pojas zakopčan.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, zamijenite dječje sjedalo i provjerite pojaseve i pričvrсна mjesta ISOFIX.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, odraslu osobu koja nije samostalna ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

SIGURNOST DJECE: općenito (2/2)

Upotreba dječjeg sjedala

Stupanj zaštite koju pruža dječje sjedalo ovisi o njegovoj mogućnosti da zadrži vaše dijete i o njegovom postavljanju. Nepravilno postavljanje ugrožava zaštitu djeteta u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Prije kupnje dječjeg sjedala, provjerite je li usklađeno sa zakonskim propisima zemlje u kojoj se nalazite i može li se postaviti u vaše vozilo. Potražite savjet Predstavnik marke kako biste saznali koja se sjedala preporučaju za vaše vozilo.

Prije postavljanja dječjeg sjedala, pročitajte njegova uputstva i poštujte upute. U slučaju poteškoća pri postavljanju, kontaktirajte proizvođača opreme. Sačuvajte uputstva sa sjedalom.

Budite primjer vašem djetetu tako da zakopčate svoj sigurnosni pojas i naučite dijete da:

- pravilno zakopčati sigurnosni pojas,
- uđe i iziđe iz vozila sa strane suprotne prometu.

Ne upotrebljavajte rabljeno dječje sjedalo ili sjedalo bez uputstava.

Pazite da niti jedan predmet, u ili u blizini dječjeg sjedala, ne ometa postavljanje sjedala.



Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.

Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni. Ne nosite preširoku odjeću koja stvara razmak s pojasevima.

Ne dajte vašem djetetu da pruža glavu ili ruke kroz prozor.

Provjerite pravilno držanje djeteta tijekom vožnje posebice ako spava.

SIGURNOST DJECE: Odabir dječjeg sjedala

31235



Dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje

Glava bebe je proporcionalno teža od glave djeteta, a njezin je vrat vrlo krhak. Vozite dijete što je moguće duže u tom položaju (najmanje do dobi od 2 godine). Ono pridržava glavu i vrat.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite i promijenite ga čim glava djeteta počne prelaziti rub školjke.

31233



Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje

Glava i abdomen djeteta su dijelovi tijela koje treba prioritarno zaštititi. Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje dobro pričvršćeno u vozilu smanjuje opasnost od udara glavom. Vozite dijete u sjedalu lice u smjeru vožnje s remenima i štitnikom dokle god to djetetova visina dopušta.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

31234



Povišenja

Od 15 kg ili 4 godine dijete može putovati na povišenju koje omogućuje prilagođavanje sigurnosnog pojasa njegovoj morfologiji. Sjedište povišenja mora imati vodilice koje postavljaju pojas na bedra djeteta, a ne na trbuh. Za naslon koji se može podešavati po visini i opremljen je vodicom pojasa, preporuča se postavljanje pojasa na sredinu ramena. Nikada ne smije biti na vratu ili na ruci.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

SIGURNOST DJECE: odabir pričvršćenja dječjeg sjedala (1/2)

Postoje dva sustava pričvršćenja dječjih sjedala: pomoću sigurnosnog pojasa ili pomoću sustava ISOFIX.

Pričvršćenje pomoću sigurnosnog pojasa

Sigurnosni pojas mora se podesiti kako bi se osigurala njegova funkcija u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Poštujte prolaze pojaseva koje je označio proizvođač dječjeg sjedala.

Uvijek provjeravajte jesu li zakopčani sigurnosni pojasevi povlačeći odozgo, a zatim ga nategnite do kraja pritišćući dječje sjedalo.

Provjerite ispravno pričvršćenje sjedala pomicanjem ulijevo/udesno i naprijed/nazad: sjedalo mora biti fiksirano.

Provjerite da dječje sjedalo nije postavljeno poprijeko i da nije oslonjeno na staklo.



Ne upotrebljavajte dječje sjedalo koji bi moglo odbraviti pojas koji ga pridržava: baza sjedala ne smije biti na jezičcu i/ili kopči sigurnosnog pojasa.



Sigurnosni pojas nikada ne smije biti otpušten ili usukan. Nikada ga ne provlačite ispod ruke ili iza leđa.

Provjerite je li pojas oštećen. Ako sigurnosni pojas ne radi normalno, ne može zaštititi dijete. Potražite savjet Predstavnik marke. Ne upotrebljavajte to mjesto sve dok se pojas ne popravi.



Dijelovi sustava za zaštitu koji su tvornički ugrađeni ne smiju se mijenjati: sigurnosni pojasevi, ISOFIX i sjedala kao ni njihova pričvršćenja.

Pričvršćivanje pomoću sustava ISOFIX

Dozvoljena dječja sjedala ISOFIX su homologirana u skladu s uredbom ECE-R44 u jednom od tri sljedeća slučaja:

- univerzalno ISOFIX 3 pričvršćenja lice u smjeru vožnje
- polu-univerzalno ISOFIX 2 pričvršćenja
- posebno sjedalo

Za ova dva posljednja, provjerite u popisu kompatibilnih vozila može li se vaše dječje sjedalo postaviti.

Pričvrstite dječje sjedalo s bravama ISOFIX ako je njima opremljeno. Sustav ISOFIX osigurava jednostavno, brzo i sigurno postavljanje.

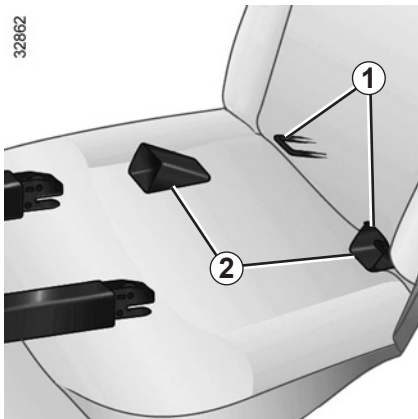
Sustav ISOFIX se sastoji od 2 prstena i, u nekim slučajevima, trećeg prstena.



Prije upotrebe dječjeg sjedala ISOFIX koje ste nabavili za drugo vozilo, provjerite je li njegovo postavljanje dozvoljeno.

Kod proizvođača opreme pogledajte popis vozila u koja se mogu postaviti sjedala.

SIGURNOST DJECE: odabir pričvršćenja dječjeg sjedala (2/2)



Dva prstena **1** nalaze se između naslona i sjedišta sjedala i označena su oznakama.

Kako bi se olakšalo postavljanje i zabavljanje vašeg dječjeg sjedala na prstenove **1** upotrebljavajte vodilice za pristup **2** dječjem sjedalu.



Treći prsten se upotrebljava za pričvršćivanje gornjeg pojasa nekih dječjih sjedala.

Provucite pojas između naslona i stražnje police (za skidanje stražnje police: pogledajte u 3. poglavlju "Stražnja polica"). Pričvrstite kuku na jedan od prstenova **3** koji se nalaze u prtljažniku (vidljivi na verzijama s tri i pet vrata; ispod podne obloge i označeni oznakom za verzije karavan).

Nategnite pojas tako da naslon dječjeg sjedala dođe u dodir s naslonom sjedala vozila.



Sidrišta ISOFIX izrađena su isključivo za dječja sjedala sa sustavom ISOFIX. Nikada ne pričvršćujte drugo dječje sjedalo, pojas ili druge predmete na ta sidrišta.

Provjerite da ništa ne ometa pričvrсна mjesta.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, provjerite pričvrсна mjesta ISOFIX i zamijenite vaše dječje sjedalo.

SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala (1/6)

Na nekim mjestima nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala. Shema na slijedećoj stranici pokazuje vam gdje pričvrstiti dječje sjedalo.

Navedene vrste dječjih sjedala možda nisu raspoložive. Prije upotrebe drugog dječjeg sjedala, provjerite kod proizvođača može li se postaviti.



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

Provjerite da postavljanjem dječjeg sjedala u vozilo ne postoji mogućnost da se odbravi sa svog podnožja.

Ako morate skinuti naslon za glavu, provjerite je li dobro spremljen kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca.

Uvijek pričvrstite dječje sjedalo u vozilu, čak i ako se ne upotrebljava, kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca.

Na prednje sjedalo

Prijevoz djeteta na suvozačevom sjedalu poseban je za svaku zemlju. Proučite važeće zakonske propise i slijedite upute iz sheme na slijedećoj stranici.

Prije postavljanja dječjeg sjedala na ovo mjesto (ako je dozvoljeno):

- spustite sigurnosni pojas do kraja;
- maksimalno povucite sjedalo unazad;
- lagano nagnite naslon u odnosu na okomicu (otprilike 25°);
- za vozila koja su njime opremljena, podignite sjedište sjedala do kraja.

Ne mijenjajte više ova podešavanja nakon postavljanja dječjeg sjedala.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:

prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na to sjedalo, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: Isključivanje/uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju).

Na stražnje bočno sjedalo

Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetu glavu na stranu nasuprot vratima.

Pomaknite prednje sjedalo do kraja prema naprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim, bez kontakta, do kraja povucite unazad sjedalo s dječjim sjedalom.

Radi sigurnosti djece u položaju lice u smjeru vožnje, ne pomičite sjedalo koje je ispred dječjeg sjedala dalje od polovice kliznih vo-dilica, ne nagnijte previše naslon (najviše 25°) i podignite sjedalo što je više moguće.

Provjerite je li dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje oslonjeno na naslon sjedala vozila i da ga naslon za glavu vozila ne ometa.



Provjerite da dječje sjedalo ili noge djeteta ne ometaju dobro zabravljenje sjedala. Pogledajte članak "Prednje sjedalo" u 1. poglavlju.

SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala (2/6)

28576

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja ISOFIX



Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala ISOFIX.



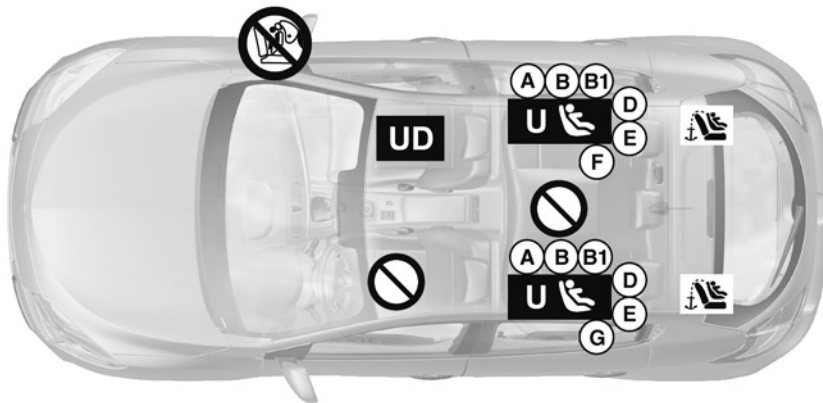
Stražnja sjedala opremljena su sidrištima za pričvršćivanje univerzalnih dječjih sjedala u položaj lice u smjeru vožnje ISOFIX. Sidrišta se nalaze u prtljažniku i vidljiva su.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

- A, B i B1: za sjedala u položaju lice u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C: sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- D i E: školjke ili sjedala u smjeru leđa u smjeru vožnje iz skupine 0 ili 0+ (manje od 13 kg);
- F i G: košare iz skupine 0 (manje od 10 kg).



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtno ozljede.



Vizualni prigled postavljanja za verzije s tri i pet vrata



Provjerite stanje zračnog jastuka prije nego što na sjedalo sjedne suvozač ili se postavi dječje sjedalo.



UD Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa **isključivo** u položaj leđa u smjeru vožnje homologiranog "Univerzalnog" sjedala.



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa



U Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa "Univerzalnog" homologiranog sjedala.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje zračnog jastuka suvozača" na kraju članka).

SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala (3/6)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Vrsta dječjeg sjedala (verzije s tri i pet vrata)	Težina djeteta	Veličina sjedala ISOFIX	Prednje sjedalo suvozača (1) (2)	Stražnja bočna sjedala	Stražnje srednje sjedalo
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	F - G	X	U - IL (3)	X
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0 ili 0+	< do 13 kg	E	U	U - IL (4)	X
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	D	U	U - IL (4)	X
		C	U	U (4)	X
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnju Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (5)	X
Povišenje Skupina 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	U (5)	X



(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje/uključivanje zračnog jastuka suvozača" na kraju članka).

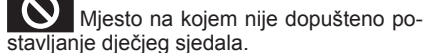
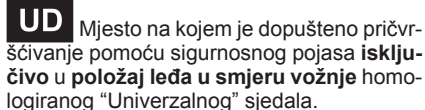
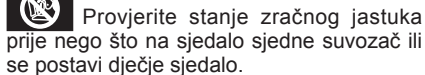
SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala (4/6)

X = Mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala.

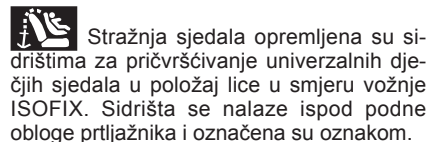
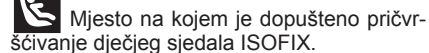
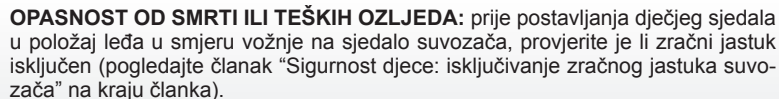
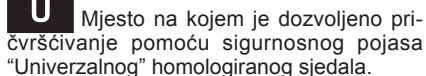
U = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom "Univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

IUF/IL = Mjesto na kojem je dozvoljeno, za vozila koja su time opremljena, pričvršćivanje pomoću pričvršćenja ISOFIX "Univerzalnog/polu-univerzalnog ili posebnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

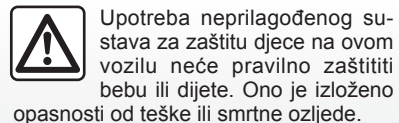
- (2) Na ovo mjesto može se postaviti samo dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje: pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što je moguće viši položaj, pa lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).
- (3) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.
- (4) Pomaknite prednje sjedalo vozila do kraja prema naprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo do kraja unazad, a da ne dodiruje dječje sjedalo.
- (5) Ako je dječje sjedalo u položaju lica u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. Podesite visinu naslona za glavu ili ga izvadite ako je potrebno. Ne pomičite prednje sjedalo više od polovice njegovih vodilica i ne nagnite njegov naslon preko 25°.



Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa



- A, B i B1: za sjedala u položaju lice u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C: sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- D i E: školjke ili sjedala u smjeru leđa u smjeru vožnje iz skupine 0 ili 0+ (manje od 13 kg);
- F i G: košare iz skupine 0 (manje od 10 kg).



SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala (6/6)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Vrsta dječjeg sjedala (verzija karavan)	Težina djeteta	Veličina sjedala ISOFIX	Prednje sjedalo suvozača (1) (5)	Stražnja bočna sjedala	Stražnje srednje sjedalo
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	F - G	X	U - IL (2)	X
Školjka/sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0, 0 + i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	E, D, C	U	U - IL (3)	X
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnju Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (4)	X
Povišenje Skupina 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	U (4)	X

X = Mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala.

U = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom "Univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

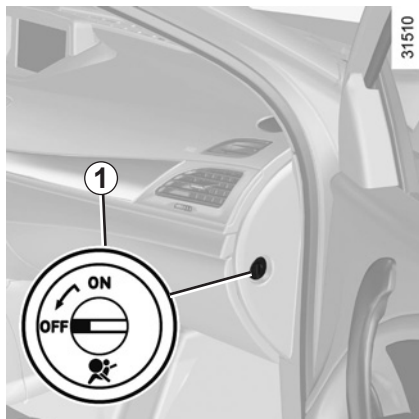
IUF/IL = Mjesto na kojem je dozvoljeno, za vozila koja su time opremljena, pričvršćivanje pomoću pričvršćenja ISOFIX "Univerzalnog/polu-univerzalnog ili posebnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

- (1) Na ovo mjesto može se postaviti samo dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje: pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što je moguće viši položaj, pa lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).
- (2) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.
- (3) Pomaknite prednje sjedalo vozila do kraja prema naprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo do kraja unazad, a da ne dodiruje dječje sjedalo.
- (4) Ako je dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. Podesite visinu naslona za glavu ili ga izvadite ako je potrebno. Ne pomičite prednje sjedalo više od polovice njegovih vodilica i ne nagnijte njegov naslon preko 25°.



(5) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje/uključivanje zračnog jastuka suvozača" na kraju članka).

SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača (1/3)



Isključivanje zračnih jastuka suvozača (za vozila koja su njima opremljena)

Kako biste mogli postaviti dječje sjedalo na suvozačevo sjedalo, **obavezno** morate isključiti dodatne zaštitne mehanizme na suvozačevom pojasu.



Za isključivanje zračnih jastuka: na zaustavljenom vozilu, gurnite i okrenite bravu **1** u položaj OFF.

Kod uključenog kontakta, **obavezno** provjerite je li kontrolno svjetlo **2**  upaljeno na središnjem zaslonu i, ovisno o vozilu, je li prikazana poruka "Passenger airbag off".

Ovo kontrolno svjetlo ostaje stalno upaljeno kako biste znali da možete postaviti dječje sjedalo.



OPASNOST

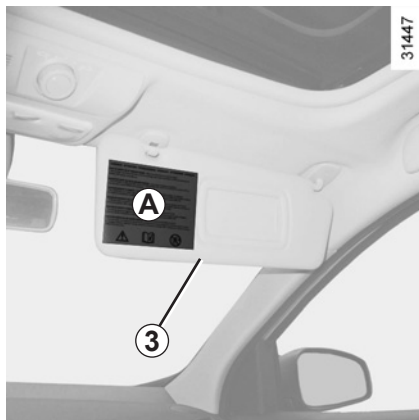
Zbog nekompatibilnosti između otvaranja suvozačevog zračnog jastuka i postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje, **NIKADA** nemojte postavljati dječje sjedalo okrenuto unazad (leđa u smjeru vožnje) na suvozačevo sjedalo opremljeno aktivnim prednjim zračnim jastukom. Postoji opasnost od teških ozljeda u slučaju otvaranja zračnog jastuka.



Uključivanje ili isključivanje zračnog jastuka suvozača smije se provoditi samo **dok vozilo stoji**.

U slučaju rukovanja u vožnji, kontrolna svjetla  i  se pale. Za usklađivanje stanja zračnog jastuka s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača (2/3)



A

31454



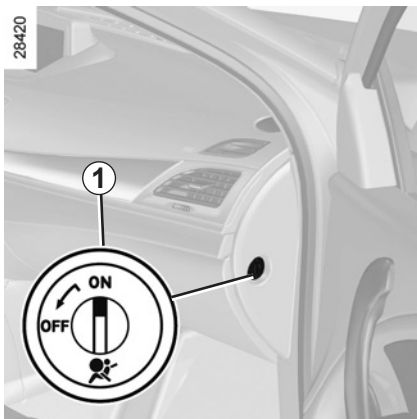
Oznake na armaturnoj ploči i naljepnice **A** sa svake strane sjenila suvozača **3** (na primjer gornja naljepnica), podsjećaju vas na ove upute.



OPASNOST

Zbog nekompatibilnosti između otvaranja suvozačevog zračnog jastuka i postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje, **NIKADA** nemojte postavljati dječje sjedalo okrenuto unazad (leđa u smjeru vožnje) na suvozačevo sjedalo opremljeno aktivnim prednjim zračnim jastukom. Postoji opasnost od teških ozljeda u slučaju otvaranja zračnog jastuka.

SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača (3/3)



Uključivanje suvozačevog zračnog jastuka

Kada maknete dječje sjedalo sa suvozačevog sjedala, ponovno uključite zračni jastuk kako biste osigurali zaštitu za suvozača u slučaju udarca.

Za ponovno uključivanje zračnih jastuka: na zaustavljenom vozilu, gurnite i okrenite bravu 1 u položaj ON.

S uključenim kontaktom, **obavezno** provjerite je li kontrolno svjetlo 4  upaljeno na središnjem zaslonu te gasi li se nakon nekoliko sekundi.



Smetnje u radu

U slučaju smetnji u radu sustava za uključivanje/isključivanje zračnih jastuka suvozača, postavljanje dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na suvozačevo sjedalo je zabranjeno.

Ne preporuča se ni primanje putnika na suvozačevo mjesto.

Ako su dva kontrolna svjetla  i  istovremeno upaljena.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Uključivanje ili isključivanje zračnog jastuka suvozača smije se provoditi samo **dok vozilo stoji**.

U slučaju rukovanja u vožnji, kontrolna

svjetla  i  se pale.

Za usklađivanje stanja zračnog jastuka s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

1.46

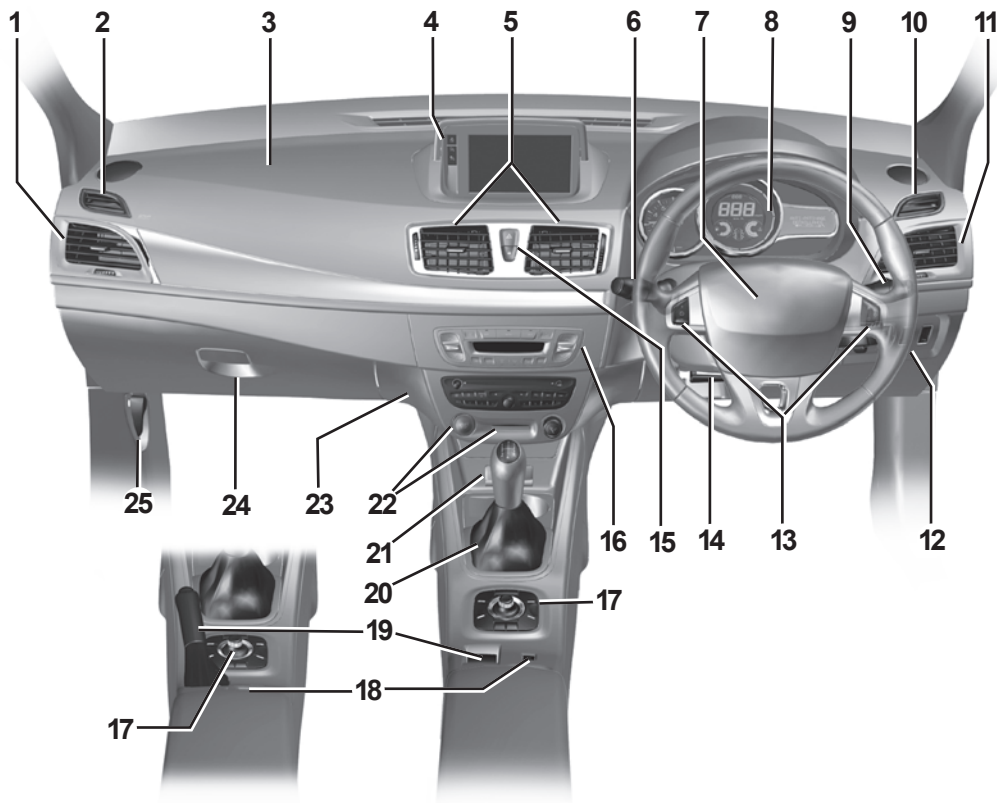


MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (2/2)

Prisutnost opreme opisane u nastavku OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.

- | | | |
|---|--|--|
| <p>1 Bočni uvodnik zraka.</p> <p>2 Otvor za odmagljivanje bočnog stakla.</p> <p>3 Ručica:</p> <ul style="list-style-type: none">– svjetala pokazivača smjera,– vanjskog osvjetljenja,– prednjih svjetala za maglu,– stražnjeg svjetla za maglu. <p>4 Instrumentna ploča.</p> <p>5 Smještaj zračnog jastuka vozača, zvučnog upozoritelja.</p> <p>6 – Ručica brisača/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla.</p> <ul style="list-style-type: none">– Komanda za prikaz informacija putnih računala i izbornik personalizacije podešavanja vozila. <p>7 Središnji uvodnici zraka.</p> | <p>8 – Prikaz sata, temperature, informacija autoradija, sustava navigacije...</p> <ul style="list-style-type: none">– Kontrolno svjetlo nekorištenja vozačevog i suvozačevog sigurnosnog pojasa i kontrolno svjetlo uključivanja/isključivanja zračnog jastuka suvozača. <p>9 Smještaj zračnog jastuka suvozača.</p> <p>10 Otvor za odmagljivanje bočnog stakla.</p> <p>11 Bočni uvodnik zraka.</p> <p>12 Pretinac za rukavice.</p> <p>13 Komande klima uređaja.</p> <p>14 Prostor za autoradio, sustav navigacije...</p> <p>15 Utičnica za dodatnu opremu.</p> <p>16 Komanda neke multimedijalne opreme.</p> <p>17 Glavna komanda regulatora/ograničivača brzine.</p> <p>18 Komanda automatske parkirne kočnice ili ručne parkirne kočnice.</p> | <p>19 Ručice mjenjača.</p> <p>20 Gumb za pokretanje/zaustavljanje motora i čitač RENAULT kartice.</p> <p>21 Komanda električnog zaključavanja/otključavanja otvarajućih dijelova i komanda svjetala upozorenja.</p> <p>22 Komande regulatora/ograničivača brzine.</p> <p>23 Komanda za podešavanje upravljača po visini i dubini.</p> <p>24 Komanda za odbravljanje poklopca motornog prostora.</p> <p>25 Komande:</p> <ul style="list-style-type: none">– električnog podešavanja visine prednjih svjetala,– reostata osvjetljenja kontrolnih uređaja,– uključivanja/isključivanja sustava protiv proklizavanja,– uključivanja/isključivanja sustava pomoći pri parkiranju. |
|---|--|--|

MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (1/2)



MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (2/2)

Prisutnost dolje opisane opreme OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.

- 1** Bočni uvodnik zraka.
- 2** Otvor za odmagljivanje bočnog stakla.
- 3** Smještaj suvozačevog zračnog jastuka.
- 4** – Ovisno o vozilu, prikaz sata, temperature, informacija autoradija, sustava navigacije...
 - Kontrolno svjetlo nekorištenja vozačevog i suvozačevog sigurnosnog pojasa i kontrolno svjetlo isključenja suvozačevog zračnog jastuka.
- 5** Središnji uvodnici zraka.
- 6** Ručica:
 - svjetala pokazivača smjera,
 - vanjskog osvjetljenja,
 - prednjih svjetala za maglu,
 - stražnjeg svjetla za maglu.
- 7** Smještaj zračnog jastuka vozača, zvučnog upozoritelja.
- 8** Instrumentna ploča.
- 9** – Ručica brisača/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla,
 - Komanda za prikaz informacija putnih računala i izbornik personalizacije podešavanja vozila.
- 10** Otvor za odmagljivanje bočnog stakla.
- 11** Bočni uvodnik zraka.
- 12** Komande:
 - za električno podešavanje visine prednjih svjetala;
 - reostata osvjetljenja kontrolnih uređaja;
 - uključivanja/isključivanja sustava protiv proklizavanja.
 - uključivanja/isključivanja sustava pomoći pri parkiranju.
- 13** Komande regulatora / ograničivača brzine
- 14** Komanda za podešavanje upravljača po visini i dubini.
- 15** Komanda električnog zaključavanja/otključavanja otvarajućih dijelova i komanda svjetala upozorenja.
- 16** Komanda klima uređaja.
- 17** Komanda neke multimedijalne opreme.
- 18** Glavna komanda regulatora/ograničivača brzine.
- 19** Komanda automatske parkirne kočnice ili ručne parkirne kočnice.
- 20** Ručice mjenjača.
- 21** Utičnica za dodatnu opremu.
- 22** Komanda za pokretanje ili zaustavljanje motora i čitač RENAULT kartice.
- 23** Prostor za autoradio, sustav navigacije...
- 24** Pretinac za odlaganje ispred suvozača.
- 25** Komanda za odbravljanje poklopca motornog prostora.

SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (1/4)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.



Instrumentna ploča A: Osvjetljava se kod uključivanja kontakta. Možete podesiti jačinu osvjetljavanja okretanjem kotačića **1**.
Paljenje nekih kontrolnih svjetala popraćeno je porukom.

Kontrolno svjetlo  nalaže što prije odvesti vozilo Predstavniku marke **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.



Kontrolno svjetlo pozicijskih svjetala



Kontrolno svjetlo dugih svjetala



Kontrolno svjetlo kratkih svjetala



Kontrolno svjetlo prednjih svjetala za maglu



Kontrolno svjetlo stražnjeg svjetla za maglu



Kontrolno svjetlo lijevog pokazivača smjera



Kontrolno svjetlo desnog pokazivača smjera.



Kontrolno svjetlo zatezanja ručne ili automatske parkirne

kočnice

Pogledajte poglavlja “Ručna kočnica” ili “Automatska parkirna kočnica” u 2. poglavlju.



Kontrolno svjetlo  nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite motor i nemojte ga ponovno pokretati. Pozovite Predstavnika marke.



Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče. To određuje trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnika marke.

SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (2/4)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.



Kontrolno svjetlo ograničivača i regulatora brzine

Pogledajte članke "Regulator brzine" i "Ograničivač brzine" u 2. poglavlju.



Kontrolno svjetlo pomoći pri uštedi goriva

Pale se kako bi vas savještovala da prebacite u viši stupanj prijenosa (strelica prema gore) ili u niži stupanj prijenosa (strelica prema dolje).



Kontrolno svjetlo upozorenja

Pali se nakon uključjenja kontakta i gasi čim se motor pokrene. Može se upaliti zajedno s drugim kontrolnim svjetlima i/ili porukama na instrumentnoj ploči. Treba što prije odvesti vozilo Predstavniku marke, **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.



Kontrolno svjetlo zračnog jastuka

Pali se pri pokretanju motora, te se nakon nekoliko sekundi gasi. Ako se ne upali kod uključenog kontakta ili se pali dok je motor u radu, to je znak neispravnog rada sustava. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo predgrijanja (verzija s dizel motorom)

S uključenim kontaktom, svjetlo se pali. Označava da su predgrijači djelatni. Čim se ugasi, motor se pokreće.



Kontrolno svjetlo sustava protiv blokiranja kotača

Pali se nakon uključjenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne ugasi nakon uključivanja kontakta ili ako se upali u vožnji, to je znak neispravnog rada sustava protiv blokiranja kotača. Kočioni sustav je dakle osiguran kao i na vozilu koje nije opremljeno sustavom ABS. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo sustava protiv zagađivanja

Pali se nakon uključjenja kontakta i gasi prilikom pokretanja motora.

- Ako je stalno upaljeno, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke;
- Ako trepće, smanjite broj okretaja motora dok ne prestane treptati. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

Pogledajte članak "Savjeti za smanjenje zagađenja okoliša, uštede goriva, vožnju" u 2. poglavlju.

SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (3/4)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.



STOP Kontrolno svjetlo obaveznog zaustavljanja

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi čim se motor pokrene. Pali se istodobno s ostalim kontrolnim svjetlima i/ili porukom i popraćeno je zvučnim signalom bip.

Ono vam nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor.

Pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo tlaka ulja

Ako se upali u vožnji, popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom bip, odmah se zaustavite i isključite kontakt. Provjerite razinu ulja (pogledajte članak "Razina motornog ulja" u 4. poglavlju). Ako je razina normalna, kontrolno svjetlo se pali zbog nečeg drugog, pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo kvara na sustavu kočenja

Ako se pali prilikom kočenja, popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom bip, to upućuje na spuštanje razine u krugovima ili na neki kvar na kočionom sustavu. Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo temperature vode motora

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi prilikom pokretanja motora. Ako se upali u vožnji, popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom bip, odmah se zaustavite i isključite kontakt.

Provjerite razinu vode (pogledajte članak "Razine" u 4. poglavlju). Ako je razina normalna, kontrolno svjetlo se pali zbog nečeg drugog, pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo punjenja akumulatora

Ako se upali, popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom bip, to upućuje na preveliki ili premali napon strujnog kruga.

SVJETLOSA KONTROLNA SVJETLA (4/4)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.



Kontrolno svjetlo upozorenja na nekorištenje prednjih sigurnosnih pojaseva

Pali se na središnjem zaslonu prilikom pokretanja motora, a zatim, ako vozačev ili suvozačev pojas (ako je sjedalo zauzeto) nije zakopčan i ako vozilo dosegne brzinu od otprilike 20 km/h, trepće i javlja se zvučni signal otprilike 120 sekundi.

Napomena: u nekim slučajevima, predmet ostavljen na sjedištu suvozačevog sjedala može uključiti kontrolno svjetlo upozorenja.

Upozorenje za nevezanje stražnjeg pojasa (ovisno o vozilu)



kontrolno svjetlo se pali na središnjem zaslonu popraćeno porukom na instrumentnoj ploči koja prikazuje broj zakopčanih pojaseva u trajanju od 30 sekundi svaki put prilikom:

- pokretanja vozila;
- otvaranja jednih vrata;
- zakopčavanja ili nezakopčavanja jednog stražnjeg pojasa.

Provjerite jesu li putnici straga zakopčali svoje pojaseve i odgovara li broj zakopčanih pojaseva broju zauzetih mjesta na stražnjoj klupi.



Kontrolno svjetlo rada grijanih sjedala

Ono označava da je jedno od grijanih svjetala uključeno.



Kontrolno svjetlo upozorenja minimalne razine goriva

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi. Ako se pali u vožnji popraćen zvučnim signalom bip, napunite spremnik što je prije moguće. Imate još približno 50 km doseg od prvog paljenja kontrolnog svjetla.



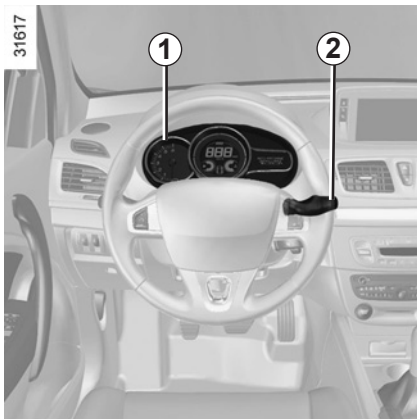
Ne upotrebljava se



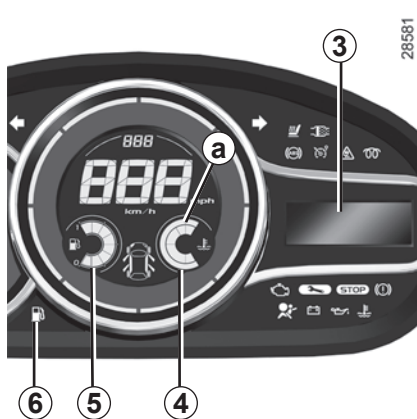
Kontrolno svjetlo uređaja za pomoć u vožnji

Pogledajte članak “Mehanizmi za ispravljanje i pomoć pri vožnji” u 2. poglavlju.

ZASLONI I POKAZIVAČI (1/2)



Brojač okretaja 1 (o/min $\times$ 1000)



Upozorenje na minimalnu razinu motor-nog ulja

Prilikom pokretanja motora, zaslon 3 upozorava kada je dosegnuta minimalna razina ulja. Pogledajte članak “Razina ulja u motoru” u 4. poglavlju.

Prvo upozorenje možete izbrisati pritiskom na jedan od gumba na kraju ručice 2.

Slijedeća upozorenja će automatski nestati nakon 30 sekundi.

Pokazivač razine goriva 5

Ako je razina minimalna, pali se kontrolno svjetlo 6 popraćeno zvučnim signalom bip. Brzo napunite spremnik. Imate još približno 50 km doseg od prvog paljenja kontrolnog svjetla.

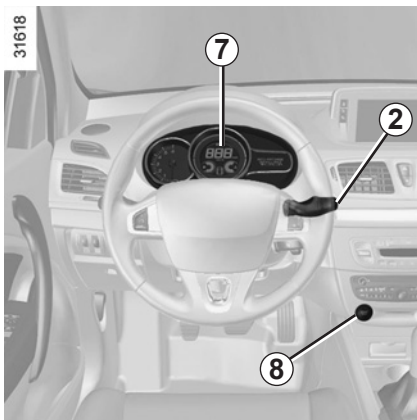
Pokazivač temperature rashladne tekućine 4

U normalnoj vožnji, pokazivač 4 mora biti ispred područja a. Može mu se približiti u slučajevima “oštre” vožnje. Nema potrebe za uzbunom ukoliko se nije upalilo kontrolno svjetlo **STOP**, popraćeno porukom na instrumentnoj ploči i zvučnim signalom bip.

Putno računalo

Pogledajte u 1. poglavlju, članak “putno računalo”.

ZASLONI I POKAZIVAČI (2/2)



Pokazivač brzine 7 (km ili milje na sat)

Zvučno upozorenje o prevelikoj brzini

Ovisno o vozilu i zemlji, zvučno upozorenje se pali na otprilike 10 sekundi svakih 40 sekundi, sve dok vozilo prelazi brzinu od 120 km/h.



Instrumentna ploča u miljama

(mogući prelazak u km/h)

- S isključenim kontaktom pritisnite jedan od gumbi **9** ili **10** na kraju ručice **2** i gumb za pokretanje **8**;
- pokazivač jedinice za mjerenje brzine trepće otprilike deset sekundi, a zatim se prikazuje nova jedinica: pustite gumb **9** ili **10** čim jedinica prestane treptati.

Za povratak u prethodni način rada, izvedite istu operaciju.

Napomena: nakon isključivanja akumulatora, putno računalo će automatski vratiti početnu jedinicu.

PUTNO RAČUNALO: općenito (1/2)



Putno računalo 1

Ovisno o vozilu, ono objedinjuje slijedeće funkcije:

- prijedenu udaljenost;
- parametre putovanja;
- informativne poruke;
- poruke o smetnjama u radu (povezano s kontrolnim svjetlom 
- poruke upozorenja (povezane s kontrolnim svjetlom 
- izbornik personalizacije podešavanja vozila.

Sve su ove funkcije opisane na slijedećim stranicama.



Tipke za odabir prikaza 2 i 3

Prikažite slijedeće informacije prema gore (tipka 2) ili prema dolje (tipka 3) uzastopnim i kratkim pritiscima (prikaz ovisi o opremi vozila i o zemlji).

- a) brojač ukupno i dnevno prijeđenih kilometara;
- b) parametri putovanja:
 - potrošeno gorivo;
 - prosječnu potrošnju;
 - trenutna potrošnja;
 - predviđeni doseg;
 - prijedenu udaljenost;
 - prosječnu brzinu;

- c) doseg do servisnog pregleda;
- d) sustav nadzora tlaka u gumama;
- e) izbornik korisničkih podešavanja vozila;
- f) dnevnik vozila, prikaz informativnih poruka i poruka o smetnjama u radu.

27454



Vraćanje na nulu brojača dnevno prijeđenih kilometara

Dok je odabran prikaz "brojač dnevno prijeđenih kilometara", pritisnite tipku **2** ili **3** do vraćanja na nulu brojača kilometara.

Vraćanje na nulu parametara putovanja (vraćanje u početni položaj)

Dok je odabran prikaz jednog od parametara putovanja, pritisnite tipku **2** ili **3** do vraćanja prikaza na nulu.

Tumačenje nekih vrijednosti prikazanih nakon vraćanja u početni položaj

Vrijednosti prosječne potrošnje, putnog dosega i prosječne brzine su tim stabilniji i značajniji što je prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja u početni položaj veća.

Na prvim kilometrima nakon vraćanja u početni položaj možete ustanoviti da se doseg povećava u vožnji. Tomu je razlog što se uzima u obzir prosječna potrošnja od posljednjeg vraćanja u početni položaj. Prosječna potrošnja se smanjuje kada:

- kad vozilo izađe iz faze ubrzavanja;
- kad motor dosegne radnu temperaturu (vraćanje na nulu: dok je motor hladan);
- kada iz gradskog prometa prelazite na otvorenu cestu.

Automatsko vraćanje na nulu parametara putovanja

Vraćanje na nulu je automatsko kada jedan od parametara prijeđe svoj kapacitet.

PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (1/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
101668 KM 112. 4 KM FUEL USED 8.5 L  Fuel used  20 L AVERAGE 7.2 L/100  Average 7.2 L/100	 a) Brojač ukupno prijeđenih i dnevno prijeđenih kilometara.  b) Parametri putovanja. Potrošeno gorivo. Potrošnja goriva od posljednjeg vraćanja u početni položaj.  Prosječna potrošnja od posljednjeg vraćanja u početni položaj. Vrijednost se prikazuje nakon prijeđenih najmanje 400 metara od posljednjeg vraćanja u početni položaj.

PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (2/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira		Tumačenje odabranog prikaza
CURRENT 9.4 L/100 	Current 9.4 L/100	 Trenutna potrošnja. Vrijednost se prikazuje na brzini većoj od 30 km/h.
RANGE 541 km 	Range 541 km 	 Predviđen doseg vožnje s preostalim gorivom. Taj doseg uzima u obzir prosječnu potrošnju ostvarenu od posljednjeg vraćanja u početni položaj. Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara.
DISTANCE 52.2 km 	Distance 359 km 	 Prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja u početni položaj.
AVERAGE 89.6 km/h 	Average 89.6 km/h 	 Prosječna brzina od posljednjeg vraćanja u početni položaj. Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara.

PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (3/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira		Tumačenje odabranog prikaza
Service in 30000km/24 MJSECI	Service due in 100km Service due in 10 dana	➡ c) Doseg do servisnog pregleda. Udaljenost koja preostaje do sljedećeg servisnog pregleda (prikaz u kilometrima i u mjesecima), a zatim kada doseg dođe do sljedećeg roka, moguće je više slučajeva: – doseg do sljedećeg servisnog pregleda manji od 1 500 km ili jednog mjeseca: prikazuje se poruka “Service due” nakon koje slijedi najbliži sljedeći rok (udaljenost ili vrijeme); – doseg do sljedećeg servisa je 0 km ili je dosegnut datum predviđenog redovitog servisa: prikazuje se poruka “Service required” popraćena kontrolnim svjetlom . To znači da servisni pregled treba obaviti što prije.

Napomena: ovisno o vozilu, doseg do servisnog pregleda prilagođava se stilu vožnje (česta vožnja malim brzinama, vožnja od vrata do vrata, duži rad u slobodnom hodu, vuča prikolice...). Udaljenost koja preostaje do sljedećeg servisnog pregleda se dakle može brže smanjiti od stvarno prijedene udaljenosti.

Ponovno početno podešavanje prikaza nakon servisnog pregleda u skladu s programom održavanja.

Doseg do servisnog pregleda se treba ponovno početno podešavati tek nakon servisnog pregleda u skladu s programom održavanja vašeg vozila.

Ako odlučite češće mijenjati ulje, nemojte početno podešavati taj podatak prilikom svake zamjene ulja, kako se ne bi prešla učestalost zamjene drugih dijelova predviđena programom održavanja.

Osobitost: za ponovno početno podešavanje dosega do servisnog pregleda, držite pritisnutu, bez prekida, otprilike 10 sekundi, jednu od tipki za vraćanje prikaza na nulu sve dok se ne pojavi stalan prikaz dosega do servisnog pregleda.

PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (4/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira		Tumačenje odabranog prikaza
PREDNJE GUME 2.22.2 STRAŽNJE GUME 2.22.2	2.52.5 2.52.5 	➔ d) Sustav nadzora tlaka u gumama. Pogledajte članak "Sustav nadzora tlaka u gumama" u 2. poglavlju.

PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (5/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
Settings menu: press and hold	 e) Izbornik korisničkih podešavanja vozila. Omogućava podešavanja nekih funkcija vozila (jezik instrumentne ploče, pomoć pri parkiranju...). U 1. poglavlju pogledajte članak "Izbornik personalizacije podešavanja vozila".
No message available	 f) Dnevnik vozila. Uzastopan prikaz: – informativne poruke (isključeni zračni jastuk suvozača...), – poruke o smetnjama u radu (provjeriti ubrizgavanje...).

PUTNO RAČUNALO: informativne poruke

Mogu vam pomoći prilikom pokretanja vozila ili vas obavještavati o odabiru ili stanju vožnje. Primjeri informativnih poruka dani su u nastavku.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
“Battery low start engine”	Označava da treba pokrenuti vozilo kako bi se akumulator napunio (nakon što se duže vrijeme slušao radio dok je motor bio isključen).
“Please remove keycard”	Zahtjev za vađenjem RENAULT kartice iz čitača kada izlazite iz vozila.
“Checking control functions”	Prikazuje se, s uključenim kontaktom, kada je vozilo u fazi samokontrole.
“Traction control off”	Označava da ste isključili funkciju ASR.
“Turn steeringwheel + START”	Lagano okrećite upravljač dok je pritisnut gumb za pokretanje vozila kako bi se odbravio stup upravljača.
“No message available”	Niti jedno upozorenje nije upamćeno.
“Steering wheel not locked”	označava da stup upravljača nije zabavljen.
“Stop vehicle”	Označava neispravnost automatske parkirne kočnice. Ručno zategnite automatsku parkirnu kočnicu i osigurajte imobilizaciju vozila pomoću blokade.

PUTNO RAČUNALO: poruke o smetnjama u radu

Pojavljuju se popraćene kontrolnim svjetlom  i potrebno je što prije odvesti vozilo Predstavniku marke vozeći vrlo pažljivo. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.

Nestaju pritiskom na tipku za odabir prikaza ili nakon nekoliko sekundi i ostaju upamćene na dnevniku vožnje. Kontrolno svjetlo  ostaje upaljeno. Primjeri poruka o smetnjama u radu dani su nastavku.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
“Clean diesel filter”	Ukazuje na prisutnost vode u filtru dizel goriva.
“Check lighting”	Označava neispravnost pomičnih prilagodljivih farova.
“Check vehicle”	Označava neispravnost jednog od senzora na papučicama ili sustava za upravljanje akumulatorom.
“Check airbag”	Označava neispravnost dodatnih zaštitnih mehanizama na sigurnosnim pojasevima. U slučaju nesreće postoji opasnost da se neće uključiti.
“Check antipollution system”	Označava neispravnost u sustavu za smanjenje zagađenja okoliša.
“Check injection”	Označava neispravnost motora.

PUTNO RAČUNALO: poruke upozorenja

Pojavljaju se popraćena kontrolnim svjetlom **STOP** i nalažu vam zbog vaše sigurnosti, trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Pozovite Predstavnik marke.

Primjeri poruka upozorenja dani su u nastavku. **Napomena:** poruke se pojavljuju na zaslonu odvojeno ili se izmjenjuju (kada ima više poruka za prikaz), one mogu biti popraćene kontrolnim svjetlom i/ili zvučnim signalom bip.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
“Engine failure hazard”	Označava pregrijavanje motora vozila, neispravnost ubrizgavanja ili tlaka ulja motora.
“Power steering fault” ili “Risk of steering locking”	Označava problem na upravljačkom mehanizmu.
“Parking brake fault”	Označava neispravnost automatske parkirne kočnice. Ručno zategnite automatsku parkirnu kočnicu i osigurajte imobilizaciju vozila pomoću blokade.
“Battery charging fault”	Označava problem u strujnom krugu punjenje akumulatora vozila (alternator...).
“Puncture”	Označava probušenu gumu koja se prikazuje na instrumentnoj ploči.

IZBORNIK PERSONALIZACIJE PODEŠAVANJA VOZILA



Ako je vozilo njom opremljeno, ova funkcija, ugrađena u putno računalo **1**, omogućava uključivanje/isključivanje i podešavanje određenih funkcija vozila.

Pristup izborniku korisničkih podešavanja

Na zaustavljenom vozilu, više puta pritisnite jedan od gumba **2** ili **3** sve do prikaza poruke "Settings menu: press and hold" na zaslonu **1**. Držite pritisnut dulje od 2 sekunde gumb **2** ili **3** za ulaz u izbornik.

27454



Odabir podešavanja

Pritisnite jedan od gumbi **2** ili **3** za odabir funkcije koju želite promijeniti:

- a) Auto door locking while driving;
- b) Unlock driver's door only;
- c) Auto rear wipe with reverse gear;
- d) Auto dipped-beam headlights;
- e) Front parking sensor;
- f) Rear parking sensor;
- g) Parking sensor volume;
- h) LANGUAGE.



funkcija je uključena

funkcija je isključena

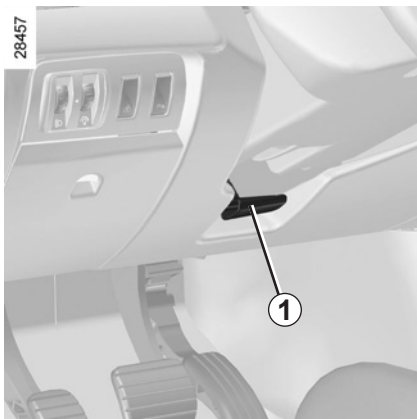
Nakon odabira linije, držite pritisnut gumb **2** ili **3** za promjenu funkcije: Ako odaberete jedan od odabira "Parking sensor volume" ili "LANGUAGE", ponovno ćete imati izbor (jačina zvuka pomoći pri parkiranju ili jezik instrumentne ploče). U tom slučaju, odaberite i potvrdite odabir tako da zadržite pritisnut gumb **2** ili **3**, odabrana vrijednost je pri-

kazana s  ispred linije.

Za izlaz iz izbornika, odaberite "EXIT" ili "BACK" zatim potvrdite držeći pritisnutim jedan od gumba **2** ili **3**. Možda će trebati ponoviti zahvat više puta.

Izbornik personalizacije podešavanja vozila ne smije se upotrebljavati u vožnji. Pri brzinama većim od 20 km/h za vozila opremljena mehaničkim mjenjačem (0 km/h za vozila opremljena automatskim mjenjačem), zaslon instrumentne ploče automatski prelazi u način rada putnog računala.

KOLO UPRAVLJAČA / SERVO UPRAVLJAČ



Podešavanje po visini i dubini

Povucite ručicu **1** i stavite upravljač u željeni položaj,

Zatim, gurnite ručicu do kraja i preko tvrdog oslonca kako biste blokirali upravljač.

Provjerite ispravno bravljenje upravljača.



Iz sigurnosnih razloga, ovo podešavanje vršite dok vozilo stoji.

Servo upravljač

Promjenjivi servo upravljač

Promjenjivi servo upravljač opremljen je sustavom s elektroničkim upravljanjem koji prilagođava razinu pomoći u skladu s brzinom vozila.

Upravljač je mekši kod parkiranja (za veću udobnost), dok se djelovanje ruku povećava postepeno s povećanjem brzine (za veću sigurnost pri velikoj brzini).

Nemojte držati upravljač zakrenut u krajnjem položaju.

Smetnje u radu

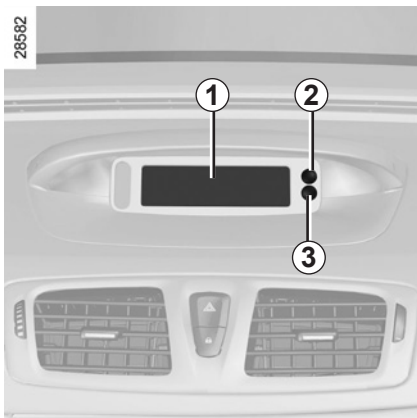
Upravljač može postati tvrd u vožnji ili u slučaju ponavljanoog djelovanja na upravljač. Do toga dolazi uslijed zagrijavanja servo uređaja. U tom slučaju ostavite ga da se ohladi.

Na zaustavljenom motoru ili u slučaju kvara na sustavu, i dalje se može okretati upravljač. Sila okretanja morat će biti veća.



Nikada nemojte gasiti motor na nizbrdici, te općenito, u vožnji (isključenje servo uređaja).

SAT I VANJSKA TEMPERATURA



Prikazuju se sat i, ovisno o vozilu, vanjska temperatura.

Podešavanje sata 1

Za vozila koja su njima opremljena, gumbi za podešavanje 2 i 3 služe za podešavanje sata.

Pritisnite gumb 2 za podešavanje sata i gumb 3 za podešavanje minuta.

Vozila opremljena sustavom za pomoć pri navigaciji, autoradijom...

Za vozila koja nisu opremljena gumbima 2 i 3, pogledajte posebna uputstva za opremu kako biste saznali koje su njihove osobitosti.

U slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, presječena žica napajanja...), vrijednosti koje sat prikazuje gube smisao.

Treba ga podesiti.

Savjetujemo vam da podešavanja ne radite u vožnji.

Pokazivač vanjske temperature

Osobitost:

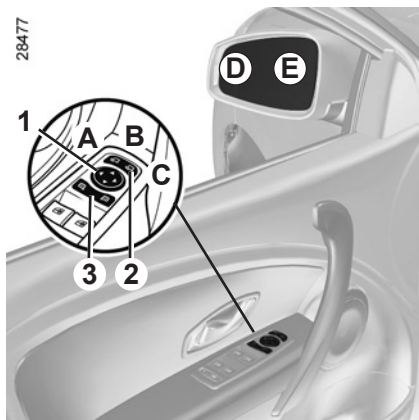
Kada je vanjska temperatura između -3°C i $+3^{\circ}\text{C}$, znakovi $^{\circ}\text{C}$ trepću (označavanje opasnosti od poledice).



Pokazivač vanjske temperature

Kako je nastajanje poledice povezano s klimatskim izlaganjem, lokalnom higrometrijom i temperaturom, samo pokazivanje vanjske temperature nije dovoljno za otkrivanje poledice.

RETROVIZORI



Vanjski retrovizori

Podešavanje

Odaberite retrovizor pomoću prekidača **3**, a zatim ga s gumbom **1** podesite do željenog položaja.

Grijani električni retrovizori

Odleđivanje je omogućeno istovremeno s odleđivanjem stražnjeg stakla.

Preklapivi retrovizori

Preklapanje retrovizora prilikom zaključavanja vozila je automatsko (prekidač **2** u položaju **B**). U tom slučaju, oni se otvaraju prilikom slijedećeg uključivanja kontakta.

U svakom slučaju, možete namjerno preklapati retrovizore (prekidač **2** u položaju **C**) ili rasklopiti retrovizore (prekidač **2** u položaju **A**).

Automatski način rada je tako isključen. Za njegovo ponovno uključivanje, postavite prekidač **2** u **B**.



Ogledalo vanjskog retrovizora na strani vozača može imati dva vidno odvojena područja. Područje **E** odgovara vidnom polju standardnog retrovizora. Područje **D** omogućava bolju vidljivost bočno straga.

Objekti u području D čine se udaljeniji nego što stvarno jesu.



Unutarnji retrovizor

Može se pomicati.

Retrovizor s ručicom **4**

U vožnji noću, kako vas ne bi zaslijepili farovi vozila koje je iza vas, povucite malu ručicu **4** smještenu iza retrovizora.

Retrovizor bez ručice **4**

Retrovizor se automatski zatamni kada je iza vas osvijetljeno vozilo.

ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI



Zvučni upozoritelj

Pritisnite na stranu jastuka upravljača **A**.

Svjetlosni upozoritelj

Za svjetlosno upozorenje, povucite ručicu **1** prema sebi.

Svjetla pokazivača smjera

Povucite ručicu **1** u ravninu upravljača i u smjeru u kojem ćete okretati upravljač.

U vožnji autocestom, rukovanje upravljačem je uglavnom nedovoljno za automatsko dovođenje ručice u položaj **0**. Postoji i međupoložaj u kojem morate držati ručicu za vrijeme skretanja.

Kada je otpustite, ona se automatski vraća na **0**.



Svjetla upozorenja

Pritisnite prekidač **2**. Ovaj mehanizam uključuje istovremeno sva četiri pokazivača smjera i bočne pokazivače smjera. Smije se upotrebljavati samo u slučaju opasnosti kako bi se ostali vozači upozorili da se morate zaustaviti na neuobičajenom odnosno zabranjenom mjestu ili u posebnim uvjetima vožnje ili prometa.

Ovisno o vozilu, u slučaju namjernog vrlo jakog usporavanja, svjetla upozorenja mogu se automatski upaliti. Možete ih ugasi pritiskom na prekidač **2**.

26972



Pozicijska svjetla

Okrećite prsten **2** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **3**. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.



Kratka svjetla

Ručni način rada

Okrećite prsten **2** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **3**. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

31615



Automatski način rada

(ovisno o vozilu)

Okrećite prsten **2** sve dok se ne pojavi simbol AUTO nasuprot oznake **3**: s motorom u radu, kratka svjetla se pale ili gase automatski, ovisno o jačini osvijetljenja, bez djelovanja na ručicu **1**.

U slučaju vožnje po desnoj strani s vozilom s upravljačem na lijevoj strani (ili obrnuto) preporučujemo vam da otiđete kod Predstavnika marke da vam podesi visinu svjetlosnog snopa dok vozite u takvim uvjetima.

Funkcija paljenja dnevnih svjetala

Ovisno o vozilu, dnevna svjetla se pale bez djelovanja vozača prilikom pokretanja motora. Za uključivanje ili isključivanje ove funkcije, pogledajte članak "Izbornik personalizacije podešavanja vozila" u 1. poglavlju.



Duga svjetla

Dok su kratka svjetla upaljena, povucite ručicu **1** prema sebi. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Za vraćanje u položaj kratkih svjetala, ponovno povucite ručicu **1** prema sebi.



Prije kretanja na put po noći: provjerite ispravan rad električne opreme i podesite farove (ako niste u uobičajenim uvjetima opterećenja). Općenito, pazite na to da vam svjetla nisu zaklonjena (prljavština, blato, snijeg, prijevoz predmeta...).

26972



Prilagodljivi pomični farovi

Ovisno o vozilu, kada se uđe u zavoj s upaljenim kratkim svjetlima i u nekim određenim uvjetima (brzina, kut upravljača, brzina za vožnju unaprijed....) kratka svjetla se usmjeravaju kako bi osvijetlila unutrašnjost zavoja.

Smetnje u radu

Kada se poruka “Check lighting” popraćena kontrolnim svjetlom  prikaže na instrumentnoj ploči, to označava neispravnost u osvjetljenju.

Potražite savjet Predstavnika marke.

Osobitosti:

- Ako su kratka svjetla upaljena ručno, a svjetlost je dovoljna, prilagodljivi farovi ostaju fiksni;
- ako se u zavoju svjetla uključe automatski, prilagodljivi farovi postaju djelatni od slijedećeg zavoja;
- kada je motor u radu, a vozilo zaustavljeno, prilikom paljenja kratkih svjetala, svjetlosni snopovi se početno podešavaju. U protivnom, to je znak neispravnosti.

Gašenje svjetala

Postoje dvije mogućnosti:

- Ručno stavite prsten **2** u položaj **0**;
- automatski, svjetla se gase nakon zaustavljanja motora kada se otvore vrata vozača ili prilikom zaključavanja vozila. U tom slučaju, prilikom sljedećeg pokretanja motora, svjetla će se ponovno upaliti u položaju prstena **2**.

Napomena: ako su uključena svjetla za maglu svjetla se neće automatski isključiti.

Funkcija “vanjsko osvjetljenje za pratnju”

Ova funkcija omogućava trenutno paljenje kratkih svjetala (za osvjetljenje ulaznih vrata,...).

Dok je motor zaustavljen i svjetla ugašena, prsten **2** u položaju **0**, povucite ručicu **1** prema sebi: pale se kratka svjetla na otprilike trideset sekundi. Želite li produžiti to vrijeme, možete povući ručicu do četiri puta (ukupno vrijeme ograničeno na dvije minute). Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka “See-me-home _ _ _” nakon koje se prikazuje vrijeme uključivanja kako bi se ta radnja potvrdila.

Za gašenje osvjetljenja prije automatskog zaustavljanja, okrenite prsten **2** u bilo koji položaj, a zatim ga vratite u položaj **0**.



Zvučni alarm neugašenih svjetala

U slučaju kada su svjetla upaljena nakon gašenja motora, aktivira se zvučni alarm pri otvaranju vrata vozača kako bi vas obavijestio da su svjetla ostala upaljena.



Prednja svjetla za maglu

Okrećite središnji prsten **5** ručice **1** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **6** pa ju otpustite.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.



Stražnje svjetlo za maglu

Okrećite središnji prsten **5** ručice sve do pojave simbola nasuprot oznake **6**, zatim pustite.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Nemojte zaboraviti isključiti to svjetlo kada vam više ne bude potrebno kako ne biste ometali ostale vozače.

Gašenje

Ponovno okrećite prsten **5** kako biste doveli oznaku **6** nasuprot odgovarajućeg simbola svjetla za maglu kojeg želite ugasisi. Odgovarajuće kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Gašenje vanjskog osvjetljenja dovodi do gašenja prednjeg i stražnjeg svjetla za maglu.

Po magli, snijegu ili u slučaju da prevozite predmete više od krova, automatsko paljenje svjetala nije sustavno.

Paljenje svjetala za maglu ostaje pod vozačevom kontrolom: kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči vas obavještavaju o njihovom paljenju (kontrolno svjetlo upaljeno) ili gašenju (kontrolno svjetlo ugašeno).

ELEKTRIČNO PODEŠAVANJE VISINE SVJETLOSNIH SNOPOVA



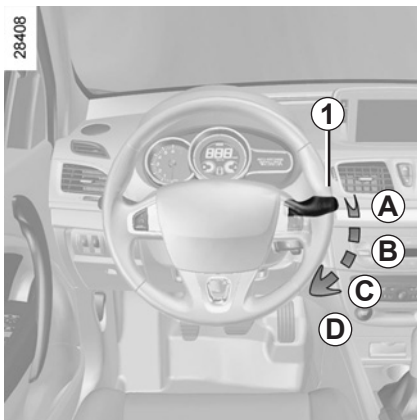
Na vozilima koja su njome opremljena, komanda **A** omogućava podešavanje visine svjetlosnog snopa ovisno o opterećenju.

Okrećite komandu **A** prema dolje za spuštanje farova ili prema gore za podizanje.

Na vozilima koja nisu opremljena komandom **A**, podešavanje je automatsko.

	Primjeri podešavanja komande A u skladu s opterećenjem	
	Pet vrata	Tri vrata
Vozač sam ili sa suvozačem	0	0
Vozač s jednim putnikom sprijeda i jednim putnikom straga	0	0
Vozač i suvozač i dva ili tri putnika straga	1	1
Vozač i suvozač, tri putnika straga i prtljaga	3	3

BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEG STAKLA (1/2)



Vozilo opremljeno intervalnim brisačem prednjeg stakla

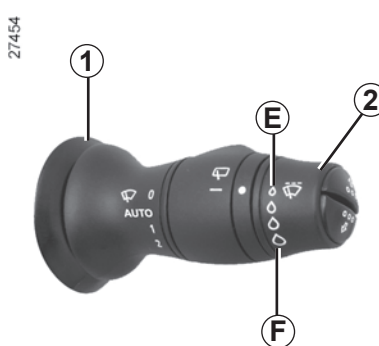
A zaustavljanje

B intervalno brisanje

Između dva brisanja, metlice se zaustavljaju na nekoliko sekundi. Može se promijeniti vrijeme između dva brisanja okretanjem prstena 2

C neprekidno sporo brisanje

D neprekidno brzo brisanje



Osobitost

U vožnji, svako zaustavljanje vozila smanjuje brzinu brisanja. Iz neprekidnog brzog brisanja prelazite u neprekidno sporo brisanje. Kada vozilo ponovno krene, brisanje se vraća na prvotno odabranu brzinu. Svako djelovanje na ručicu 1 ima prednost te poništava automatizam.

Za sva vozila, položaj C je dostupan s uključenim položajem, a položaji B i D su dostupni samo s motorom u radu.

Vozilo opremljeno brisačem prednjeg stakla sa senzorom za kišu

A zaustavljanje

B funkcija automatskog brisanja.

Kada je taj položaj odabran, sustav otkriva vodu na vjetrobranskom staklu i uključuje brisanje na prilagođenu brzinu. Razina uključivanja i vrijeme između brisanja mogu se promijeniti okretanjem prstena 2:

- E : najmanja osjetljivost
- F : najveća osjetljivost

napomena: po magli ili kada sniježi, automatsko brisanje nije sustavno i ostaje pod kontrolom vozača.

C neprekidno sporo brisanje

D neprekidno brzo brisanje

BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEG STAKLA (2/2)

27454



Uređaj za pranje stakla

S uključenim kontaktom, povucite ručicu **1** zatim ju otpustite.

Kratkim djelovanjem uključuje se, uz uređaj za pranje stakla, jedan puni ciklus brisača stakla.

Dugim djelovanjem uključuju se, uz uređaj za pranje stakla, tri puna ciklusa, te nakon nekoliko sekundi i četvrti puni ciklus brisača stakla.

Uređaj za pranje farova

Upaljeni farovi

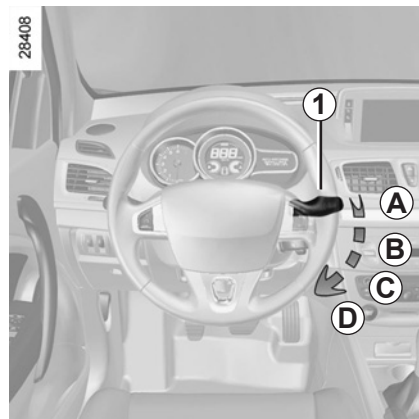
Za vozila koja su njime opremljena, zadržite ručicu **1** povučenu prema sebi otprilike 1 sekundu, uključujete uređaj za pranje farova istovremeno s uređajem za pranje stakla.

Napomena: kada dosegnete minimalnu količinu tekućine za pranje stakla, sustav uređaja za pranje farova može se odzračiti.

Nadolijte tekućinu za pranje stakla i uključite uređaj za pranje stakla, **s motorom u radu**, kako bi se odzračio.

Po snijegu ili ledu, oslobodite vjetrobransko staklo (uključujući središnje područje oko unutarnjeg retrovizora) i stražnje staklo prije uključivanja brisača stakla (opasnost od zagrijavanja motora).

28408



Prilikom zahvata ispod poklopca motora, povjerite da je ručica brisača stakla u položaju **A** (zaustavljanje).

Opasnost od povreda.



Prije djelovanja na vjetrobransko staklo (pranje vozila, čišćenje vjetrobranskog stakla,...) stavite ručicu **1** u položaj **A** (zaustavljanje).

Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja.

BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE STRAŽNJEG STAKLA

27454



Brisač stražnjeg stakla

S uključenim kontaktom, okrećite prsten **A** ručice **1** dok ne dovedete oznaku nasuprot simbola **2**, a zatim ju pustite.

Za prekida rada, ponovno okrenite prsten **A**.

Brzina brisanja varira ovisno o brzini vozila.



Brisač stakla/uređaj za pranje stražnjeg stakla

S uključenim kontaktom, gurnite ručicu.

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

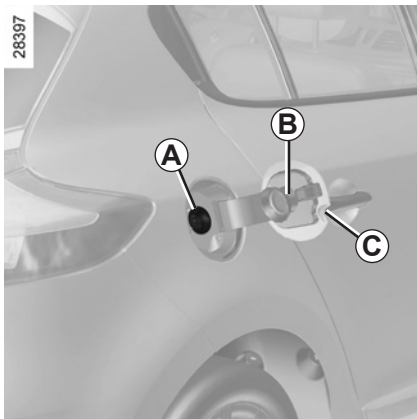
- moraju ostati čiste: redovito čistite metlice, vjetrobransko staklo i stražnje staklo s vodom sa sapunicom;
- ne upotrebljavajte ih ako su vjetrobransko staklo ili stražnje staklo suhi;
- odlijepite ih s vjetrobranskog stakla ili sa stražnjeg stakla ako dugo nisu bili u upotrebi.

U svakom slučaju, zamijenite ih čim se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

Prije upotrebe brisača stražnjeg stakla provjerite da ništa ne ometa prolaz metlice.

Ne upotrebljavajte ručicu brisača stakla za otvaranje ili zatvaranje vrata prtljavnika.

SPREMIK GORIVA (1/2)



Korisna zapremina spremnika goriva: otprilike **59 litara**.

Kada je vozilo otključano, za otvaranje vratašca **B**, provucite prst kroz izrez **C**.

Zaklopka **A** je ugrađena u cijev punjenja. Za punjenje pogledajte članak "punjenje goriva".

Za zatvaranje, rukom gurnite vratašca do graničnika.

Kvaliteta goriva

Upotrebljavajte kvalitetno gorivo sukladno normama važećim za pojedine zemlje i **obavezno** sukladno uputstvima navedenim na naljepnici koja se nalazi na vratašcima **B**. Pogledajte članak "Karakteristike motora" u 6. poglavlju.

Verzije s dizel motorom

Obavezno upotrebljavajte dizel gorivo koje odgovara vrijednostima navedenim na naljepnici s unutarne strane vratašca spremnika goriva **B**.

Vozila s benzinskim motorom

Upotrebljavajte **obavezno** bezolovni benzin. Oktanska vrijednost (RON) mora biti u skladu s podacima na naljepnici na vratašcima **B**. Pogledajte "Karakteristike motora" u 6. poglavlju.

Vozila na gorivo na bazi etanola

Obavezno upotrebljavajte bezolovni benzin ili gorivo koje sadrži maksimalno 85 % etanola (E85).

Po vrlo hladnom vremenu, pokretanje motora može biti teško, pa čak i nemoguće. Kako bi se izbjegao taj problem, upotrebljavajte bezolovni benzin ili, za vozila koja su njime opremljena, upotrebljavajte grijač ugrađen u motor: spojite poseban nastavak isporučenog produžnog kabla u utičnicu ugrađenu u prednju ukrasnu rešetku, a drugi nastavak u utičnicu **220 V** najmanje 6 sati prije pokretanja.

Napomena: prilikom upotrebe ovog goriva možete ustanoviti veću potrošnju



Nikada prstima ne pritišćite zaklopku **A**.

Nemojte prati područje punjenja uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.



Nemojte miješati benzin (bezolovni ili E85) u dizel gorivo, čak niti u malim količinama.

Nemojte upotrebljavati gorivo na bazi etanola ako vaše vozilo nije prilagođeno.

Nemojte dodavati aditiv u gorivo jer biste tako mogli oštetiti motor.

SPREMNİK GORIVA (2/2)

Punjenje goriva

Kod isključenog kontakta, umetnite pištolj kako biste gurnuli zaklopku **A** i gurnite ga **do kraja** prije pokretanja punjenja spremnika (postoji opasnost od prskanja goriva)

Zadržite ga u tom položaju cijelo vrijeme punjenja.

Nakon prvog automatskog zaustavljanja za kraj punjenja, moguće je napraviti još maksimalno dva pritiska za uključivanje pištolja kako bi se sačuvao volumen ekspanzije.

Prilikom punjenja, pazite da ne uđe voda. Zaklopka **A** i njen obrub moraju ostati čisti.

Vozila s benzinskim motorom

Upotreba benzina s olovom mogla bi oštetiti mehanizme protiv zagađenja okoliša i mogla bi dovesti do gubitka jamstva.

Kako bi se spriječilo punjenje benzina s olovom, naljevno grlo spremnika benzina ima suženje sa zaštitnim sustavom koje **osigurava upotrebu pištolja za nalijevanje bezolovnog benzina** (na benzinskim crpkama).



Stalan miris goriva

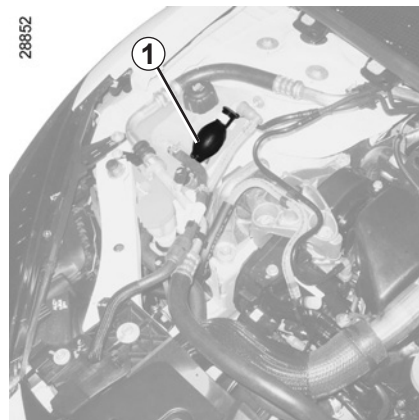
U slučaju stalnog mirisa goriva:

- zaustavite vozilo u skladu s uvjetima u prometu i isključite kontakt;
- uključite signal upozorenja i neka svi putnici napuste vozilo i držite ih udaljene od područja prometovanja;
- pozovite Predstavnika marke.



Svaki zahvat ili promjena na sustavu za dovod goriva (upravljačke jedinice, ožičenja, sustav goriva, brizgaljka, zaštitni poklopci...) je strogo zabranjen zbog opasnosti koje može predstavljati za vašu sigurnost (osim za stručno osoblje Mreže marke).

28852



Pomanjkanje goriva na vozilima s dizel motorom

Nakon kvara uzrokovanog potpunim ostajanjem bez goriva, morate odzračiti sustav prije ponovnog pokretanja motora. Pokrenite pumpu za odzračivanje **1**.

Nakon toga možete pokrenuti motor.

Ako se nakon više pokušaja motor ne pokreće, nazovite Predstavnika marke.



2. poglavlje: Vožnja

(savjeti za upotrebu vezani uz uštedu goriva i zaštitu okoliša)

Razrađivanje	2.2
Pokretanje motora	2.3
Zaustavljanje motora	2.5
Osobitosti vozila s benzinskim motorom	2.6
Osobitosti vozila s dizel motorom	2.7
Ručica mjenjača	2.8
Ručna kočnica	2.8
Automatska parkirna kočnica	2.9
Savjeti: za smanjenje zagađenja okoliša i smanjenje potrošnje goriva	2.12
Zaštita okoliša	2.15
Sustav nadzora tlaka u gumama	2.16
Mehanizmi za ispravljanje i pomoć pri vožnji	2.19
Ograničivač brzine	2.23
Regulator brzine	2.26
Pomoć pri parkiranju	2.30
Automatski mjenjač	2.33

RAZRAĐIVANJE

Vozila s benzinskim motorom

Do **1 000 km**, nemojte prelaziti brzinu od 130 km/h u najvišem stupnju prijenosa ili 3 000 do 3 500 o/min.

Tek će nakon otprilike **3 000 km** vaš automobil pokazati sve svoje radne karakteristike.

Učestalost servisnih pregleda: pogledajte u knjižici održavanja vozila.

Vozila s dizel motorom

Do **1 500 km**, nemojte prelaziti 2 500 o/min. Nakon te kilometraže možete voziti brže, ali tek nakon 6 000 km vaše će vozilo pokazati svoju punu snagu.

Za vrijeme razrađivanja, nemojte naglo ubrzavati dok je motor hladan i nemojte da motor radi na prevelikom broju okretaja.

Učestalost servisnih pregleda: pogledajte u knjižici održavanja vozila.

POKRETANJE MOTORA (1/2)



RENAULT kartica s daljinskim upravljanjem

Kada uđete u vozilo, umetnite RENAULT karticu do kraja u čitač kartice **2**.

Za pokretanje pritisnite gumb **1**. Ako je uključena jedna brzina, pritisak na papučicu spojke omogućava pokretanje motora.



RENAULT kartica “slobodne ruke”

RENAULT kartica mora biti u čitaču kartice **2** ili u području dosega kartice **3**.

Za pokretanje motora pritisnite papučicu kočnice ili spojku, a zatim pritisnite gumb **1**. Ako je uključena jedna brzina, jedino pritisak na papučicu spojke omogućava pokretanje motora.

Pokretanje

vozila s automatskim mjenjačem

Ručica mora biti u položaju **P**.

Za sva vozila:

- ako jedan od uvjeta pokretanja nije ispunjen, poruka “Press brake + START” ili “Press clutch + START” ili “Gear lever to P” se prikazuje na instrumentnoj ploči.
- U nekim slučajevima, bit će potrebno okretati upravljač pritiskom na gumb pokretanja **1** kako bi se pomoglo odbavljanje stupa upravljača, poruka “Turn steering wheel + START” vas na to upozorava.

Pokretanje motora dok je otvoren prtljažnik (u načinu slobodne ruke)

U ovom slučaju, RENAULT kartica ne smije biti u prtljažniku.

POKRETANJE MOTORA (2/2)



Funkcija dodatne opreme

(Uključivanje kontakta)

Čim uđete u vozilo, na raspolaganju imate neke funkcije (autoradio, navigacija, brisanje ...).

Kako biste imali na raspolaganju ostale funkcije, pritisnite gumb **1** a da ne djelujete na papučice.

Napomena: ovisno o vozilu, pritisak na gumb **1** pokreće motor.



Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući RENAULT karticu u čitaču, dok je u vozilu dijete (ili životinja), čak niti na kratko vrijeme.

Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

Smetnje u radu

U nekim slučajevima, može se dogoditi da RENAULT kartica "slobodne ruke" ne radi:

- istrošenost baterije RENAULT kartice, prazan akumulator...
- blizina uređaja koji radi na istoj frekvenciji (zaslon, mobilni telefon, video igrice...);
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

Poruka "Please insert keycard" se pojavljuje na instrumentnoj ploči.

Umetnite RENAULT karticu do kraja u čitač kartice **2**.

ZAUSTAVLJANJE MOTORA



Uvjeti za zaustavljanje motora

Vozilo mora biti zaustavljeno, ručica u položaju **N** ili **P** za vozila s automatskim mjenjačem.

RENAULT kartica s daljinskim upravljanjem

Kad je kartica u čitaču **2**, pritisnite gumb **1**: motor se zaustavlja. U tom slučaju, vađenjem kartice iz čitača zabavljuje se stup upravljača.

Osobitost

Ako kartica više nije u čitaču kada zatražite zaustavljanje motora, poruka "No keycard Press and hold" se pojavljuje na instrumentnoj ploči: pritisnite duže od dvije sekunde gumb **1**.

RENAULT kartica "slobodne ruke"

Kad je kartica u vozilu, pritisnite gumb **1**: motor se zaustavlja. Stup upravljača se odbravljuje prilikom otvaranja vozačevih vrata ili prilikom zaključavanja vozila.

Ako kartica više nije u putničkom prostoru kada zatražite zaustavljanje motora, poruka "No keycard Press and hold" se pojavljuje na instrumentnoj ploči: pritisnite duže od dvije sekunde gumb **1**.

Kad se motor zaustavi, dodatna oprema (autoradio,...) koja je upotrebljavana u tom trenutku nastavlja s radom otprilike 10 minuta.

Prilikom otvaranja vozačevih vrata, dodatna oprema prestaje s radom.



Kada napuštate vozilo, a osobito ako RENAULT kartica ostaje kod vas, provjerite da je motor zaista zaustavljen.



Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući RENAULT karticu u čitaču dok je u njemu dijete (ili životinja), čak niti na kratko.

Naime, ono bi moglo pokrenuti vozilo ili rad električne opreme (podizače stakala), što bi moglo dovesti do povrede dijela tijela (vrat, ruke...). Postoji opasnost od teških povreda.

Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila, zaustavljanje motora isključuje pomoćne sustave: kočioni sustav, sustav servo upravljanja...i mehanizme za pasivnu zaštitu kao što su zračni jastuci, zatezači.

OSOBITOSTI VOZILA S BENZINSKIM MOTOROM

Uvjeti u kojem vaše vozilo radi kao što su:

- duža vožnja s upaljenim kontrolnim svjetlom minimalne razine goriva;
- upotreba benzina s olovom;
- upotreba aditiva za maziva ili goriva koja nisu odobrena.

Ili smetnje u radu kao što su:

- kvar na sustavu za paljenje ili ostajanje bez goriva ili odspojena svjećica koja dovodi do neispravnosti kod paljenja ili trzanja u vožnji;
- gubitak snage,

dovode do pregrijavanja katalizatora, smanjuju njegovu učinkovitost, **mogu dovesti do njegovog uništenja i izazvati toplinska oštećenja na vozilu.**

Ako ustanovite takve smetnje u radu, otklonite ih kod vašeg Predstavnika marke što prije.

Ukoliko budete redovito održavali vaše vozilo, u skladu s preporučenim servisnim intervalima u knjižici održavanja, kod vašeg Predstavnika marke, izbjeći ćete takve nezgode.

Problem kod pokretanja motora

Kako biste izbjegli oštećenje vašeg katalizatora, **nemojte ustrajati** u pokušajima pokretanja motora (djelovanjem na elektro-pokretač ili paleći vozilo na guranje), **a da prethodno niste ustvrdili i obradili uzrok neispravnosti.**

U protivnom, nemojte više pokušavati pokrenuti motor i pozovite Predstavnika marke.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

OSOBITOSTI VOZILA S DIZEL MOTOROM

Broj okretaja dizel motora

Dizel motori imaju mehanizam ubrizgavanja **koje ne dozvoljava prekomjeran broj okretaja** bez obzira na stupanj prijenosa u kojem se vozilo nalazi.

Ako se poruka "Check anti-pollution system" prikaže popraćena kontrolnim svjetlima  i , hitno se obratite Predstavniku marke.

U vožnji se iznimno može pojaviti bijeli dim, ovisno o kvaliteti goriva koje se upotrebljava.

On nastaje uslijed automatskog čišćenja filtra krutih čestica i nema nikakve posljedice na ponašanje vozila.

Ostajanje bez goriva

Nakon punjenja nakon **potpunog ostajanja bez goriva**, potrebno je odzračiti sustav napajanja gorivom: pogledajte članak "spremnik goriva" u 1. poglavlju prije ponovnog pokretanja motora.

Mjere sigurnosti u zimskim uvjetima

Kako biste izbjegli sve nezgode u vrijeme smrzavanja:

- pazite da je vaš akumulator uvijek dobro napunjen,
- pazite da nikada ne ostavljate preisku razinu dizel goriva u spremniku kako biste izbjegli kondenzaciju vodenih para i njihovo skupljanje na dnu spremnika.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

RUČICA MJENJAČA / RUČNA KOČNICA



Uključivanje brzine za vožnju unazad

Vozila s ručnim mjenjačem: pratite raspored brzina na kugli ručice mjenjača **1** i, ovisno o vozilu, podignite prsten uz kuglu ručice mjenjača za uključivanje brzine za vožnju unazad.

Vozila s automatskim mjenjačem: pogledajte članak "Automatski mjenjač" u 2. poglavlju.

Svjetla za vožnju unazad pale se prilikom uključivanja brzine za vožnju unazad, dok je kontakt uključen.



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (primjer: kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (primjer: iskrivljenje osovine..).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

Ručna kočnica

Za otpuštanje

Povucite lagano ručicu **2** prema gore, pritisnite gumb **3** i vratite ručicu prema dolje.

Za zatezanje

Povucite ručicu **2** prema gore, provjerite je li vozilo imobilizirano.



Za vrijeme vožnje pazite da je ručna kočnica otpuštena do kraja (crveno kontrolno svjetlo je ugašeno), postoji opasnost od pregrijavanja, odnosno oštećenja.



Kod zaustavljenog vozila, ovisno o nagibu i/ili teretu na vozilu, može biti potrebno zategnuti za najmanje dva dodatna utora više i uključiti brzinu (1. brzinu ili brzinu za vožnju unazad) za vozila s mehaničkim mjenjačem ili staviti u položaj **P** za vozila s automatskim mjenjačem.

AUTOMATSKA PARKIRNA KOČNICA (1/3)

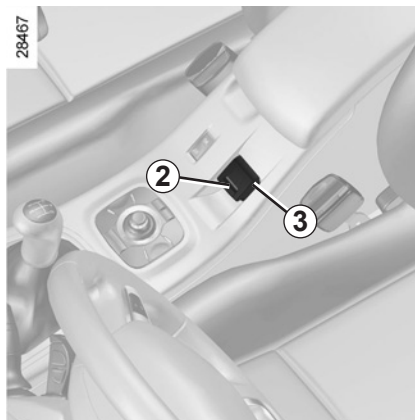


Automatski način rada

Automatska parkirna kočnica osigurava imobilizaciju vozila kod **zaustavljanja motora pritiskom na gumb za pokretanje/zaustavljanje motora 1**.

U svim ostalim slučajevima, na primjer neželjeno zaustavljanje motora, automatska parkirna kočnica se ne zateže automatski. Mora se upotrijebiti ručni način rada.

Za neke zemlje, funkcija automatskog zatezanja nije uključena. Provjerite članak "ručni način rada".



Zatezanje automatske parkirne kočnice se potvrđuje porukom "Parking brake on" i kontrolnim svjetlom (P) na instrumentnoj ploči i paljenjem kontrolnog svjetla 2 na prekidaču 3.

Nakon zaustavljanja motora, kontrolno svjetlo 2 se gasi nekoliko minuta nakon zatezanja automatske parkirne kočnice i kontrolno

svjetlo (P) se gasi nakon zaključavanja vozila.

Napomena

Kako bi vas se upozorilo da je automatska parkirna kočnica otpuštena, čuje se zvučni signal bip i poruka "Apply parking brake" se prikazuje na instrumentnoj ploči:

- s motorom u radu: prilikom otvaranja vozačevih vrata;
- na zaustavljenom motoru (u slučaju na primjer neželjenog zaustavljanja motora): prilikom otvaranja jednih prednjih vrata.

U tom slučaju, povucite i otpustite prekidač 3 radi zatezanja automatske parkirne kočnice.

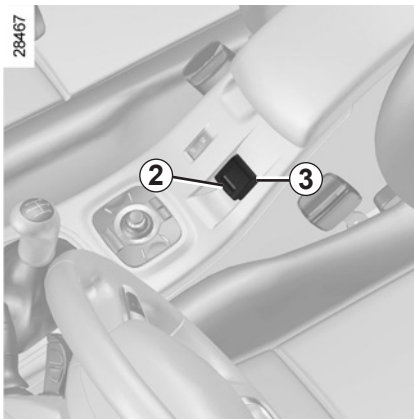
Automatsko otpuštanje parkirne kočnice

Do otpuštanja dolazi čim se vozilo pokrene, kod ubrzavanja s uključenom brzinom, dok motor radi.



Prije napuštanja vozila, provjerite zategnutost automatske parkirne kočnice. Zatezanje parkirne kočnice vidljivo je paljenjem kontrolnog svjetla 2 na prekidaču 3 i kontrolnog svjetla (P) na instrumentnoj ploči sve do zaključavanja vrata.

AUTOMATSKA PARKIRNA KOČNICA (2/3)



Ručni način rada

Možete ručno upravljati automatskom parkirnom kočnicom.

Zatezanje automatske parkirne kočnice

Povucite prekidač 3. Kontrolno svjetlo 2 i

kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči se pale.

Otpuštanje automatske parkirne kočnice

S uključenim kontaktom, pritisnite papučicu gasa, a zatim pritisnite gumb 3: kontrolno

svjetlo 2 i kontrolno svjetlo  se gase.



Povremeno zaustavljanje

Za ručno djelovanje na automatsku parkirnu kočnicu, (zaustavljanje na crvenom svjetlu, zaustavljanje s motorom u radu...): povucite i otpustite prekidač 3. Otpuštanje je automatsko s ponovnim pokretanjem vozila.

Posebni slučajevi

Za parkiranje na nizbrdici ili s prikolicom, na primjer, povucite prekidač 3 na nekoliko sekundi kako bi se dobilo maksimalno kočenje.

Za parkiranje s otpuštenom automatskom parkirnom kočnicom (primjerice kada postoji opasnost od smrzavanja):

- s motorom u radu, dok je RENAULT kartica u čitaču 4, zaustavite motor pritiskom na gumb za pokretanje/zaustavljanje motora 1;
- uključite brzinu (mehanički mjenjač) ili položaj P (automatski mjenjač);
- istovremeno pritisnite papučicu kočnice i prekidač 3;
- izvucite karticu RENAULT iz čitača.

AUTOMATSKA PARKIRNA KOČNICA (3/3)

Verzije s automatskim mjenjačem

Vozačeva vrata su otvorena ili nisu dobro zatvorena, a motor je u radu, iz sigurnosnih razloga automatsko otpuštanje se isključuje (kako bi se izbjeglo da vozilo vozi bez vozača). Poruka "Release parking brake manually" se prikazuje na instrumentnoj ploči kada vozač pritisne papučicu gasa.



Nikada ne izlazite iz vozila a da ne stavite ručicu mjenjača u položaj **P** ili **N**. Naime, dok vozilo stoji, a motor radi s uključenom jednom brzinom, ako dodate gas, vozilo bi se moglo početi kretati.

Opasnost od nesreće.

Smetnje u radu

- U slučaju smetnje, kontrolno svjetlo  se pali na instrumentnoj ploči popraćeno porukom "Check parking brake" i u nekim slučajevima kontrolnim svjetlom



Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče. To određuje trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnika marke.

- U slučaju neispravnosti automatske parkirne kočnice, kontrolna svjetla **STOP** se pale popraćena porukom "Parking brake fault" i zvučnim signalom bip i u određenim slučajevima kontrolnim svjetlom .

Potrebno je odmah zaustaviti vozilo u skladu s uvjetima u prometu.



Stoga obavezno treba imobilizirati vozilo stavljajući u prvu brzinu (ručni mjenjači) ili u položaj **P** (automatski mjenjači). Ako je zbog nagiba potrebno, podložite vozilo.

SAVJETI: za smanjenje zagađivanja okoliša, uštedu goriva, vožnju (1/3)

Vaše vozilo poštuje kriterije reciklaže i valorizacije vozila izvan upotrebe koji će stupiti na snagu 2015.

Neki dijelovi vašeg vozila su izrađeni u skladu s njihovom kasnijom reciklažom.

Ti se dijelovi lako skidaju kako bi se mogli sakupiti i poslati u strojeve za uništenje.

Osim toga, svojom izradom, tvorničkim podešavanjima i umjerenom potrošnjom, vaše vozilo je u skladu sa zakonskim uredbama protiv zagađivanja okoliša koje su na snazi. Ono aktivno sudjeluje u smanjenju ispuštanja štetnih plinova i uštedi energije. Razina ispuštanja štetnih plinova i razina potrošnje vašeg vozila ovisi i o vama. Pazite na njegovo ispravno održavanje i pravilnu upotrebu.

Pomoć u uštedi goriva

Ovisno o vozilu, kako bi se poboljšala potrošnja goriva, kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči vas obavještava o najboljem trenutku za uključivanje višeg ili nižeg stupnja prijenosa:



uključite viši stupanj prijenosa;



uključite niži stupanj prijenosa.

Održavanje

Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih uredbi protiv zagađenja okoliša može vlasnika dovesti pred tužbu. Osim toga, zamjena dijelova motora, sustava napajanja i ispušnog sustava s dijelovima koji nisu originalni i odobreni od strane proizvođača, mijenja usuglašenost vašeg vozila s uredbama protiv zagađivanja okoliša.

Kod Predstavnik marke napravite podešavanja i kontrole vašeg vozila, u skladu s uputama u programu održavanja: on ima sva materijalna sredstva koja omogućavaju originalna podešavanja vašeg vozila.

Podešavanja motora

- **paljenje:** nije potrebno podešavati.
- **svječice :** za optimalne uvjete potrošnje, učinkovitosti i radnih karakteristika treba strogo poštivati specifikacije utvrđene u našem centru za tehnološka istraživanja.
U slučaju zamjene svjećica, upotrebljavajte marke, vrste i razmake elektroda koji odgovaraju vašem motoru. Potražite savjet Predstavnik marke.
- **slobodni hod :** njega ne treba podešavati.
- **filter zraka, filter za dizel gorivo :** priliči uložak filtra smanjuje učinkovitost. Treba ga zamijeniti.

SAVJETI: za smanjenje zagađivanja okoliša, uštedu goriva, vožnju (2/3)

Kontrola ispušnih plinova

Sustav za kontrolu ispušnih plinova omogućava otkrivanje smetnji u radu sustava protiv zagađivanja okoliša na vozilu.

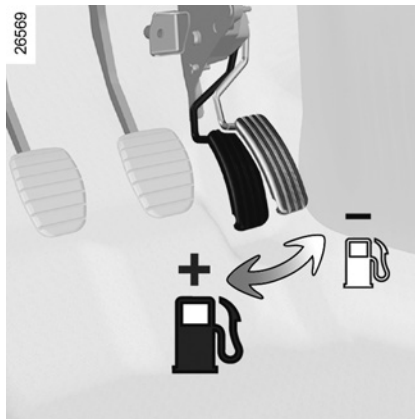
Te smetnje mogu dovesti do oslobađanja štetnih tvari ili do mehaničkih oštećenja.



Ovo kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči ukazuje na eventualne neispravnosti u radu sustava:

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi prilikom pokretanja motora.

- Ako je stalno upaljeno, potražite što prije savjet Predstavnik marke;
- Ako trepće, smanjite broj okretaja motora dok ne prestane treptati. Potražite što prije savjet Predstavnik marke.



Vožnja

- Kako biste postigli normalnu temperaturu motora, nemojte ga zagrijavati dok stojite već ga do toga dovedite štedljivom vožnjom.
- Brzina je skupa.
- Nemojte forsirati broj okretaja motora u prijelaznim stupnjevima prijenosa. Dakle, uvijek vozite u što većem stupnju prijenosa kako ne biste umarali motor. Na verzijama s automatskim mjenjačem radije ostanite u položaju **D**.
- Izbjegavajte jako dodavanje gasa.

- “Sportska” vožnja je skupa: radije odaberite “laganu” vožnju.
- Kočite što je manje moguće. Ako dovoljno unaprijed uočite prepreku ili zavoj, bit će vam dovoljno podići nogu.
- Na usponima nemojte pokušavati zadržati vašu brzinu i ne dodajte gas više nego na ravnom terenu: radije zadržite isti položaj noge na papučici gasa.
- Dvostruko pritiskanje spojke i pritisak na papučicu gasa prije zaustavljanja motora postali su beskorisni na modernim automobilima.
- vremenske nepogode, poplavljene ceste:



Nemojte voziti kolnikom ako visina vode prelazi donji rub naplataka.

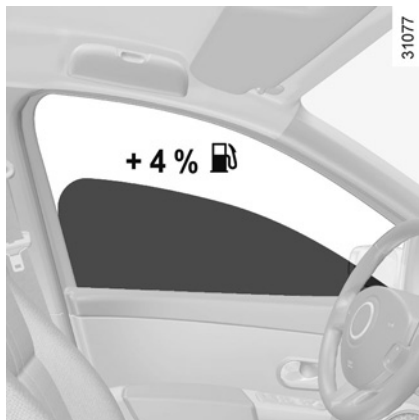


Smetnje u vožnji

Na strani vozača, obavezno upotrebljavajte samo tepihe prilagođene vozilu koji se mogu pričvrstiti na unaprijed postavljene dijelove i redovito provjeravajte njihovo pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi.

Opasnost od zaglavljenja papučica

SAVJETI: za smanjenje zagađivanja okoliša, uštedu goriva, vožnju (3/3)



Savjeti za upotrebu

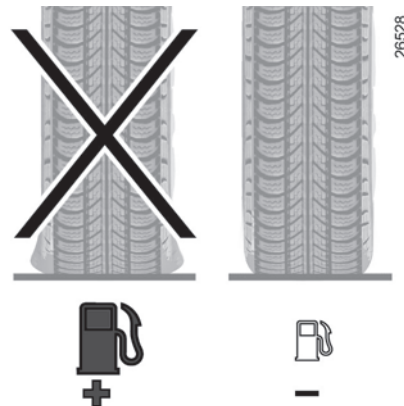
- Struja je “veliki potrošač”, pa stoga ugasi sve električne uređaje ukoliko nisu uistinu potrebni. **Ali** (sigurnost na prvom mjestu) zadržite upaljena svjetla gdje god je vidljivost slaba (vidjeti i biti viđen).
- Upotrebljavajte radije uvodnike zraka. Vožnja sa spuštenim staklima pri brzini od 100 km/h znači: +4% potrošnje

- **Za vozila opremljena klima uređajem**, normalno je ustvrditi povećanje potrošnje goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme upotrebe. Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, zaustavite sustav kad vam više nije potreban.

Savjeti za smanjenje potrošnje a time i pomoć u očuvanju okoliša :

Ako vozilo ostane parkirano na velikoj vrućini ili na jakom suncu, prozračite ga na nekoliko minuta prije pokretanja da izađe vrući zrak.

- Izbjegavajte punjenje goriva do vrha, kako biste izbjegli prelijevanje.
- Skinite krovni nosač kad je prazan.
- Za prijevoz velikih predmeta radije upotrijebite prikolice.
- Za vuču stambene prikolice, koristite preporučeni usmjerivač i nemojte ga zaboraviti podesiti.



- Izbjegavajte upotrebe tipa “od vrata do vrata”, (kratke relacije s produženim zadržavanjem između), motor nikada ne dostiže idealnu temperaturu.

Gume

- Nedovoljan tlak u gumama povećava potrošnju.
- Korištenje guma koje nisu preporučene može povećati potrošnju.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Vaše vozilo je proizvedeno s namjerom zaštititi **okoliša** tijekom cijelog životnog vijeka: prilikom proizvodnje, tijekom upotrebe te na kraju svog životnog vijeka.

To se nastojanje prikazuje potpisom grupe Renault eco².



31016

Proizvodnja

Vaše se vozilo proizvodi u tvornici primjenjujući napredne postupke za smanjenje utjecaja na okoliš zbog ljudi koji žive u priobalnom području i zbog prirode (smanjenje potrošnje vode i energije, vizualne i zvučne štetnosti, ispuštanja u atmosferu i u vodu, sortiranje i valorizacija otpada).

Ispuštanje plinova

Vaše je vozilo osmišljeno da tijekom upotrebe ispušta manje stakleničkih plinova (CO₂), te da tako manje troši (npr.: 140 g/km jednako je 5,3 l/100 km za vozilo na dizelski pogon).

Osim toga, vozila su opremljena sustavima za smanjenje zagađenja okoliša kao što su katalizator, lambda sonda, filter s aktivnim ugljenom (on sprječava ispuštanje benzenskih para iz spremnika u zrak)...

Pridonesite i vi smanjenju zagađenja okoliša

- Istrošeni dijelovi koji su zamijenjeni prilikom redovitog održavanja vašeg vozila (akumulator, filter ulja, filter zraka, baterije...) i posude za ulje (prazne ili napunjene sa starim uljem) moraju se odlagati na specijaliziranim mjestima.
- Vozilo izvan upotrebe mora biti odvedeno u ovlašteni centar kako bi se osigurala njegova reciklaža.
- U svakom slučaju, poštujujte lokalne zakone.

Recirkulacija

Vaše se vozilo može reciklirati do 85%, a valorizirati do 95%.

Kako bi se postigli ovi ciljevi, brojni dijelovi vozila su proizvedeni na način koji omogućava njihovo recikliranje. Struktura i materijali su pažljivo proučeni kako bi se olakšalo skidanje ovih sastavnih dijelova i njihova završna obrada u posebnim filterima.

Kako bi se sačuvali primarni izvori materije, u ovo vozilo se ugrađuju brojni dijelovi od recikliranih plastičnih materijala ili od obnovljivih materijala (materijali biljnog ili životinjskog podrijetla kao što su pamuk ili vuna).

SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA (1/3)

Kada je vozilo njim opremljeno, sustav nadzire tlak u gumama.

Princip rada

Svaki kotač (osim rezervnog) ima senzor, ugrađen u ventil za napuhavanje, koji sustavno mjeri tlak u gumama.

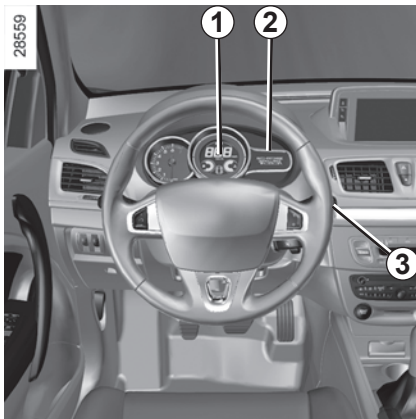
Sustav obavještava vozača na zaslonu **1** i putnom računalu **2** da su kotači dovoljno napuhani i upozorava ga u slučaju nedovoljnog tlaka ili propuštanja.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.

No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača.

Provjerite tlak u gumama, uključujući rezervni kotač, jednom mjesečno.



Ovaj sustav nadzire tlak napuhavanja guma. Informacije se prikazuju, ovisno o vozilu, na instrumentnoj ploči. U ovom slučaju, one se pojavljuju:

- kad je uključen kontakt, informacije putnog računala prikazuju se pritiskom komande **3** (pogledajte članak "Putno računalo" u 1. poglavlju);
- ili u slučaju smetnje u vožnji (pogledajte slijedeće stranice kako biste upoznali poruke upozorenja).

Tlak se mora podesiti na hladno (pogledajte članak "Tlak u gumama").

U slučaju kada se provjera tlaka ne može vršiti na **hladnim** gumama, treba povećati preporučene vrijednosti tlaka za **0,2** do **0,3** bara (**3 PSI**).

Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.

Zamjena kotača

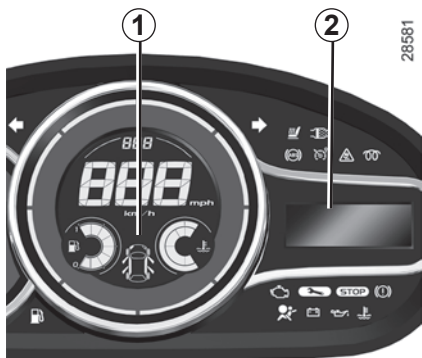
Ako želite promijeniti kotače (postaviti zimske gume...), sustav se automatski početno podešava nakon dvije minute vožnje brzinom koja je minimalno 20 km/h.



Zamjena kotača

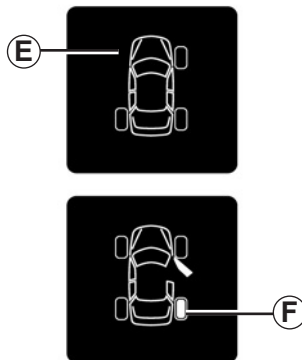
sustavu će možda trebati nekoliko minuta, ovisno o načinu vožnje, za uzimanje u obzir položaja kotača i tlaka, provjeravajte tlak u gumama nakon svakog zahvata.

SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA (2/3)



Prikaz

Zaslon **1** na instrumentnoj ploči i putno računalo **2** vas obavještavaju o eventualnim smetnjama kod napuhavanja (gumb je ispuhana, probušena, sustav ne radi...).



“Adjust tyre pressure”

Kotač **F** koji se napuše, upozorava na ispuhanu gumu.

“Inflate tyres for motorway”

Kada su četiri gume **F** pune, tlak u gumama nije prilagođen brzini vožnje. Usporite ili napuшите **četiri** gume na “tlak za vožnju autocestom” (pogledajte naljepnicu na rubu vrata vozača).

“Puncture”

Kotač **F** označava je li dotični kotač probušen ili jako ispuhan. Zamijenite ga ili pozovite Predstavnika marke ako je probušen. Ponovno napuшите gume, ako je kotač ispuhan,

Ova poruka je popraćena kontrolnim svjetlom **STOP**.

“Tyre pressure sensors absent” ili “Check tyre pressure sensors”

Kotač **E**, koji nestaje sa zaslona, označava neispravnost senzora ili odsutnost senzora na tom kotaču (to se na primjer događa kada se rezervni kotač postavi na vozilo...).

SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA (3/3)

Rezervni kotač

Kada je vozilo njime opremljeno, rezervni kotač nema senzor. Kada je postavljen na vozilo, poruka "Tyre pressure sensors absent" se pojavljuje na instrumentnoj ploči.

Zamjena kotača/guma

Za ovaj sustav potrebna je posebna oprema (kotači, gume, senzori...).

Potražite savjet Predstavnik marke za zamjenu guma, te kako biste saznali koja je dodatna oprema dostupna i kompatibilna sa sustavom: upotreba svake druge dodatne opreme mogla bi ugroziti pravilan rad sustava ili oštetiti senzor.

Raspršivač za popravak guma i set za napuhavanje

Zbog karakteristika ventila upotrebljavajte samo opremu koju je homologirala mreža marke.

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI (1/4)

Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

- **ABS (sustav protiv blokiranja kotača);**
- **dinamičke kontrole vožnje E.S.P. s kontrolom protiv zanošenja u zavoju i sustavom protiv proklizavanja A.S.R.;**
- **pomoći pri naglom kočenju, ovisno o vozilu, s predviđanjem kočenja.**



Te funkcije su dodatne pomoći u slučaju kritične vožnje koje omogućavaju prilagođavanje ponašanja vozila želji vozača.

Ipak, te funkcije ne mogu zamijeniti vozača. **Ona ne pomiče granične mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.** Ona dakle ne može, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

ABS (sustav protiv blokiranja kotača)

Prilikom intenzivnog kočenja, ABS sprječava blokiranje kotača, te omogućava kontrolu nad zaustavnim putem i očuvanje kontrole nad vozilom.

U tim uvjetima, moguće je izbjegavanje prepreke kočenjem. Osim toga, taj sustav omogućava poboljšanje zaustavnog puta, osobito na tlu sa slabim prljanjem (vlažno tlo...).

Svako uključivanje mehanizama vidljivo je podrhtavanjem papučice kočnice. ABS ne poboljšava "fizičke" performanse vezane za prljanje gume-tlo. Osnovna pravila opreza moraju se **obavezno** poštivati (udaljenost između vozila...).

Stoga se, u hitnim slučajevima, preporuča **jak i stalan** pritisak na papučicu. Nije potrebno više puta uzastopno pritisnuti papučicu (pumpanje). ABS će promijeniti pritisak u kočionom sustavu.

Smetnje u radu:

-  i  se pale na instrumentnoj ploči popraćeni porukama "Check ABS", "Check braking system" i "Check ESP". ABS, E.S.P. i pomoć pri naglom kočenju su isključeni. **Kočenje je i dalje osigurano;**

- , ,  i **STOP** se pale na instrumentnoj ploči popraćeni porukom "Braking system fault": **to ukazuje na neispravnost mehanizama kočenja.**

U oba slučaja potražite savjet Predstavnik marke.



Vaše kočenje je djelomično osigurano. Uz to, **opasno je naglo kočiti** i obavezno je trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Pozovite Predstavnik marke.

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI (2/4)

Dinamička kontrola vožnje E.S.P. s kontrolom protiv zanošenja u zavoju i sustavom protiv proklizavanja A.S.R.

Dinamička kontrola vožnje E.S.P.

Ovaj sustav pomaže očuvanju kontrole nad vozilom u "kritičnim" situacijama (izbjegavanje prepreke, gubitak priranja u zavoju...).

Princip rada

Senzor na upravljaču omogućava prepoznavanje putanje vožnje koju želi vozač.

Ostali senzori, koji se nalaze na vozilu, mjere stvarnu putanju.

Sustav uspoređuje volju vozača i stvarnu putanju vozila i ispravlja ovu zadnju, po potrebi, djelujući na kočenje određenih kotača i/ili na snagu motora, u slučaju uključivanja

sustava kontrolno svjetlo  trepće na instrumentnoj ploči.

Kontrola zanošenja u zavojima

Ovaj sustav poboljšava rad E.S.P. u jakim zavojima (gubitak priranja prednjeg ovjesa).

Sustav protiv proklizavanja A.S.R.

Ovaj sustav pomaže pri smanjenju proklizavanja pogonskih kotača i kontroli vozila pri pokretanju, ubrzavanju ili usporavanju.

Princip rada

Pomoću senzora na kotačima, ovaj sustav mjeri i uspoređuje, u svakom trenutku, brzinu pogonskih kotača i ukazuje na njihovo povećanje broja okretaja. Ako jedan kotač počne proklizavati, sustav nameće njegovo kočenje sve dok pokretljivost ne postane kompatibilna s razinom priranja ispod kotača.

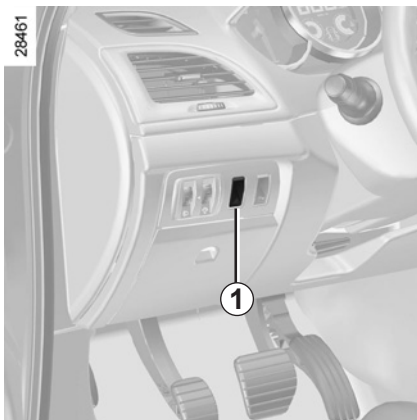
Sustav isto tako djeluje kako bi prilagodio broj okretaja motora raspoloživom priranju ispod kotača, neovisno o pritisku na pedalu gasa.

Smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, poruka "Check ESP" i kontrolno svjetlo  se prikazuju na instrumentnoj ploči. U tom slučaju, E.S.P. i A.S.R. se isključuju.

Potražite savjet Predstavnik marke.

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI (3/4)



Isključenje funkcije A.S.R.

U nekim situacijama (vožnja po vrlo mekom terenu: snijeg, blato,... ili vožnja s lancima), sustav može smanjiti snagu motora kako bi smanjio proklizavanje. Ako to ne želite, moguće je isključiti funkciju pritiskom na prekidač **1**.

Poruka "Traction control off" se prikazuje na instrumentnoj ploči kako bi vas na to upozorila.

Sustav protiv proklizavanja A.S.R. pridonosi većoj sigurnosti, ne savjetuje se voziti s isključenom funkcijom. Izađite iz te situacije, čim to bude moguće, novim pritiskom na prekidač **1**.

Napomena: funkcija se automatski ponovno uključuje kod uključenja kontakta ili prekoračenja brzine od otprilike 40 km/h.

Pomoć pri naglom kočenju

To je dodatni sustav ABS koji pomaže pri smanjenju zaustavnog puta vašeg vozila.

Princip rada

Ovaj sustav otkriva situaciju kada je potrebno naglo kočenje. U tom slučaju pomoć pri kočenju razvija trenutno svoju najveću snagu i može uključiti podešavanje ABS.

Kočioni sustav ABS je aktivan sve dok se ne otpusti papučica kočnice.

Paljenje svjetala upozorenja

Ovisno o vozilu, ona se mogu upaliti pri jakom usporavanju.

Smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, poruka "Check braking system" se prikazuje na instrumentnoj ploči popraćena kontrolnim svjetlom .

Potražite savjet Predstavnik marke.

Predviđanje kočenja

Ovisno o vozilu, kada brzo otpustite papučicu gasa, sustav predviđa kočenje kako bi se smanjio zaustavni put.

Posebni slučajevi

Prilikom upotrebe regulatora brzine:

- ako upotrebljavate papučicu gasa, kada ju otpustite, sustav se može uključiti;
- ako ne upotrebljavate papučicu gasa, sustav se neće uključiti.

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI (4/4)

Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici

Ovaj mehanizam vam pomaže prilikom kretanja na uzbrdici. Sprječava proklizavanje vozila unazad, ovisno o nagibu, djelujući na automatsko zatezanje kočnica dok vozač makne nogu s papučice kočnice da bi pritisnuo papučicu gasa.

Rad sustava

Radi samo dok je ručica mjenjača u nekom drugom položaju osim praznog hoda (položaj ručice mjenjača **N** ili **P** za vozila opremljena automatskim mjenjačem) i dok je vozilo potpuno zaustavljeno (pritisnuta papučica kočnice)

Sustav zadržava vozilo otprilike **2 sekunde**. Zatim se kočnice postupno otpuštaju (vozilo kreće ovisno o nagibu).



Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne može u potpunosti spriječiti proklizavanje vozila unazad u svim slučajevima (jako strma uzbrdica...).

Vozač u svakom trenutku može pritisnuti papučicu kočnice i tako spriječiti proklizavanje vozila unazad.

Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne smije se upotrebljavati za duže zaustavljanje: upotrijebite papučicu kočnice.

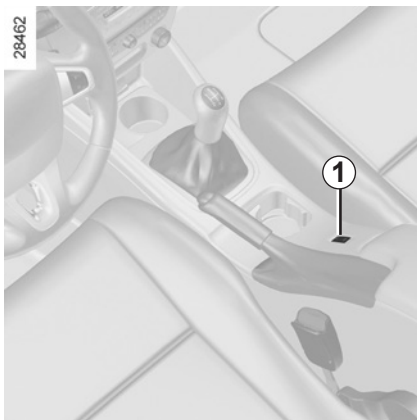
Ova funkcija nije namijenjena za imobilizaciju vozila na duži period.

Ako je potrebno, upotrijebite papučicu kočnice za zaustavljanje vozila.

Vozač i dalje mora biti posebno pažljiv na skliskim površinama ili onim sa slabim prijanjanjem i/ili na nagibu.

Postoji opasnost od teških povreda.

REGULATOR–OGRAIČIVAČ BRZINE: funkcija ograničivač (1/3)



Ograničivač brzine je funkcija koja vam pomaže da ne prijeđete brzinu vožnje koju ste odabrali, a koja se naziva **ograničena brzina**.



Komande

- 1 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.
- 2 Uključivanje, memoriranje i uzlazna promjena ograničene brzine (+).
- 3 Smanjivanje ograničene brzine (-).
- 4 Stavljanje funkcije u mirovanje (s memoriranjem ograničene brzine (O).
- 5 Uključivanje i pozivanje upamćene ograničene brzine (R).

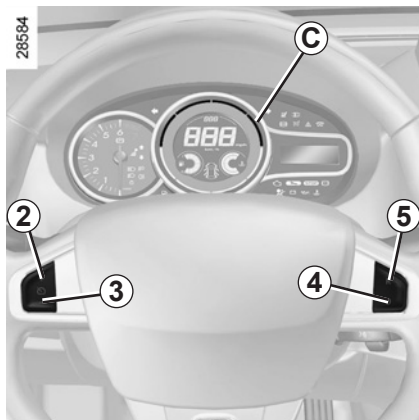


Pokretanje

Pritisnite prekidač **1** na strani . Narandžasto kontrolno svjetlo **7** se pali, poruka "Speed limiter" se pojavljuje na instrumentnoj ploči popraćena crticama u području **6** kako bi ukazala na rad ograničivača brzine i na očekivanje pohranjivanja ograničene brzine.

Kako bi pohranili trenutnu brzinu, pritisnite prekidač **2** (+): Ograničena brzina se pojavljuje u području **6**. Minimalna pohranjena brzina će biti 30 km/h.

REGULATOR–OGRAIČIVAČ BRZINE: funkcija ograničivač (2/3)



Vožnja

Kada je neka ograničena brzina upamćena, sve dok se ta brzina ne dosegne, vožnja je slična kao na vozilu bez ograničivača brzine.

Čim dosegnete pohranjenu brzinu, djelovanjem na papučicu gasa neće se moći prekoračiti programirana brzina, osim u slučaju potrebe (vidi članak "Prekoračenje ograničene brzine").

Promjena ograničene brzine

Možete mijenjati ograničenu brzinu uzastopnim pritiscima na:

- Prekidač 2 (+) za povećanje brzine;
- Prekidač 3 (-) za smanjivanje brzine.

Prekoračenje ograničene brzine

U svakom trenutku je moguće prijeći ograničenu brzinu, za to: pritisnite **snažno i do kraja** papučicu gasa (preko "tvrde točke").

Tijekom vremena prekoračenja, ograničena brzina trepće na instrumentnoj ploči popraćena crvenim svjetlom u području **C**.

Zatim u okvirima dopuštenog, otpustite papučicu gasa: funkcija ograničivača brzine se vraća čim postignete brzinu koja je manja od upamćene brzine.

Funkcija ne može održati ograničenu brzinu

U slučaju jake nizbrdice, ograničenu brzinu ne održava sustav: upamćena brzina trepće na instrumentnoj ploči popraćena crvenim svjetlom u području **C** kako bi vas obavijestila.



Funkcija ograničivač brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

REGULATOR–OGRAIČIVAČ BRZINE: funkcija ograničivač (3/3)



Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

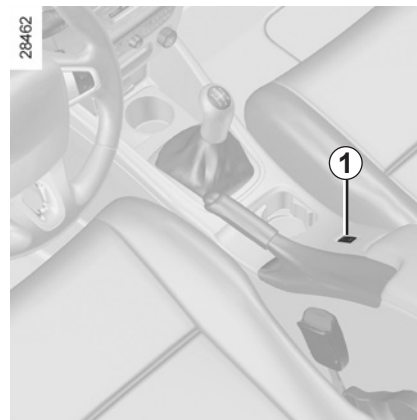
Funkcija ograničivača brzine se prekida ako djelujete na prekidač 4 (O). U ovom slučaju, brzina ostaje upamćena, više se ne prikazuje u području 6 i poruka "Memorised" popraćena upamćenom brzinom se pojavljuje na zaslonu.



Pozivanje ograničene brzine

Ako je neka brzina upamćena, može ju se pozvati pritiskom na prekidač 5 (R).

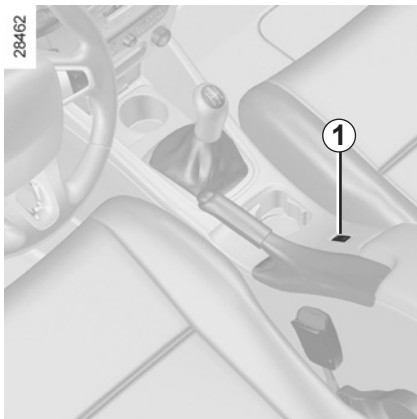
Kada je ograničivač u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač 2 (+) ponovno se uključuje funkcija a da se ne uzima u obzir upamćena brzina: brzina kojom vozilo vozi je ona koja se uzima u obzir.



Isključivanje funkcije

Funkcija ograničivača brzine se prekida djelovanjem na prekidač 1, u tom slučaju više nema upamćene brzine. Gašenje narančastog kontrolnog svjetla 7 na instrumentnoj ploči potvrđuje isključivanje funkcije.

REGULATOR–OGRAIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator (1/4)



Regulator brzine funkcija je koja vam pomaže u održavanju vaše brzine vožnje na stalnoj vrijednosti koju ste izabrali, a naziva se **namještena brzina**.

Tu brzinu regulatora moguće je podesiti pri brzini od minimalno 30 km/h.

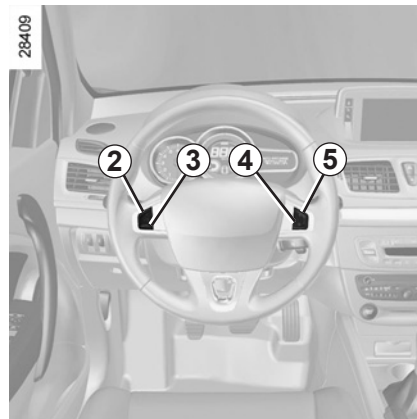


Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača. Ona dakle ne može ni u kojem slučaju zamijeniti poštivanje ograničenja brzine, niti oprez (uvijek budite spremni na kočenje u svim okolnostima), niti odgovornost vozača. Regulator brzine se ne smije upotrebljavati kod gustog prometa, na zavojitoj ili skliskoj cesti (poledica, voda na cesti, šljunak) i kod nepovoljnih meteoroloških uvjeta (magla, kiša, bočni vjetar...).

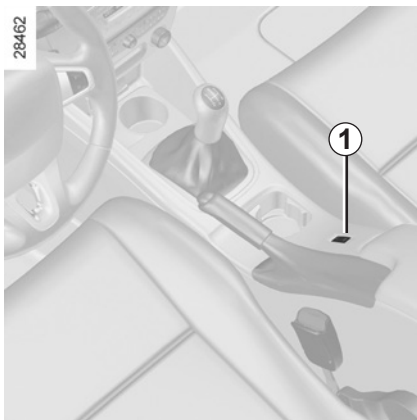
Opasnost od nesreće.



Komande

- 1 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.
- 2 Uključivanje, memoriranje i uzlazna promjena namještene brzine (+).
- 3 Silazna promjena namještene brzine (-).
- 4 Stavljanje funkcije u mirovanje (s memoriranjem namještene brzine) (O).
- 5 Uključivanje i pozivanje namještene brzine (R).

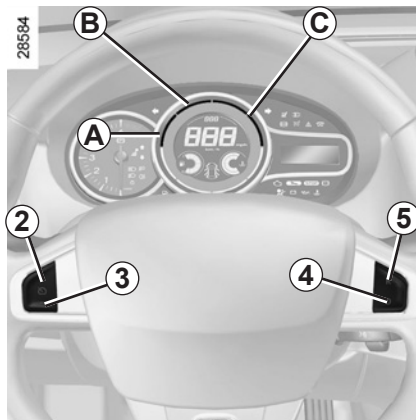
REGULATOR–OGRAIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator (2/4)



Pokretanje

Pritisnite prekidač **1** na strani .

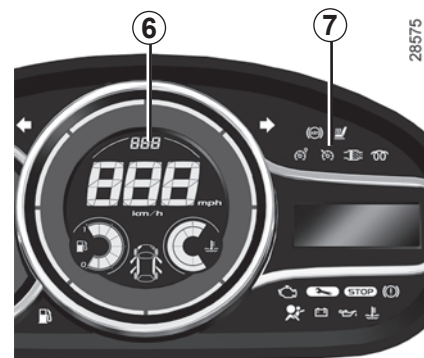
Zeleno kontrolno svjetlo **7** se pali, poruka "Cruise control" se prikazuje na instrumentnoj ploči i crtice u području **6** se pojavljuju kako bi ukazale da je funkcija regulatora uključena te da se očekuje pohranjivanje namještene brzine.



Namještanje brzine

Pri stabilnoj brzini (većoj od otprilike 30 km/h), pritisnite prekidač **2** ili (+): funkcija je uključena i brzina je upamćena. Namještena brzina se pojavljuje u području **6**.

Uključivanje regulatora je potvrđeno paljenjem područja **A** u zelenoj boji i kontrolnog svjetla **7**. Područje **B** se pali u zelenoj boji kako bi označilo da je namještena brzina postignuta.



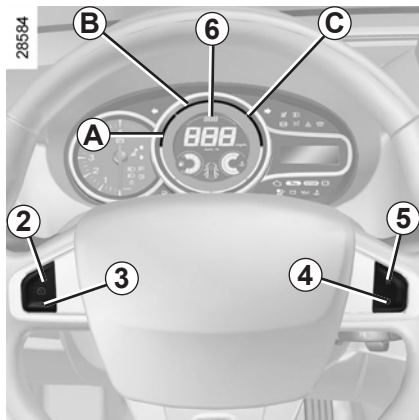
Vožnja

Nakon što je namještena brzina upamćena i kada je regulacija uključena, možete maknuti nogu s papučice gasa.



Pažnja, ipak se preporuča da noge ostanu u blizini papučica kako biste bili spremni reagirati u hitnim slučajevima.

REGULATOR–OGRAIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator (3/4)



Promjena namještene brzine

Možete mijenjati namještenu brzinu uzastopnim pritiscima na:

- prekidač **2** (+) za povećanje brzine;
- prekidač **3** (-) za smanjivanje brzine.



Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

Prekoračenje namještene brzine

U svakom trenutku je moguće prijeći namještenu brzinu djelovanjem na papučicu gasa. Tijekom vremena prekoračenja, namještena brzina trepće na instrumentnoj ploči popraćena crvenim svjetlom u području **C**.

Zatim otpustite papučicu gasa: nakon nekoliko sekundi vozilo se automatski vraća na početnu namještenu brzinu.

Funkcija ne može održati namještenu brzinu

U slučaju jake nizbrdice, brzinu regulatora ne održava sustav: upamćena brzina trepće na instrumentnoj ploči popraćena crvenim svjetlom u području **C** kako bi vas obavijestila.

Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

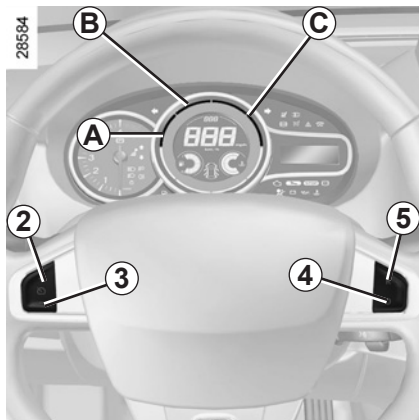
Funkcija se prekida ako djelujete na:

- prekidač **4** (O);
- papučicu kočnice;
- papučicu spojke ili prijelazom u neutralan položaj za vozila s automatskim mjenjačem.

U ova tri slučaja, brzina regulatora ostaje upamćena, više se ne prikazuje u području **6** i poruka "Memorised" popraćena upamćenom brzinom se pojavljuje na instrumentnoj ploči.

Uključivanje stanja mirovanja je potvrđeno gašenjem područja **A**, **B** i **C**.

REGULATOR–OGRAIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator (4/4)

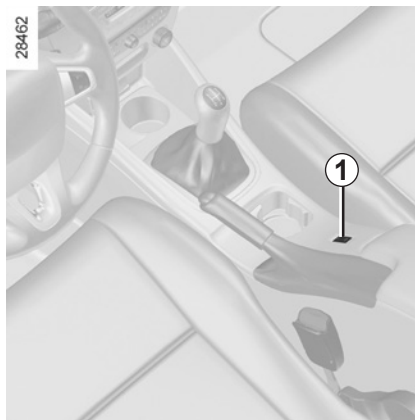


Pozivanje namještene brzine

Ako je neka brzina upamćena, moguće ju je pozvati, nakon što ste provjerili da su uvjeti u prometu prilagođeni (promet, stanje kolnika, meteorološki uvjeti...).

Pritisnite prekidač **5** (R) ako je brzina vozila veća od 30 km/h.

Prilikom pozivanja upamćene brzine, područje **A** se pali kako bi se potvrdilo uključivanje regulatora. Područje **B** se pali čim je brzina regulatora postignuta.



Napomena: ako je prethodno pohranjena brzina veća od trenutne brzine, vozilo će jako ubrzati do te brzine.

Kada je funkcija regulatora u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač **2** (+) ponovno se uključuje funkcija regulatora a da se ne uzima u obzir upamćena brzina: brzina kojom vozilo vozi je ona koja se uzima u obzir.



Isključivanje funkcije

Funkcija regulatora brzine se prekida djelovanjem na prekidač **1**, u tom slučaju više nema upamćene brzine. Gašenjem zelenog kontrolnog svjetla **7** i područja **A**, **B** i **C** na instrumentnoj ploči se potvrđuje isključivanje funkcije.



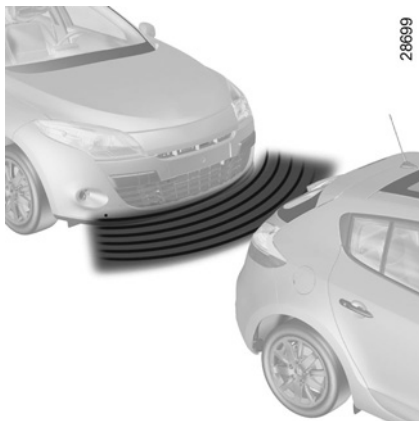
Funkcija u mirovanju ili prekid rada regulatora brzine ne dovodi do brzog smanjenja brzine: potrebno je kočiti pritiskom na papučicu kočnice.

POMOĆ PRI PARKIRANJU (1/3)

Načelo rada

Ultrazvučni senzori ugrađeni, ovisno o vozilu, u oblogu prednjeg i/ili stražnjeg branika, "mjere" udaljenost između vozila i prepreke.

To mjerenje prenose zvučnim signalima bip čija se frekvencija povećava s približavanjem prepreci, sve dok se ne pretvori u jedan neprekinuti zvučni signal kada se vozilo približi prepreci na udaljenost od otprilike 25 centimetara.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć koja ukazuje, emitiranjem zvučnih signala, na udaljenost između vozila i prepreke prilikom vožnje unazad.

Ona dakle ne može, niti u jednom slučaju, zamijeniti oprez i odgovornost vozača prilikom vožnje unazad.

Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti tijekom vožnje: stoga uvijek pazite na pomične prepreke (kao što su na primjer djeca, životinje, dječja kolica, bicikl...) kao i na jako male i tanke prepreke (manje kamenje, jako tanke kolčiće...) prilikom upravljanja.

Pomoć pri parkiranju sprijeda (ovisno o vozilu)

Rad

Sustav pomoći pri parkiranju uključuje se samo ako vozilo vozi brzinom manjom od otprilike 10 km/h.

Većina predmeta koja se nalazi ispred vozila na manje od 60 centimetara se otkriva i čuje se zvučni signal bip.

Automatsko uključivanje/isključivanje pomoći pri parkiranju sprijeda

Sustav se isključuje:

- kada je parkirna kočnica zategnuta;
- kada je brzina vozila veća od otprilike 10 km/h;
- kada je vozilo zaustavljeno više od otprilike pet sekundi i kada je otkrivena prepreka (u slučaju gužve...);
- kada ste u praznom hodu ili u položajima **N** i **P** s automatskim mjenjačem.

POMOĆ PRI PARKIRANJU (2/3)



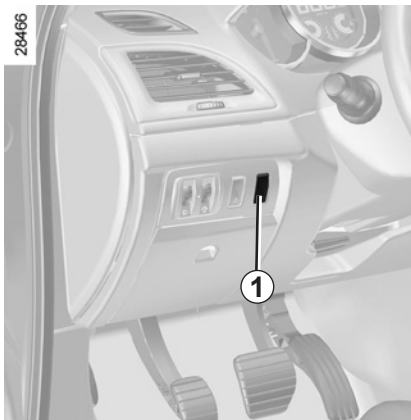
28565

Pomoć pri parkiranju straga

Rad

Prilikom prijelaza u vožnju unazad, većina predmeta koji se nalaze na manje od 1,50 metara iza vozila se otkriva te se čuje zvučni signal bip.

U slučaju kada je neka prepreka prisutna na prednjem i na stražnjem dijelu vozila, uzet će se u obzir samo ona bliža i čuti će se odgovarajući zvučni signal bip. Ako se istovremeno otkrije prepreka na prednjem i na stražnjem dijelu vozila u području otkrivanja manjem od 30 centimetara, tada će se naizmjenično čuti prednji i stražnji zvučni signali bip.



28466



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (primjer: kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (primjer: iskrivljenje osovine...).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

Automatsko uključivanje/isključivanje pomoći pri parkiranju straga

Sustav se isključuje:

- kada je parkirna kočnica zategnuta;
- kada je brzina vozila veća od otprilike 10 km/h;
- kada je vozilo zaustavljeno više od otprilike pet sekundi i kada je otkrivena prepreka (u slučaju gužve...);
- kada ste u praznom hodu ili u položajima **N** i **P** s automatskim mjenjačem.



Podešavanje jačine zvuka pomoći pri parkiranju

Na izborniku korisničkih podešavanja vozila (pogledajte članak "izbornik korisničkih podešavanja vozila" u 1. poglavlju), odaberite liniju "Parking sensor volume" za podešavanje jačine zvuka pomoći pri parkiranju i potvrdite pritiskom na jednu od tipki **2** ili **3**.

Privremeno isključivanje sustava

(Ovisno o vozilu)

Pritisnite prekidač **1** za isključivanje sustava.

Poruka "Parking sensor off" se prikazuje kako bi vas podsjetila da je sustav isključen. Ponovni pritisak uključuje sustav i kontrolno svjetlo se gasi.

Sustav se automatski ponovno uključuje nakon svakog isključenja motora.

Trajno isključivanje sustava

Možete trajno isključiti ili pomoć pri parkiranju sprijeđa ili pomoć pri parkiranju straga.

Na izborniku korisničkih podešavanja vozila (pogledajte članak "Izbornik korisničkih podešavanja vozila" u 1. poglavlju), odaberite liniju "Front parking sensor" ili "Rear parking sensor" i zatim uključite ili isključite sustav:



funkcija je isključena;



funkcija je uključena.

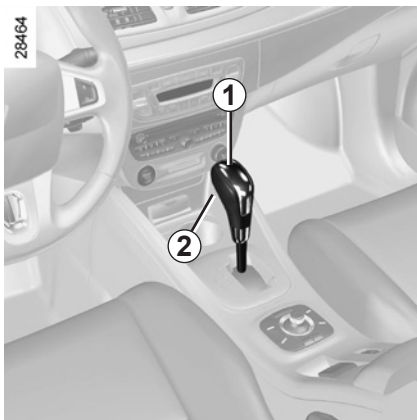
Osobitosti

Pazite da ultrazvučni senzori nisu zaklonjeni (prljavština, blato, snijeg,...).

Smetnja u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, javlja se zvučni signal bip, u trajanju od otprilike 5 sekundi kako bi vas o tome obavijestio. Potražite savjet Predstavnik marke.

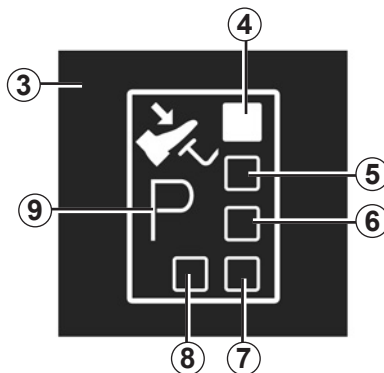
Kada vozilo vozi brzinom manjom od 10 km/h, neki izvori buke (motor, kamion, kompresor, ...) mogu uključiti zvučne signale bip.



Ručica mjenjača 1

Zaslon 3 koji se nalazi na instrumentnoj ploči vas obavještava o načinu rada i uključenom stupnju prijenosa.

- 4: P: parking
- 5: R: vožnja unazad
- 6: N: neutralo (prazan hod)
- 7: D: automatski način rada
- 8: ručni način rada
- 9: područje prikaza načina rada ili uključenog stupnja prijenosa u ručnom načinu rada



Pokretanje

Ručica mjenjača brzina 1 u položaju P, uključite kontakt.

Za izlaz iz položaja P, obavezno pritisnite papučicu kočnice prije pritiskanja gumba za odbravljanje 2.

Pritisnite papučicu kočnice (kontrolno svjetlo  na zaslonu 3 se gasi), pomaknite ručicu iz položaja P.

Stavljanje ručice u položaj D ili R se treba obaviti na zaustavljenom vozilu, kada su kočnica i papučica gasa otpuštene.

Vožnja u automatskom načinu rada

Stavite ručicu u položaj D. U većini poznatih uvjeta u prometu, više nećete morati dirati ručicu: brzine će se same mijenjati, u pravom trenutku, pri broju okretaja koji odgovara motoru jer "automatika" vodi računa o opterećenosti vašeg vozila, profilu ceste i odabranom stilu vožnje.

Štedljiv način vožnje

U vožnji, uvijek ostavljajte ručicu u položaju D, a papučicu gasa lagano pritisnute i stupnjevi prijenosa će automatski prelaziti u niži.

Ubrzanja i pretjecanja

Pritisnite papučicu gasa jako i do kraja (sve do prelaska tvrde točke papučice).

To će vam omogućiti, u skladu s mogućnostima motora, da se vratite u optimalan stupanj prijenosa.

AUTOMATSKI MJENJAČ (2/3)

Vožnja u ručnom načinu rada

Dok je ručica mjenjača u položaju **D**, gurnite ručicu ulijevo. Stalno impulsno djelovanje na ručicu omogućit će vam ručno mijenjanje brzina:

- za smanjivanje stupnja prijenosa, impulsno djelujte prema nazad;
- za povećanje stupnja prijenosa, impulsno djelujte prema naprijed.

Uključeni stupanj prijenosa se prikazuje na instrumentnoj ploči.

Posebni slučajevi

U nekim načinima vožnje (npr: zaštita motora, aktiviranje dinamičke kontrole vožnje: E.S.P....) “automatizam” može sam nametnuti određeni stupanj prijenosa.

Isto tako, kako bi se izbjeglo “neispravno upravljanje”, “automatizam” može odbiti promjenu stupnja prijenosa: u tom slučaju kontrolno svjetlo trepće nekoliko sekundi kako bi vas o tome obavijestilo.

Izvanredne situacije

- **Ako profil ceste i njen nagib** ne dozvoljavaju automatski način rada (npr.: u planinama), preporuča se prelazak u ručni način rada.
A sve to kako bi se izbjegli neprestani prelasci brzina koje traži “automatizam” na usponima, i kako bi se osiguralo kočenje motorom prilikom duge vožnje nizbrdo.
- **Kada je jako hladno**, kako bi se izbjeglo neželjeno zaustavljanje motora, pričekajte nekoliko trenutaka prije nego što napustite položaj **P** ili **N** i stavite ručicu u **D** ili **R**.

Po hladnom vremenu, sustav može blokirati mijenjanje stupnjeva prijenosa u ručnom načinu rada sve dok mjenjač ne dosegne ispravnu temperaturu.

Parkiranje vozila

Kada je vozilo imobilizirano, dok je još noga na kočnici, stavite ručicu u položaj **P**: mjenjač je u praznom hodu i pogonski kotači su mehanički zabravljani osovinom.

Zategnite ručnu kočnicu ili, ovisno o vozilu, provjerite je li automatska parkirna kočnica zategnuta.



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (primjer: kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (primjer: iskrivljenje osovine...).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

AUTOMATSKI MJENJAČ (3/3)

Smetnje u radu

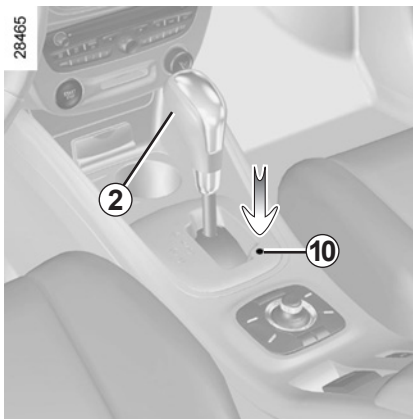
- **u vožnji**, ako se poruka “Check auto gearbox” pojavi na instrumentnoj ploči, ona ukazuje na neispravnost.

Potražite što prije savjet Predstavnik
marke.

- **u vožnji**, ako se poruka “Auto gearbox overheating” pojavi na instrumentnoj ploči, zaustavite vozilo i pustite da se mjenjač ohladi.

Potražite što prije savjet Predstavnik
marke.

- **Otklanjanje kvara na vozilu s automatskim mjenjačem**, pogledajte članak “Vuča vozila” u 5. poglavlju.



Prilikom pokretanja, u slučaju da je ručica blokirana **P** ako pritisnete papučicu kočnice i gumb za deblokiranje **2**, postoji mogućnost ručnog deblokiranja ručice. Za to, pritisnite gumb tako da umetnete predmet u otvor **10** i istovremeno pritisnite gumb za deblokiranje **2** koji se nalazi na ručici.

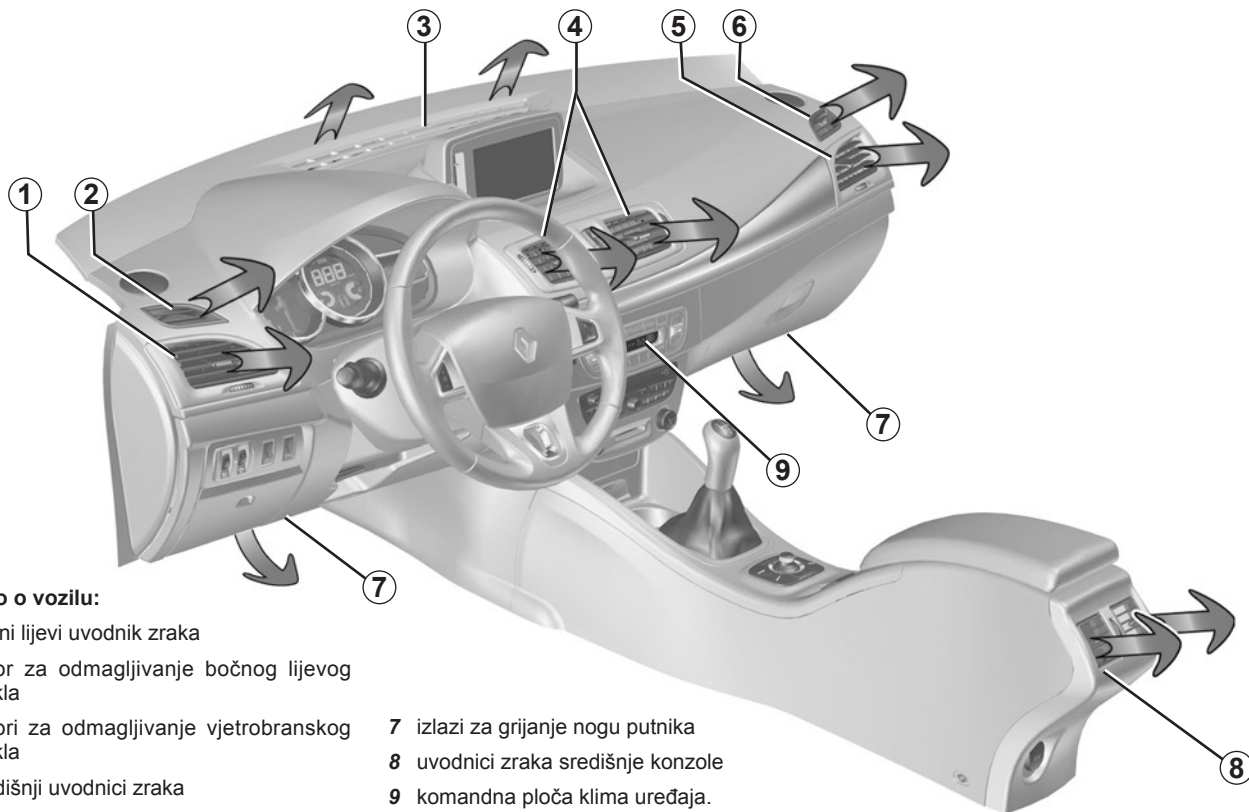


3. poglavlje: *Vaša udobnost*

Uvodnici zraka	3.2
Klima uređaj s ručnim upravljanjem.	3.4
Klima uređaj s automatskim upravljanjem.	3.6
Klima uređaj: informacije i savjeti za upotrebu	3.11
Električni podizači stakla, krovni otvor s električnim upravljanjem	3.12
Ručni podizači stakala.	3.15
Unutarnje osvjetljenje	3.15
Sjenilo	3.16
Pretinci, uređenje putničkog prostora	3.17
Utičnica za dodatnu opremu	3.21
Pepeljara – Upaljač za cigarete.	3.21
Stražnja klupa	3.22
Prtljažnik	3.25
Stražnja polica.	3.26
Pokrov prtljage: verzije karavan	3.27
Pretinci, uređenje prtljažnika	3.29
Prijevoz predmeta u prtljažniku / vuča (kuka za vuču)	3.32
Mreža za odvajanje prtljažnog prostora.	3.33
Krovne šipke	3.35
Multimedijska oprema	3.36

UVODNICI ZRAKA: izlazi zraka (1/2)

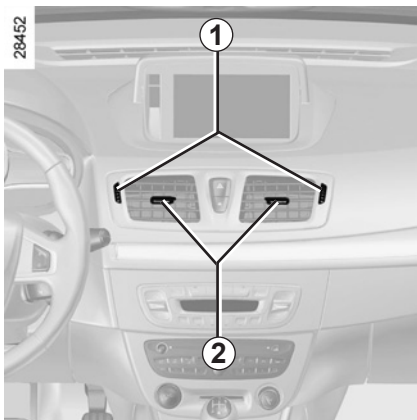
28833



Ovisno o vozilu:

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 bočni lijevi uvodnik zraka | 3 izlazi za grijanje nogu putnika |
| 2 otvor za odmagljivanje bočnog lijevog stakla | 8 uvodnici zraka središnje konzole |
| 3 otvori za odmagljivanje vjetrobranskog stakla | 9 komandna ploča klima uređaja. |
| 4 središnji uvodnici zraka | |
| 5 bočni desni uvodnik zraka | |
| 6 otvor za odmagljivanje bočnog desnog stakla | |

UVODNICI ZRAKA: izlazi zraka (2/2)



Protok

Okrećite kotačić **1** (preko tvrdog oslonca).

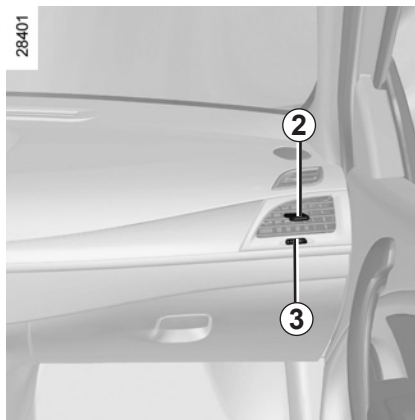
Prema gore: maksimalna otvorenost.

Prema dolje: zatvaranje.

Okrećite kotačić **3** (preko tvrdog oslonca).

U desno: maksimalno otvaranje.

U lijevo: zatvaranje.

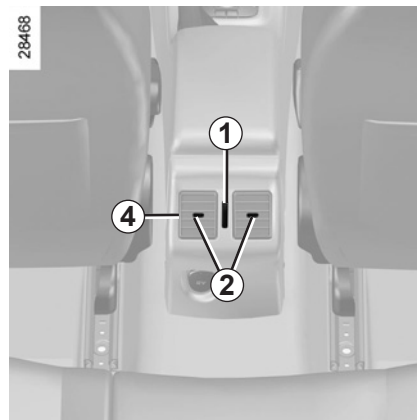


Usmjeravanje

Desno/lijevo: okrećite klizače **2** udesno ili ulijevo.

Gore/dolje: spuštajte ili podižite klizače **2**.

Ovisno o vozili, uvodnici zraka **4** se mogu zamijeniti pretincima za odlaganje, pogledajte u 3. poglavlju "Pretinci za odlaganje/Uređenje putničkog prostora".



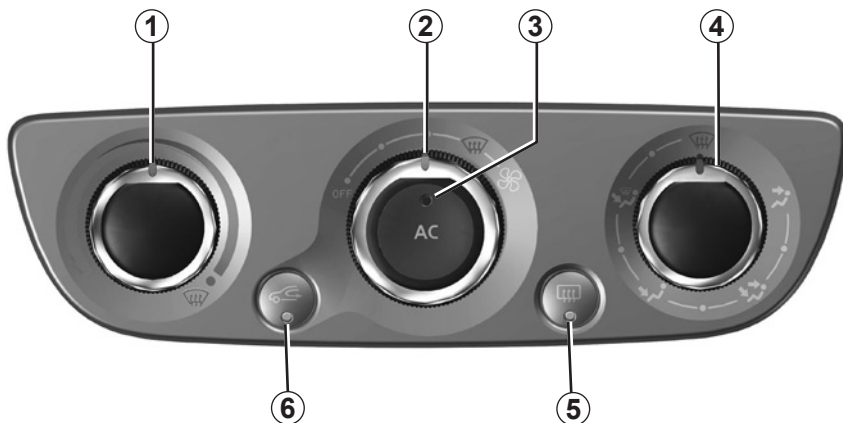
Protiv neugodnih mirisa u vašem vozilu upotrebljavajte samo sustave koji su tome namijenjeni. Potražite savjet Predstavnika marke.



Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...).

Opasnost od oštećenja ili požara.

KLIMA UREĐAJ S RUČNIM UPRAVLJANJEM (1/2)



28654

Komande

- 1 Podešavanje temperature zraka
- 2 Podešavanje brzine ventiliranja
- 3 Klima uređaj.
- 4 Raspodjela zraka u putničkom prostoru.
- 5 Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, retrovizora.
- 6 Recirkulacija zraka.

Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

Tipka 3 omogućava uključivanje (kontrolno svjetlo upaljeno) ili isključivanje (kontrolno svjetlo ugašeno) klima uređaja.

Upotreba klima uređaja omogućava:

- snižavanje temperature u unutrašnjosti putničkog prostora;
- brže odmagljivanje.

Raspodjela zraka u putničkom prostoru

Postoji pet mogućnosti raspodjele zraka. Okrenite komandu 4 kako biste odabrali vaš način raspodjele zraka.



Dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i prednjih bočnih stakala.



Dovod zraka je usmjeren prema svim uvodnicima zraka, otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.

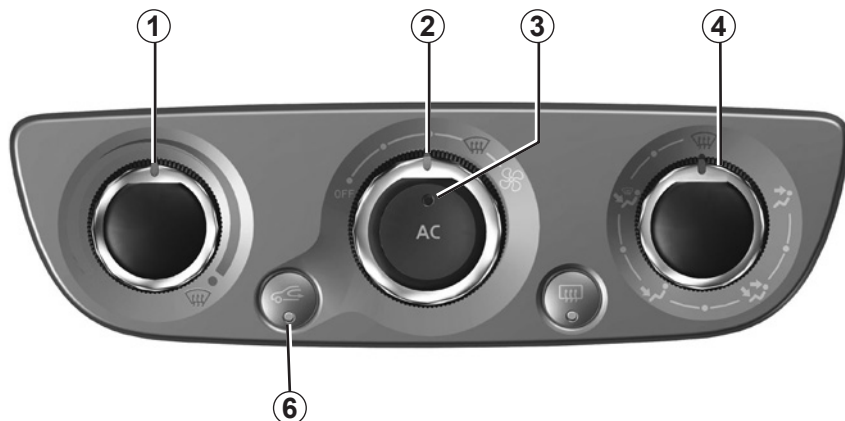


Dovod zraka usmjeren je prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči i prema nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je samo prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.

KLIMA UREĐAJ S RUČNIM UPRAVLJANJEM (2/2)



28654

Uključivanje recirkulacije zraka

Pritisnite tipku **6**: ugrađeno kontrolno svjetlo se pali.

U tim uvjetima, zrak je uzet iz putničkog prostora i recirkulira bez usisavanja vanjskog zraka.

Recirkulacija zraka omogućava:

- izolaciju od zraka izvana (prometovanje u zagađenim područjima...);
- brže hlađenje putničkog prostora.

Podešavanje brzine ventiliranja

Okrećite komandu **2** u smjeru kazaljke na satu kako bi se povećao protok zraka u putničkom prostoru.

Ventilacija u putničkom prostoru vozila je takozvana ventilacija s dovođenjem zraka. Ventilator određuje količinu dovođenog zraka, a brzina vozila tek slabo na to utječe.

Položaj “OFF”:

Sustav se zaustavlja: brzina ventiliranja zraka u putničkom prostoru je nula (na zaustavljenom vozilu), ipak u vožnji možete osjetiti blagi protok zraka.

Preporučeni odabir za odmagljivanje:

Okrenite komande **1**, **2** i **4** u položaju



Ovaj odabir omogućava najbrže odleđivanje i odmagljivanje vjetrobranskog stakla i prednjih bočnih stakala.

Duža upotreba recirkulacije zraka može dovesti do stvaranja pare na bočnim staklima i vjetrobranskom staklu te do neugodnih mirisa uslijed cirkulacije neobnovljenog zraka u putničkom prostoru. Stoga se savjetuje povratak u normalan način rada (vanjski zrak) ponovnim pritiskom gumba **6** čim recirkulacija zraka više nije potrebna.

Upotreba funkcije odleđivanja zabranjuje upotrebu recirkulacije zraka kako bi se izbjegla opasnost od zamagljivanja te dovodi do uključivanja klima uređaja i paljenja ugrađenog kontrolnog svjetla **3**.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (1/5)



Komande

- 1 i 6 Temperatura zraka.
- 2, 3 i 4 Automatski programi.
- 5 Raspodjela zraka u putničkom prostoru.
- 7 Isključivanje sustava.
- 8 Klima uređaj.
- 9 Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, retrovizora.
- 10 Funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti".
- 11 Recirkulacija zraka.
- 12 Brzina ventiliranja.
- 13 Zaslon.

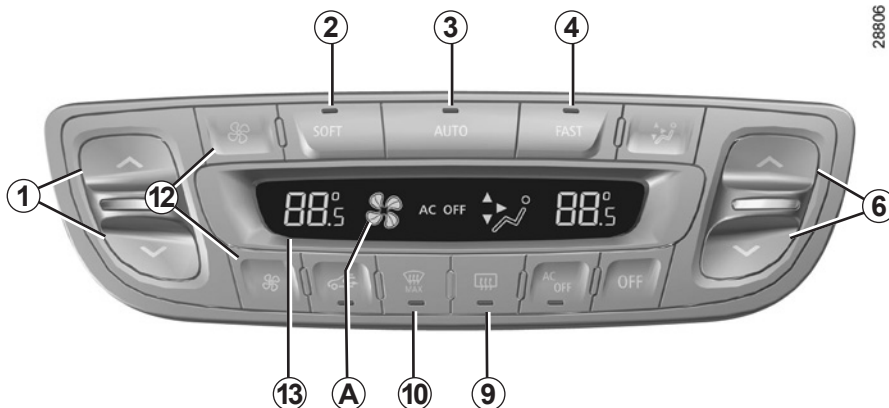
Automatski način rada

Automatski klima uređaj je sustav koji jamči (osim u ekstremnim slučajevima upotrebe) udobnost u putničkom prostoru i održavanje dobre razine vidljivosti, a da pritom ne povećava potrošnju goriva. Sustav djeluje na brzinu ventiliranja, raspodjelu zraka, recirkulaciju zraka, uključivanje ili isključivanje klima uređaja i temperaturu zraka. Ovaj način rada se sastoji od tri programa po izboru:

AUTO: bolje postizanje odabrane razine komfora u skladu s vanjskim uvjetima. Pritisnite tipku 3.

SOFT: ublažava postizanje željene razine komfora. Razina komfora se održava blaže i tiše. Pritisnite tipku 2.

FAST: ubrzava djelovanje sustava radi bržeg postizanja željene razine udobnosti. Upotrebljavajte ovaj program kada vozite putnike na stražnjim sjedalima. Pritisnite tipku 4.



28806

Promjena brzine ventiliranja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja brzinom ventiliranja koja je najpogodnija za dostizanje i održavanje udobnosti.

Uvijek možete podešavati brzinu ventiliranja pritiskom na tipke **12** kako bi se povećala ili smanjila brzina ventiliranja.

U ovom slučaju, brzina ventiliranja, kojom se više ne upravlja automatski, se pojavljuje u području **A** zaslona **13**.

Podešavanje temperature

Pritisnite jednu od tipki **1** ili **6** za povećanje ili smanjivanje temperature na lijevoj **1** ili desnoj strani **6**. Pritiskom dužim od 2 sekunde na tipku **3** temperatura na strani suvozača podešava se na temperaturu na strani vozača.

Osobitost: ekstremna podešavanja omogućavaju sustavu da stvori najhladniji ili najtopliji mogući zrak (prikaz "LO" i "HI" na zaslonu **13**).

Funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti"

Pritisnite tipku **10**, ugrađeno kontrolno svjetlo se pali.

Ova funkcija omogućuje brzo odleđivanje i odmagljivanje vjetrobranskog i stražnjeg stakla, prednjih bočnih stakala i vanjskih retrovizora (ovisno o vozilu). Ona uvjetuje automatsko uključivanje klima uređaja i odleđivanja stražnjeg stakla.

Pritisnite tipku **9** za isključivanje rada grijaćeg stražnjeg stakla, ugrađeno kontrolno svjetlo se gasi.

Možete promijeniti brzinu ventiliranja: pritisnite tipku **12**.

Za izlaz iz ove funkcije, možete pritisnuti:

- ponovno tipku **10**,
- jednu od tipki **2**, **3** ili **4**.

Neke tipke imaju kontrolno svjetlo rada koje označava stanje funkcije.



Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja uključivanjem i isključivanjem klima uređaja u skladu s vanjskim klimatskim uvjetima.

Pritisnite tipku **8** za prinudno isključivanje klima uređaja, pali se ugrađeno kontrolno svjetlo i "AC OFF" se pojavljuje na zaslonu **13**.

Prikazane vrijednosti temperature osiguravaju razinu udobnosti.

Prilikom pokretanja vozila, povećanje ili smanjenje prikazane vrijednosti ne omogućava brže postizanje razine komfora. Sustav uvijek poboljšava pad ili rast temperature (ventiliranje ne počinje trenutno na najvećoj brzini: postupno se povećava) to može potrajati od nekoliko sekundi do nekoliko minuta.

U pravilu, osim ako to ne predstavlja veliku smetnju, uvodnici zraka na armaturnoj ploči moraju uvijek biti otvoreni.

Po mogućnosti upotrebljavajte automatski način rada birajući automatske programe **AUTO**, **SOFT** ili **FAST**.

U automatskom načinu rada (kontrolno svjetlo tipke **3** je upaljeno), sustav kontrolira sve funkcije klima uređaja.

Uvijek možete promijeniti odabir sustava, u tom slučaju, kontrolno svjetlo tipke **3** se gasi i promijenjena funkcija, kojom više ne upravlja sustav, prikazuje se na zaslonu **13**.

Za povratak u automatski način rada, pritisnite jedan od programa **AUTO**, **SOFT** ili **FAST**.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (4/5)

28806



Odleđivanje-odmagljivanje stražnjeg stakla

Pritisnite tipku **9**, ugrađeno kontrolno svjetlo se pali. Ova funkcija omogućava brzo odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

Za izlaz iz ove funkcije, ponovno pritisnite tipku **9**. Odmagljivanje automatski prestaje.

Promjena raspodjele zraka u putničkom prostoru

Postoji pet mogućnosti raspodjele zraka. Pritisnite prekidač **5** za njihov prikaz. Strelice u području **B** zaslona **13** se izmjenjuju ovisno o odabranoj raspodjeli:



Dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i prednjih bočnih stakala.



Dovod zraka je usmjeren prema svim uvodnicima zraka, otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči i prema nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je samo prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.

U tom slučaju, raspodjela zraka u putničkom prostoru, kojom se više ne upravlja automatski, pojavljuje se na zaslonu.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (5/5)

Recirkulacija

Ovom funkcijom se upravlja automatski, ali ju možete uključiti i ručno.

Napomena

- za vrijeme recirkulacije, zrak je uzet iz putničkog prostora i recirkulira, bez usisa vanjskog zraka;
- recirkulacija zraka omogućava izolaciju od vanjskog zraka (prometovanje zagađenim područjem...);
- brže hlađenje putničkog prostora.

Odmagljivanje/odleživanje prioritarno je pred recirkulacijom zraka.



Upotreba u ručnom načinu rada

Pritisak na tipku **11** omogućava prinudno obnavljanje zraka, **u tom slučaju, ugrađeno kontrolno svjetlo se pali.**

Duža upotreba tog položaja može dovesti do neugodnih mirisa uslijed neobnavljanja zraka kao i do stvaranja pare na staklima.

Stoga se savjetuje povratak u automatski način rada ponovnim pritiskom tipke **11** čim recirkulacija zraka više nije potrebna.

Zaustavljanje sustava

Pritisnite na tipku **7** za zaustavljanje sustava, u tom slučaju "OFF" se pojavljuje na zaslonu **13**. Za pokretanje pritisnite jedan od prekidača **2**, **3** ili **4**.

KLIMA UREĐAJ: informacije i savjeti za upotrebu

Savjeti za upotrebu

U nekim slučajevima (klima uređaj je isključen, recirkulacija zraka je isključena, brzina ventilacije je nula ili je mala,...) možete ustanoviti stvaranje pare na staklima i na vjetrobranskom staklu vozila.

U slučaju pare, upotrijebite funkciju “**funkcija brzog postizanja dobre vidljivosti kod sušenja stakla**” kako biste uklonili paru, a zatim radije upotrebljavajte klima uređaj u automatskom načinu rada kako biste spriječili njezino stvaranje. Ako je para i dalje pritisnuta, upotrijebite program FAST.

Napomena

Prisutnost vode ispod vozila. Nakon duže upotrebe klima uređaja, normalno je da ima vode ispod vozila uslijed kondenzacije.

Potrošnja

Normalno je da se povećava potrošnja goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme rada klima uređaja.

Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, zaustavite sustav kad vam više nije potreban.

Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša:

Vozite s otvorenim uvodnicima zraka i sa zatvorenim prozorima.

Ako vozilo ostane parkirano na velikoj vrućini ili na jakom suncu, prozračite ga na nekoliko minuta prije pokretanja da izađe vrući zrak.

Održavanje

Potražite u knjižici održavanja vašeg vozila informaciju o učestalosti kontrole.

Smetnje u radu

Općenito, u slučaju neke smetnje u radu, potražite savjet kod Predstavnika marke:

- **Smanjena učinkovitost odleđivanja, odmagljivanja ili klimatiziranja zraka.** Uzrok tomu može biti zaprljanost uloška filtra putničkog prostora;
- **Ne stvaranje hladnog zraka.** Provjerite dobar položaj komandi i ispravnost osigurača. U protivnom prekinite rad sustava.



Ne otvarajte sustav rashladnog plina. Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.

ELEKTRIČNI PODIZAČI STAKALA / ELEKTRIČNI KROVNI OTVOR (1/3)

Ovi sustavi rade s uključenim ili isključenim kontaktom do otvaranja jednih od prednjih vrata (ograničeno na otprilike 3 minute).



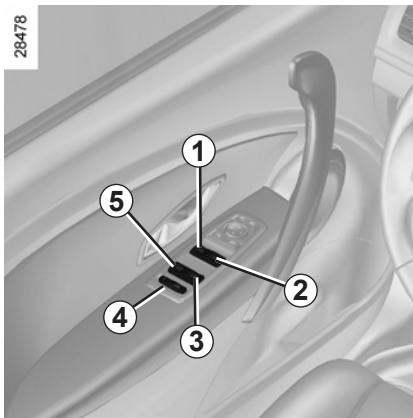
Sigurnost putnika na stražnjim sjedalima

Vozač može blokirati rad podizača stakala i, ovisno o vozilu, otvaranje stražnjih vrata pritiskom na prekidač **4**. Paljenje kontrolnog svjetla ugrađenog u prekidač potvrđuje zaključavanje.

Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući RENAULT karticu u čitaču dok je u njemu dijete (ili životinja), čak niti na kratko. Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata. U slučaju priklještenja nekog dijela tijela, odmah promijenite smjer hoda stakla pritiskom na odgovarajući prekidač.

Postoji opasnost od teških ozljeda.



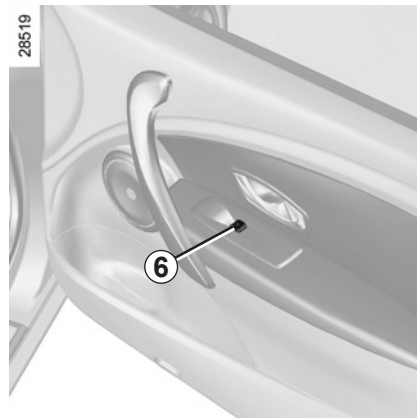
Električni podizači stakala

Pritisnite ili povucite prekidač na staklu kako biste ga spustili ili podigli do željene visine: stražnja stakla se ne spuštaju do kraja.

Impulsni način rada

Ovaj način rada nadovezuje se na rad električnih podizača stakala koji su prije opisani. Njime može biti opremljeno samo jedno prednje staklo ili sva stakla

Pritisnite ili povucite kratko i do kraja prekidač jednog stakla: staklo se podiže ili spušta do kraja. Djelovanjem na prekidač zaustavlja se rad stakla.



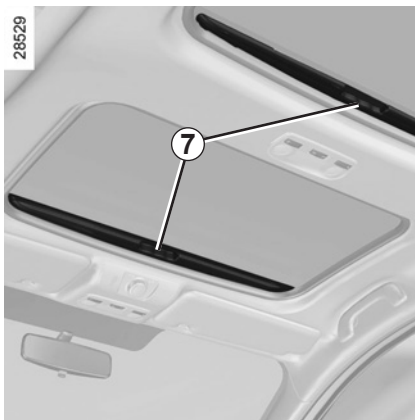
S mjesta vozača djelujte na prekidač:

- 1** za staklo na vozačevoj strani;
- 2** za staklo na suvozačevoj strani;
- 3** i **5** za stakla putnika na stražnjim sjedalima.

S mjesta putnika djelujte na prekidač **6**.

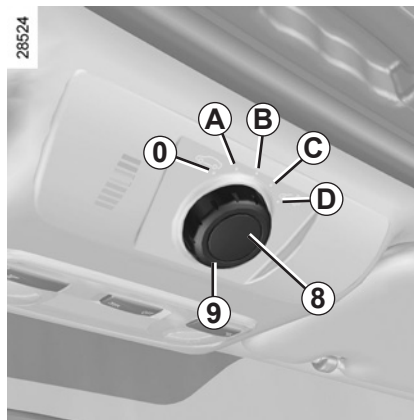
Napomena: kada staklo naiđe na otpor na kraju hoda (prsti, grana drveta...) ono se zaustavlja i ponovno spušta za nekoliko centimetara.

Ne oslanjajte predmete na otvoreno staklo: opasnost od oštećenja podizača stakla.



Zavjesa

- **otvaranje:** gurnite kvaku **7** prema gore, a zatim ga popratite rukom do kotačića za namatanje;
- **zatvaranje:** povucite kvaku **7** do zadržavanja u bravi.



Krovni otvor

- **Otvorite zavjesu**
- **Izdizanje:** okrenite gumb **9** u položaj **A**;
- **Otvaranje:** okrenite gumb **9** u položaj **B**, **C** ili **D**, ovisno o željenom načinu otvaranja;
- **Zatvaranje:** okrenite gumb **9** u položaj **0**.

Osobitost

Vaše vozilo je opremljeno ograničivačem sile: kada staklo krova naiđe na otpor na kraju hoda (npr.: nečiji prsti, ...) zaustavlja se i pomiče unazad za nekoliko centimetara.



Odgovornost vozača

Nikada ne napuštajte vozilo s RENAULT karticom ako je u njemu dijete (ili životinja), čak niti na kratko.

Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer krovnog otvora ili pak zaključati vrata.

U slučaju priklještenja nekog dijela tijela, promijenite smjer kretanja okretanjem gumba **9** do kraja udesno (položaj **D**).

Postoji opasnost od teških ozljeda.

ELEKTRIČNI PODIZAČI STAKALA / ELEKTRIČNI KROVNI OTVOR (3/3)

Daljinsko zatvaranje stakala

(za vozila opremljena impulsnim podizačima stakala na svim staklima).

Prilikom zaključavanja vrata izvana ako **dva puta kratko pritisnete gumb za zaključavanje na RENAULT kartici, ili na vratima vozača** u načinu rada "slobodne ruke", sva se stakla automatski zaključavaju.

Stoga se preporuča djelovati na sustav samo ako korisnik dobro vidi vozilo i ako se nitko ne nalazi u vozilu.

Napomena: zatvaranje pomoću RENAULT kartice isključuje način rada slobodne ruke.



Zatvaranje stakala može prouzrokovati teške povrede.



Za vozila koja su time opremljena, ovime se uključuje super zaključavanje.

Provjerite da nitko nije ostao u vozilu.

Smetnje u radu

Električni podizači stakala

U slučaju da zatvaranje jednog stakla ne radi, sustav prelazi na ne impulsni način rada: pritisnite koliko je god puta potrebno na prekidač sve do zatvaranja stakla (staklo se postupno zatvara), te zatim prekidač držite pritisnut (i dalje na strani koju zatvarate) više od tri sekunde, a zatim spustite i podignite staklo do kraja kako biste ponovno pokrenuli sustav.

Po potrebi, obratite se vašem Predstavniku marke.

Električni krovni otvor

Ako se krov ne može zatvoriti, okrenite gumb **9** u položaj **0**, a zatim pritišćite gumb **8** sve do potpunog zatvaranja krova: potražite savjet Predstavnika marke.

Oprez, prilikom te radnje, funkcija ograničivača sile je isključena. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

Mjere opreza pri upotrebi

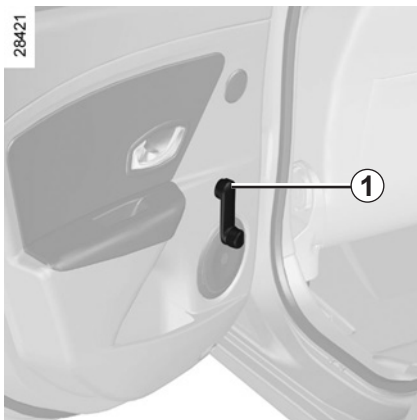
- **pazite** da krovni otvor bude dobro zatvoren kada napuštate vaše vozilo;
- **čistite** svaka tri mjeseca zaptivnu brtvu uz pomoć proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba;
- **ne otvarajte** krovni otvor odmah nakon što prestane kiša ili tik nakon pranja vozila.
- **Vozilo s krovnim šipkama**

Općenito, kada je teret na krovu, ne preporuča se rukovanje krovnim otvorom.

Prije pomicanja krovnog otvora, provjerite da li su predmeti i/ili oprema (nosači za bicikle, krovna kutija...) na krovnim šipkama: moraju biti dobro raspoređeni i učvršćeni, a njihova veličina ne smije ometati ispravan rad krovnog otvora.

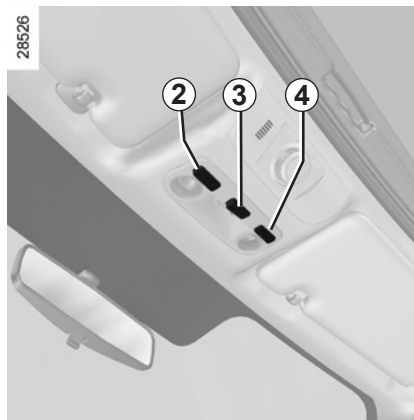
Obratite se vašem Predstavniku marke, koji će vas upoznati s mogućim prilagodbama.

RUČNI PODIZAČI STAKLA / UNUTARNJE OSVJETLJENJE (1/2)



Ručni podizači stakala

Okrenite okretnu ručicu **1**.



Stropno svjetlo

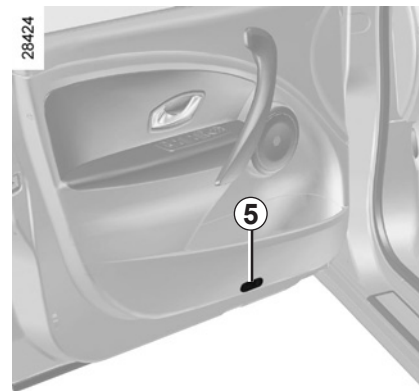
Preklopite prekidač **3**, ovisno o položaju dobit ćete:

- stalno osvjetljenje;
- osvjetljenje vezano uz otvaranje jednih od vrata. Ne gasi se sve dok vrata nisu pravilno zatvorena i nakon vremenskog podešavanja;
- trenutno gašenje.

Svjetla za čitanje

(ovisno o vozilu)

Preklopite prekidače **2** ili **4**.

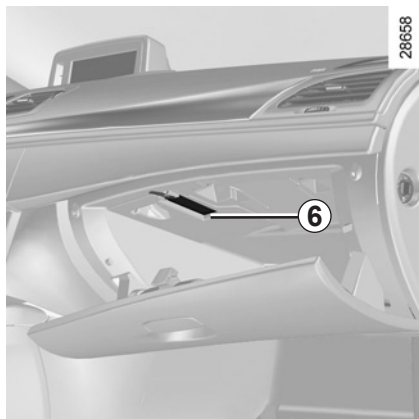


Svjetla u prednjim vratima

Svjetlo **5** se pali s otvaranjem vrata.

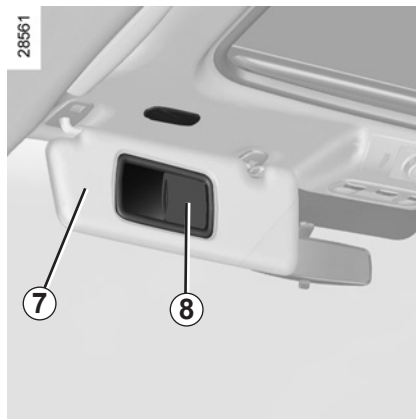
Otključavanje i otvaranje vrata ili prtljag-
znika dovodi do paljenja vremenski po-
dešenih stropnih i podnih svjetala.

UNUTARNJE OSVJETLJENJE (2/2)/SJENILO



Svjetlo u pretincu za odlaganje ispred suvozača 6

Svjetlo 6 se pali s otvaranjem vratašca.

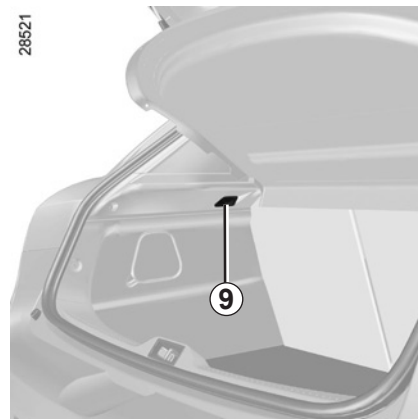


Sjenilo

Spustite sjenilo 7 na vjetrobransko staklo ili ga otkvačite i spustite na bočno staklo.

Ogledala u sjenilu za sunce

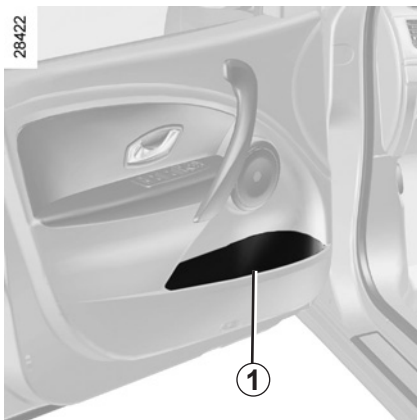
Klizno pomaknite poklopac 8, ovisno o vozilu, ogledalo je osvijetljeno.



Svjetlo prtljažnika 9

Svjetlo 9, ovisno o vozilu, se pali prilikom otvaranja prtljažnika.

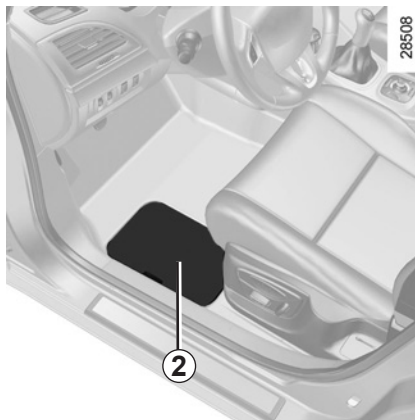
PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (1/4)



Pretinac za odlaganje u vratima 1



Pazite da nit jedan težak, tvrd ili šiljat predmet ne prelazi ili da nije postavljen u "otvorene" pretince za odlaganje, tako da može biti izbačen na putnike u zavoju ili u slučaju naglog kočenja.

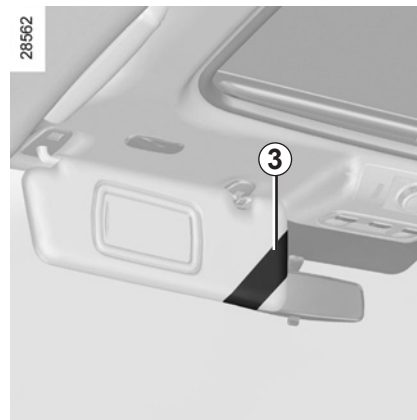


Vratašca pretinca za odlaganje 2 ispod ploče poda na strani vozača i suvozača

U ovaj pretinac može se spremiti komplet dokumentacije vozila,...



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.



Pretinac u sjenilu 3

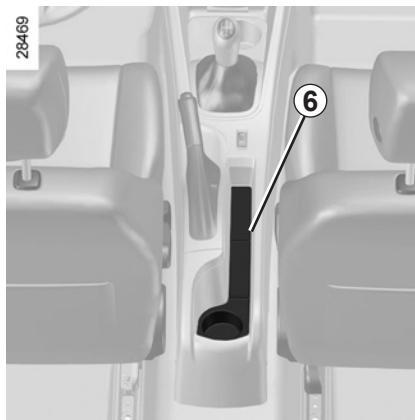
U njega se mogu pričvrstiti kartice autocesta, karte...

PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (2/4)

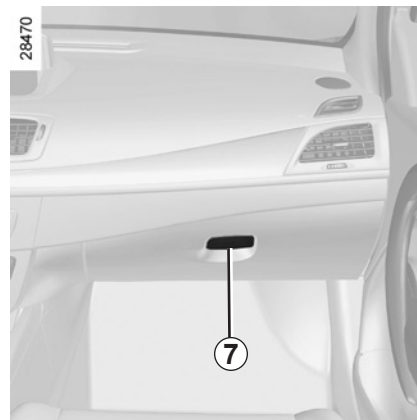


Pretinac za odlaganje na prednjem središnjem naslonu za ruke A

Pritisnite gumb 4 i podignite poklopac 5.



Pretinci za odlaganje u središnjoj konzoli 6



Pretinac za odlaganje na strani suvozača

Za otvaranje, povucite ručicu 7.

U ovaj pretinac se mogu odlagati dokumenti veličine A4, velika boca vode...

Pretinac za odlaganje ima ventilaciju i hlađenje.



Pazite da nit jedan težak, tvrd ili šiljat predmet ne prelazi ili da nije postavljen u "otvorene" pretince za odlaganje, tako da može biti izbačen na putnike u zavoju ili u slučaju naglog kočenja.

PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (3/4)



Pretinac za odlaganje u vratima 8



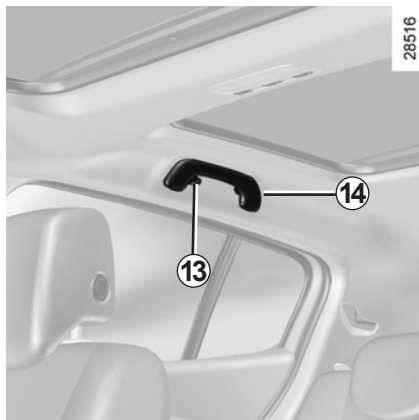
Pretinci za odlaganje 9



Pretinci u stražnjem naslonu za ruke

Spustite naslon za ruku **12** i, ovisno o vozilu, podignite poklopac **11** za ručicu za odbravljenje **10**.

PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (4/4)

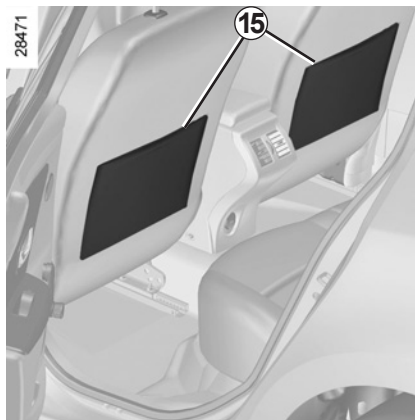


Kukice za vješanje odjeće 13

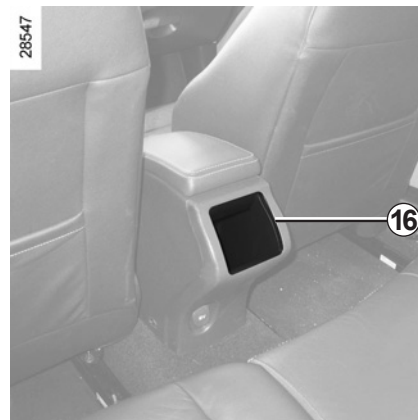
Ručka za pridržavanje 14

Ona služi za pridržavanje u vožnji.

Nemojte se njome služiti za ulazjenje u vozilo ili izlaženje iz njega.



Džepovi pretinci 15 na prednjim sjedalima



Pretinci za odlaganje u središnjoj konzoli straga 16

Ovisno o vozilu, pretinac **16** se može zamijeniti uvodnicima zraka, pogledajte u 3. poglavlju "Uvodnici zraka".

PEPELJARA, UPALJAČ ZA CIGARETE, UTIČNICA ZA DODATNU OPREMU



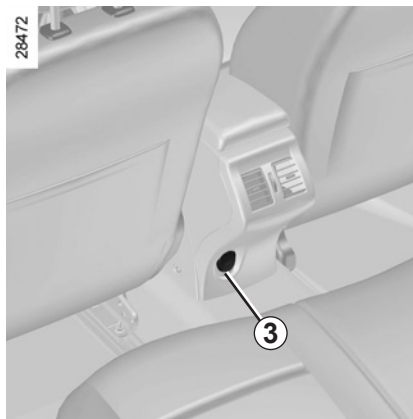
Utičnica za dodatnu opremu

Možete upotrebljavati prostor za upaljač za cigarete **1** ili utičnicu **3** (ovisno o vozilu). Utičnice za dodatnu opremu predviđene su za priključenje dodatne opreme koja je odobrena od strane Tehničke službe marke i čija snaga ne prelazi 120 Watta (napon 12 V).



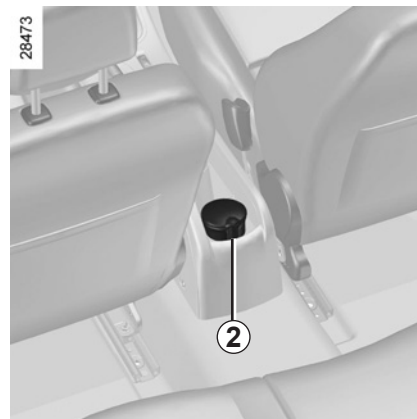
Priključujte samo dodatnu opremu kojoj je maksimalna snaga 120 Watta.

Opasnost od požara.



Upaljač za cigarete 1

S uključenim kontaktom, gurnite upaljač za cigarete **1**, on sam iskače s malim klikom čim se zažari. Povucite ga. Nakon upotrebe, vratite ga nazad, ali ga nemojte pritisnuti do kraja.

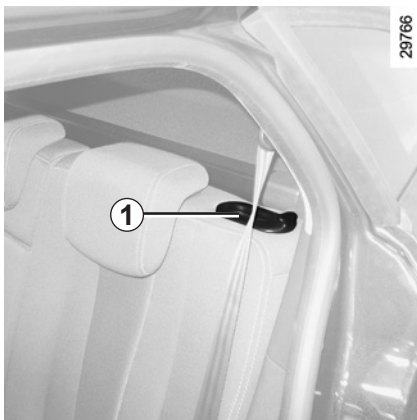


Pepeljara 2

Za otvaranje, podignite poklopac. Za praznjenje, povucite cijeli sklop, pepeljara će se izvući iz svog ležišta.

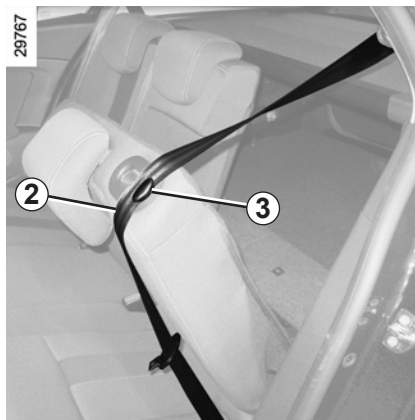
Ako vaše vozilo nije opremljeno upaljačem za cigarete i pepeljarom, možete ih nabaviti kod Predstavnika marke.

STRAŽNJA KLUPA funkcionalnosti (1/3)



Verzija karavan

Ovisno o vozilu, može se preklopiti samo naslon **A** kako bi se omogućio prijevoz dugaćkih i glomaznih predmeta.



Preklapanje naslona

Provjerite da su prednja sjedala pomaknuta dovoljno unaprijed.

Spustite stražnje naslone za glavu (pogledajte članak "Stražnji naslon za glavu" u 1. poglavlju).

Postavite sigurnosne pojaseve **2** u njihov prsten **3**.



Prije rukovanja naslonom, stavite pojas **2** u vodilicu **3** kako bi se izbjeglo njegovo oštećenje.

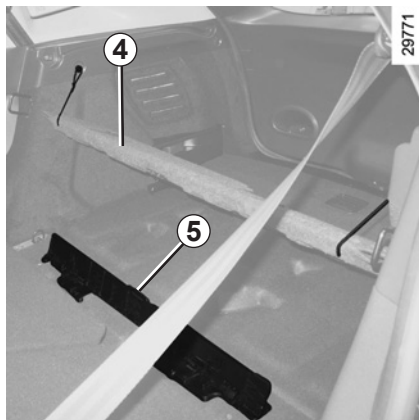


Pritisnite gumb **1** i spustite naslon(e) **A**.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.

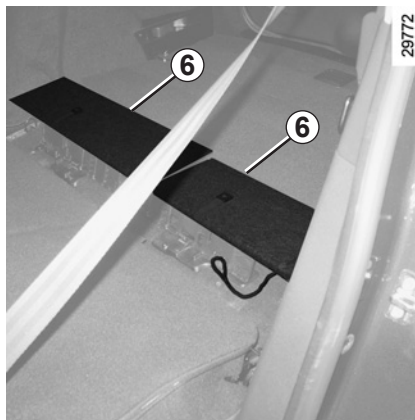
STRAŽNJA KLUPA funkcionalnosti (2/3)



Podešavanje visine podne obloge prtljažnog prostora

Kako biste postavili podnu oblogu prtljažnika u visinu naslona, sa stražnjih vrata, podignite podnu oblogu **4**, povišenje **5** se automatski otvara. Postavite podnu oblogu prtljažnog prostora i preklopite čepove **6**.

Prilikom vraćanja klupe na mjesto, gurnite povišenje istovremeno s postavljanjem podne obloge prtljažnog prostora.



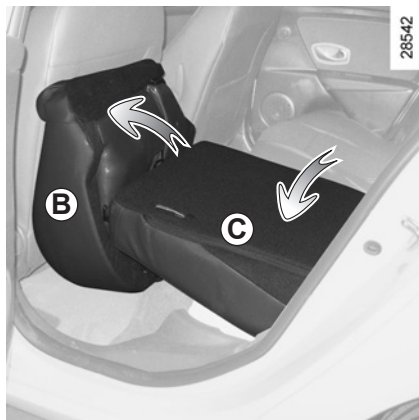
Kod vraćanja naslona u početni položaj, provjerite da li je završeno naslona dobro.

U slučaju upotrebe presvlaka na sjedalima, pazite da ne ometaju završeno naslona.

Pazite da dobro namjestite sigurnosne pojaseve.

Ponovno postavite naslone za glavu.

STRAŽNJA KLUPA funkcionalnosti (3/3)



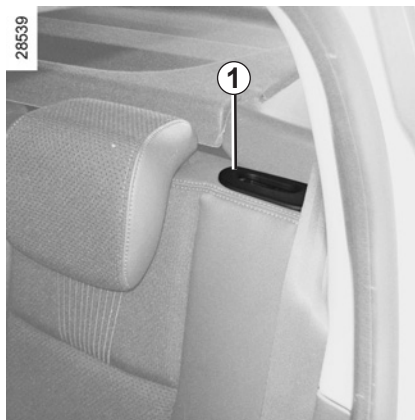
Sjedište i naslon se mogu preklopiti kako bi se omogućio prijevoz glomaznih predmeta.

Za preklapanje sjedišta

Preklopите sjedište **B** prema prednjim sjedalima.

Preklapanje naslona

Nakon preklapanja sjedišta, izvadite stražnje naslone za glavu, pogledajte poglavlje "stražnji nasloni za glavu", te pritisnite gumb **1** i spustite naslon(e) **C**.



U svakom slučaju, skinite stražnje naslone za glavu (pogledajte članak "Stražnji nasloni za glavu" u 1. poglavlju).



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.



Prilikom rukovanja stražnjom klupom, provjerite da ništa ne ometa pričvršćenja (dio tijela, životinja, kamenčići, krpa, igračke...).



Kod vraćanja naslona u početni položaj, provjerite da li je završeno savijanje naslona. **U slučaju upotrebe presvlaka na sjedalima**, pazite da ne ometaju završavanje savijanja.

Pazite da dobro namjestite sigurnosne pojaseve. Ponovno postavite naslone za glavu.

PRTLJAŽNIK

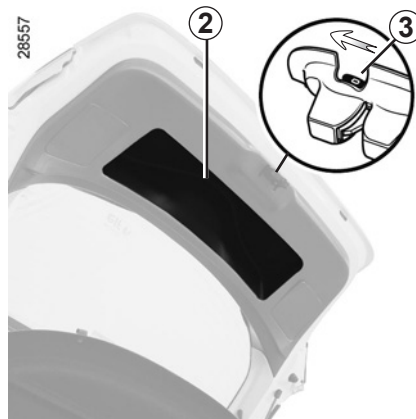


Za otvaranje

Pritisnite gumb **1** i podignite vrata prtljažnika.

Za zatvaranje

Spustite vrata prtljažnika, uz pomoć unutarnje kvake **2**.



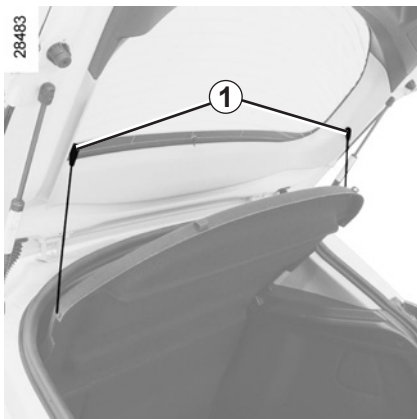
Ručno otvaranje iz unutrašnjosti

Osobitost:

U slučaju da otključavanje prtljažnika nije moguće, moguće je to učiniti ručno iznutra.

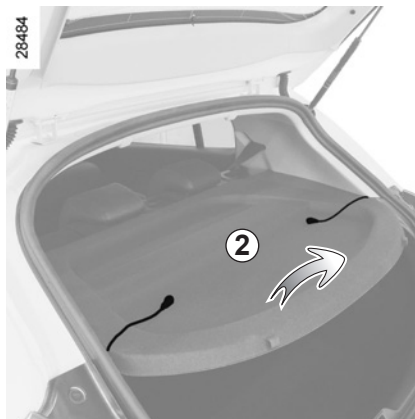
- dođite do prtljažnika preklapanjem naslona stražnje klupe,
- gurnite olovku ili sličan predmet, u šupljinu **3** i klizno pomaknite cijeli sklop što je prikazano na slici,
- gurnite vrata prtljažnika kako biste ih otvorili.

STRAŽNJA POLICA



Skidanje

Otkvačite dvije trake **1** (na strani vrata prtljažnika).

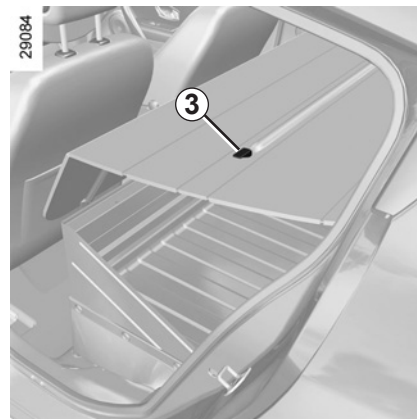


Policu **2** lagano podignite i povucite prema sebi.

Policu postavite obrnutim redoslijedom od postupka skidanja.



Na policu nemojte stavljati teške ili tvrde predmete. U slučaju naglog kočenja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike u vozilu.



Otkvačite pričvršćenja **3** sa svake strane police i zatim izvaditeolicu kroz stražnja vrata.

Policu postavite obrnutim redoslijedom od postupka skidanja.

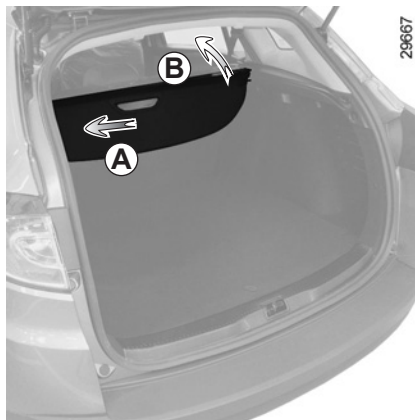
POKROV PRTLJAGE: verzije karavan (1/2)



Za namotavanje savitljivog dijela pokrova prtljage

Lagano povucite ručicu **1** za oslobađanje klinova iz njihovih pričvrstnih mjesta koja se nalaze sa svake strane prtljažnika.

Popratite namotavanje pokrova prtljage.



Skidanje pokrova prtljage

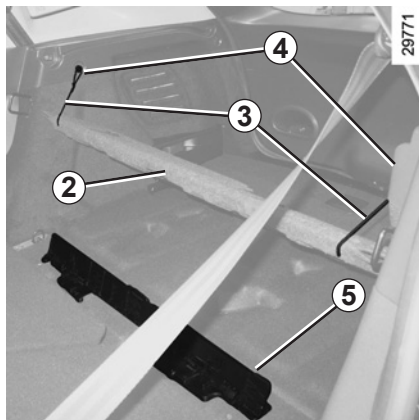
Gurnite pokrov prtljage ulijevo (pomak **A**) i podignite desnu stranu (pomak **B**) kalema za namatanje.

Za postavljanje pokrova prtljage, umetnite lijevu stranu, a zatim ju gurnite ulijevo (pomak **A**) i spustite desnu stranu kalema za namatanje u ležište.



Nemojte stavljati teške ili tvrde predmete na pokrov prtljage. U slučaju naglog kočenja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike u vozilu.

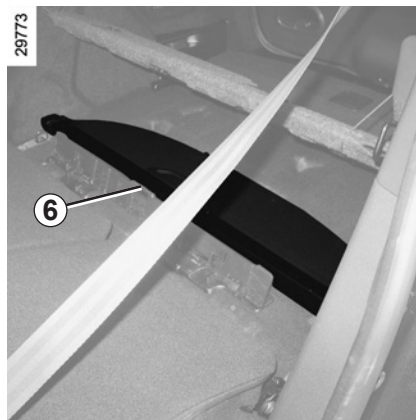
POKROV PRTLJAGE: verzije karavan (2/2)



Pretinac za odlaganje pokrova prtljage

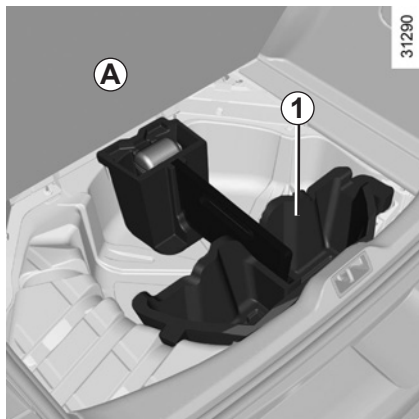
Sa stražnjih vrata spustite naslon klupe (pogledajte članak "Stražnja klupa" u 3. poglavlju).

Podignite podnu oblogu prtljažnog prostora **2** i pričvrstite ju pomoću pojaseva **3** na kuke **4**.



Spremite pokrov prtljage **6** iza povišenja **5** u za to predviđeno ležište.

PRETINCI, UREĐENJE PRTLJAŽNIKA (1/3)



Pretinac ispod podne obloge 1 (ovisno o vozilu)

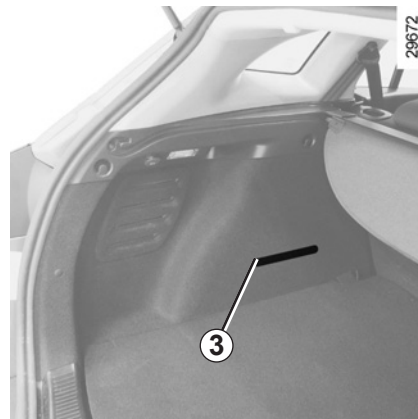
Za otvaranje, presavinite podnu oblogu **A**.



Pričvrzne kuke (Verzije s tri i pet vrata)

Kukice **2** koje se nalaze u svakom kutu prtljažnika omogućuju učvršćivanje tereta.

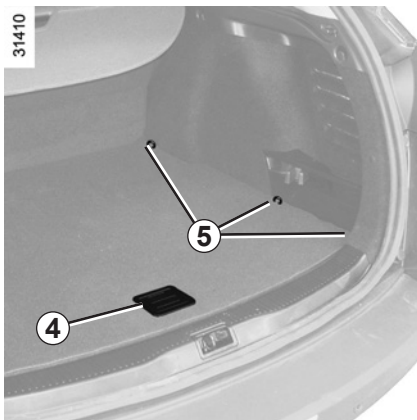
Uvijek postavite predmete koje prevozite tako da najteže oslonite uz naslon stražnje klupe.



Bočni pojasevi

Pojasevi **3** se nalaze sa svake strane prtljažnika, njima se može pričvrstiti posuda za ulje...

PRETINCI, UREĐENJE PRTLJAŽNIKA (2/3)



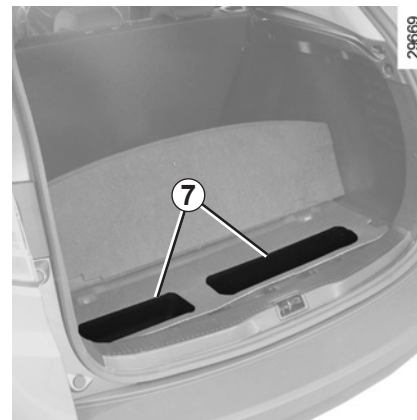
Pričvrzne kuke (verzija karavan)

Kuke **5** koje se nalaze sa svake strane prtljažnika omogućuju učvršćivanje tereta.

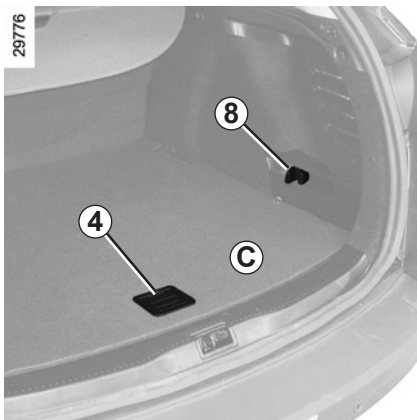


Pretinci za odlaganje ispod podne obloge (verzija karavan)

Za pristup pretincima **7**, preklopite dio **B** pomoću ručice **4** i, ovisno o vozilu, podignite vratašca **6**.



PRETINCI, UREĐENJE PRTLJAŽNIKA (3/3)

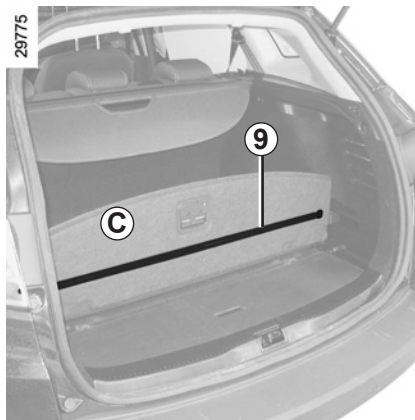


Pretinci u prtljažniku (verzija karavan)

Korisno za odvajanje tereta.

Okrenite do prvog utora brave **8** koje se nalaze sa svake strane prtljažnika. Podignite mrežu za odvajanje **C** pomoću ručice **4**, prilikom uključanja kontakta, gurnite mrežu za odvajanje, ona se zabravljuje.

Najveća težina: 20 kg.



Na stražnjoj strani imate elastičnu traku **9** za pridržavanje malih predmeta u okomitom položaju.

Uvijek postavite predmete koje prevozite tako da najteže oslonite uz naslon stražnje klupe.

PRIJEVOZ PREDMETA U PRTLJAŽNIKU / VUČA (kuka za vuču)

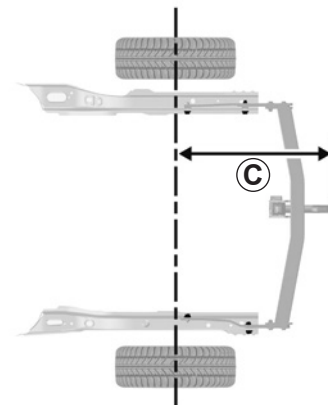


Predmete koje prevozite postavite uvijek tako da najveće dimenzije oslonite na naslon stražnje klupe, to je slučaj s uobičajenim opterećenjem (Primjer **A**) ili na naslon prednjih sjedala kada su nasloni stražnje klupe preklopljeni.

Ako morate odložiti predmete na preklopljeni naslon, obavezno skinite naslone za glavu prije preklopanja naslona tako da što više priljubite naslon uz sjedište.



Uvijek stavljajte najteže predmete na pod. Upotrebljavajte pričvrсна mjesta smještena na ploči poda prtljažnika, ako je vozilo njima opremljeno. Teret se mora rasporediti tako da niti jedan predmet, u slučaju naglog kočenja, ne može biti odbačen prema naprijed na putnike. Privežite stražnje sigurnosne pojaseve čak i kad nema putnika na stražnjim sjedalima.



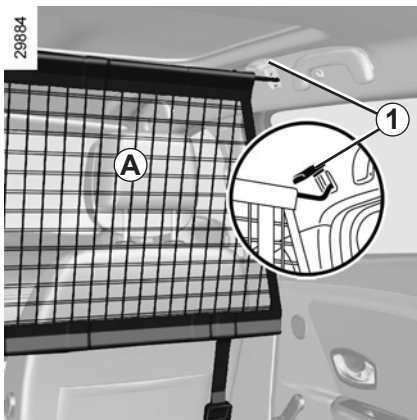
2870

Verzija s tri vrata **C = 875 mm**

Verzija s pet vrata **C = 867 mm**

Dozvoljeno opterećenje vučnog priključka, najveća dopuštena masa prikolice s kočnicom i bez kočnice: pogledajte članak "Mase" u 6. poglavlju.

PRIJEVOZ PREDMETA: mrežica za odvajanje putničkog prostora (1/2)



Mrežica za odvajanje putničkog prostora A

Kod vozila koja su time opremljena, ona se upotrebljava prilikom prijevoza životinja ili prtljage za odvajanje od putničkog prostora.

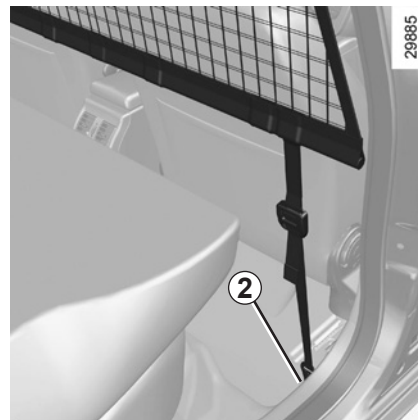
Može biti smještena:

- iza prednjih sjedala;
- iza stražnje klupe.

Postavljanje pregradne mreže iza prednjih sjedala

U unutrašnjosti vozila sa svake strane:

- podignite poklopac **1** za pristup gornjem pričvrtnom prstenu mrežice;
- pričvrstite kukicu pojasa mrežice u prsten;



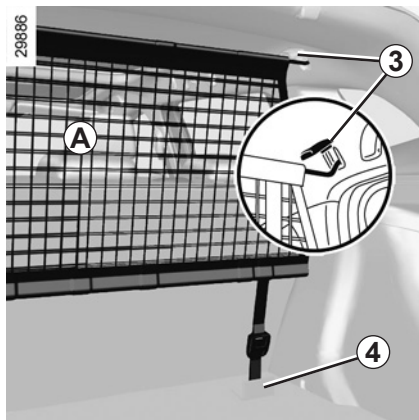
- za pristup donjem pričvrtnom mjestu mrežice **2** obratite se, prilikom prve upotrebe mrežice, vašem Predstavniku marke;
- nakon što ste pristupili donjem pričvrtnom mjestu, pričvrstite kukicu **2** pojasa mrežice u prsten;
- podesite pojas mrežice tako da bude napet.



Mrežica za odvajanje prtljage ne smije se upotrebljavati za pridržavanje ili pričvršćivanje predmeta.

Opasnost od povreda.

PRIJEVOZ PREDMETA: mrežica za odvajanje putničkog prostora (2/2)



Postavljanje mrežice za odvajanje putničkog prostora iza stražnje klupe

U unutrašnjosti vozila sa svake strane:

- Podignite poklopac **3** za pristup gornjem pričvrstnom prstenu mrežice;
- pričvrstite kukicu pojasa mrežice u prsten;

- u prtljažniku pričvrstite kuku donjeg pričvrstnog pojasa mrežice na kuku za učvršćivanje tereta **4** koja se nalazi ispod podne obloge prtljažnog prostora;
- podesite pojas mrežice tako da bude napet.

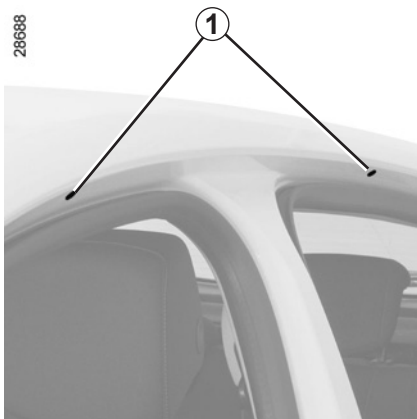


Mrežica za odvajanje prtljage ne smije se upotrebljavati za pridržavanje ili pričvršćivanje predmeta.

Opasnost od povreda.

KROVNE ŠIPKE: PRISTUP PRIČVRSNIM MJESTIMA

286888



Verzije s pet vrata i karavan

Otvorite vrata, za pristup umetcima za pričvršćenje 1.



Kada se originalne krovne šipke, koje su homologirale naše tehničke službe, isporučuju s vijcima, te vijke upotrebljavajte isključivo za pričvršćivanje krovnih šipki na vozilo.

Verzija karavan

Za vozila tvornički opremljena krovnim nosačima, krovni nosači su fiksni i ne mogu se skidati. Za sve promjene potražite savjet Predstavnik marke.

Za izbor opreme koja odgovara vašem vozilu predlažemo vam da potražite savjet vašeg Predstavnik marke.

Za ugradnju kuke za vuču i njene uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo proizvođača za postavljanje.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

Opterećenje dopušteno na krovnom nosaču: pogledajte članak "Mase" u 6. poglavlju.

Verzije s tri vrata

Postavljanje krovnih šipki je zabranjeno na verzije s troja vrata.

MULTIMEDIJALNA OPREMA

Sustav za navigaciju

Prisutnost i smještaj te opreme ovise o verziji sustava navigacije vozila.

- 1 Autoradio;
- 2 CD ili DVD čitač;
- 3 Centralno upravljanje;
- 4 Komande na upravljaču;
- 5 Mikrofon.

Ugrađena komanda telefona slobodne ruke

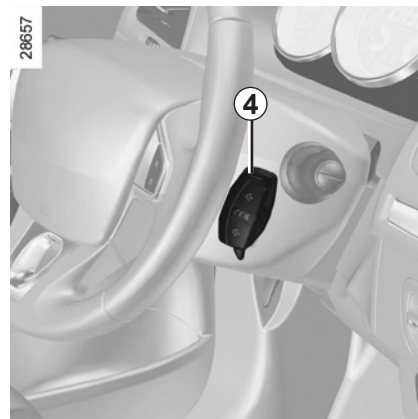
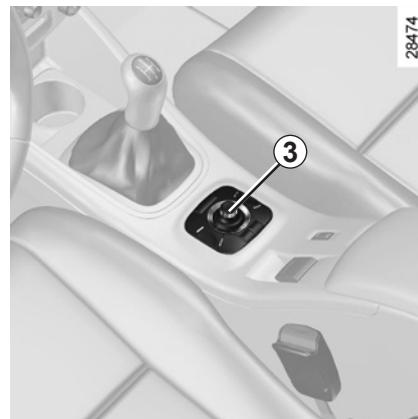
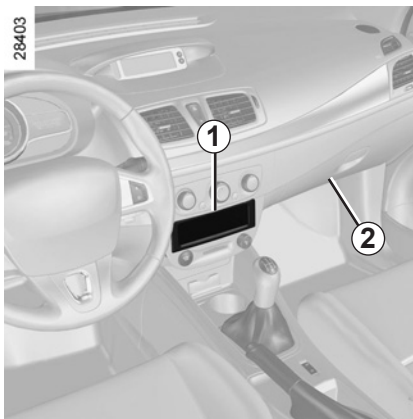
Za vozila koja su njim opremljena, poslužite se mikrofonom **5** i komandom na upravljaču **4**.

Za rad te opreme: pogledajte uputstvo za opremu koje se preporuča spremiti s ostalom dokumentacijom vozila.



Upotreba telefona

Podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu ove vrste uređaja.



4. poglavlje: Održavanje

Poklopac motornog prostora	4.2
Razina motornog ulja:	4.3
općenito	4.3
nadolijevanje, punjenje	4.5
Zamjena ulja u motoru	4.6
Razine:	4.7
rashladne tekućine motora	4.7
kočione tekućine	4.8
tekućine u spremniku uređaja za pranje stakala/farova	4.9
Filtri	4.9
Tlak napuhavanja guma	4.10
Akumulator	4.11
Održavanje karoserije	4.12
Održavanje unutarnjih obloga	4.14

POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA



Za otvaranje, povucite ručicu **1**, koja se nalazi na lijevoj strani armaturne ploče.

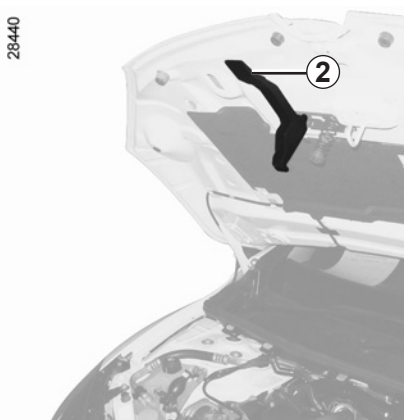
Sigurnosno odbravljivanje poklopca motornog prostora

Za odbravljivanje, podignite jezičac **2**.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.



Otvaranje poklopca

Podignite poklopac pridržavajući ga, pričvršćuje se pomoću dizalice.



Ne pritišćite poklopac motornog prostora: Opasnost od neželjenog zatvaranje poklopca.

Zatvaranje poklopca motornog prostora

Provjerite da ništa niste ostavili u motornom prostoru.

Za zatvaranje poklopca, uhvatite poklopac na sredini i pridržavajući ga spustite ga do 30 cm od položaja zatvaranja, zatim ga pustite. On se sam zatvara svojom težinom.



Nakon zahvata u motornom prostoru provjerite da u njemu niste ništa zaboravili (krpe, alate...)

U stvari to može oštetiti motor ili prouzročiti požar.



Provjerite da li je zabravljene poklopca dobro.



Kod udarca, čak i blažeg, u prednju ukrasnu rešetku ili poklopac, dajte Predstavniku marke da provjeri što prije bravu poklopca.

RAZINA MOTORNOG ULJA: općenito (1/2)

Motor troši ulje za podmazivanje i hlađenje pokretnih dijelova i normalno je nadolijevati ulje između dviju zamjena.

Međutim, ako se u vrijeme razrađivanja motora, potrošnja poveća na više od 0,5 litara za 1 000 km, potražite savjet kod Predstavnika marke.

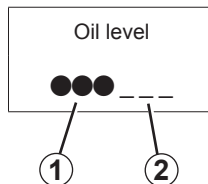
Učestalost zamjene: povremeno provjeravajte razinu ulja, a svakako to činite prije svakog dužeg puta zbog opasnosti od oštećenja vašeg motora.

Provjeravanje razine ulja

Očitavanje se mora izvršavati na ravnom i nakon što je motor dulje vrijeme zaustavljen.

Kako biste saznali točnu razinu ulja i provjerili da niste prešli maksimalnu razinu (opasnost od uništenja motora), obavezna je upotreba mjerača. Pogledajte slijedeće stranice.

Zaslon na instrumentnoj ploči upozorava samo kada je razina na minimumu.



Upozorenje na minimalnu razinu ulja na instrumentnoj ploči

Dok se prikazuje poruka "Checking control functions" pritisnite jedan od gumba **3** ili **4**.

Ako je razina iznad minimalne: poruka "Oil level" se prikazuje na zaslonu popraćena pločicama **1** koje, kako se razina spušta, zamjenjuju crtice **2**.

Napomena: Detaljni prikaz razine nije moguć ako je prethodna vožnja bila kratka.

27454



ako je razina na minimumu

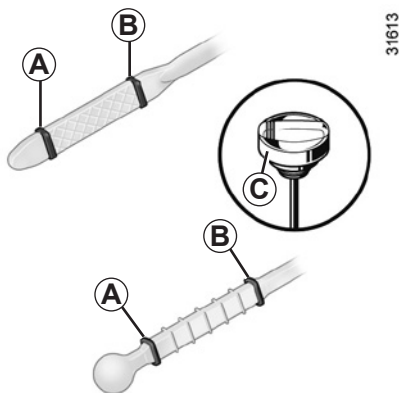
Poruka "Top up oil level" i kontrolno svjetlo  se pale na instrumentnoj ploči.

Obavezno podesite razinu, što prije.



Zaslon upozorava samo u slučaju minimalne razine, nikada u slučaju prekoračenja maksimalne razine što se može otkriti samo očitavanjem pomoću mjerača.

RAZINA MOTORNOG ULJA: općenito (2/2)



Očitavanje razine putem mjerača

- izvadite mjerac razine i obrišite ga čistom krpom koja ne pušta dlačice;
- gurnite mjerac do kraja, (za vozila opremljena "čepom-mjeračem razine" **C**, zavrnite do kraja čep);
- ponovno izvadite mjerac;
- očitajte razinu: ona nikada ne smije biti ispod oznake razine "mini" **A** niti prelaziti oznaku "maxi" **B**.

Nakon što je zahvat obavljen, uronite mjerac razine do graničnika i do kraja zavijte čep-mjerac razine.

Prelaženje maksimalne razine ulja u motoru.

Očitavanje razine se mora vršiti samo pomoću mjeraca kao što je prethodno objašnjeno.

Ako je maksimalna razina prekoračena **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnika marke.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Kako bi se izbjeglo prskanje, preporučamo upotrebu lijevka prilikom punjenja/nadolijevanja ulja.



tora.

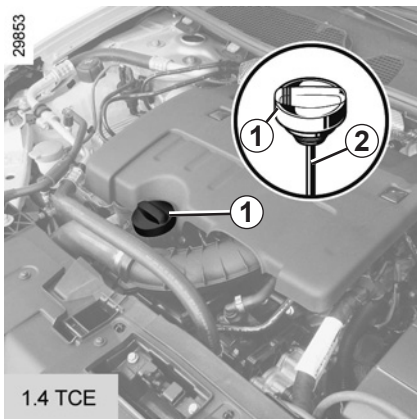
Ni u kojem slučaju ne smije se prijeći maksimalna razina nadolijevanja **B**: postoji opasnost od uništenja motora i katalizatora.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

RAZINA MOTORNOG ULJA: nadolijevanje, punjenje (1/2)



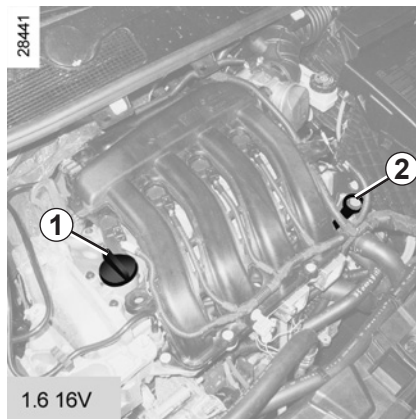
Nadolijevanje/punjenje

Vozilo mora biti na vodoravnoj površini, motor zaustavljen i hladan (na primjer: prije prvog pokretanja taj dan).

Kvaliteta motornog ulja

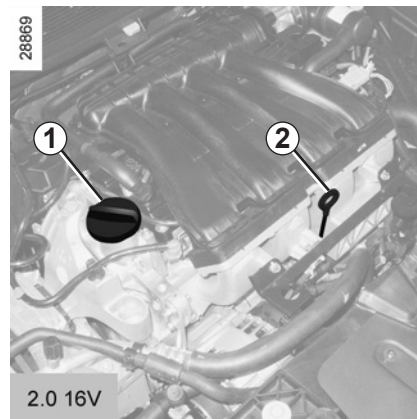
Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.

Ne prelazite razinu "maxi" i nemojte zaboraviti vratiti čep **1** i mjerac **2**.

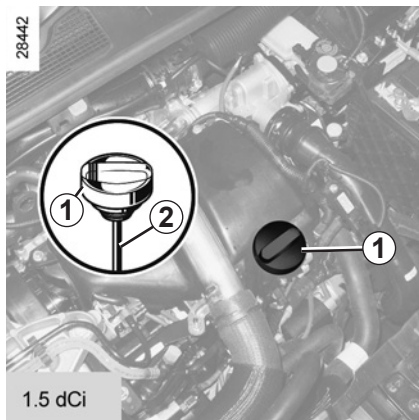


- Odvijte čep **1**;
- dopunite (za informaciju količina ulja između oznaka "mini" i "maxi" na mjeracu razine **2** je od 1,5 do 2 litre ovisno o motoru);
- pričekajte otprilike 10 minuta kako bi ulje sleglo;
- provjerite razinu pomoću mjeraca **2** (kao što je prethodno objašnjeno).

Nakon što je razina očitana, unosite mjerac razine do graničnika i do kraja zavijte čep-mjerac razine.



RAZINA MOTORNOG ULJA: nadolijevanje, punjenje (2/2)/ZAMJENA ULJA U MOTORU



Zamjena ulja u motoru

Učestalost zamjene ulja: pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

Prosječne količine za zamjenu ulja uključujući filter ulja
(za informaciju)

Motor 1,4 TCe : 4,5 litara

Motor 1,6 16V : 5,1 litra

Motor 2.0 16V : 4,4 litre

Motor 2,0 T : 5,4 litre

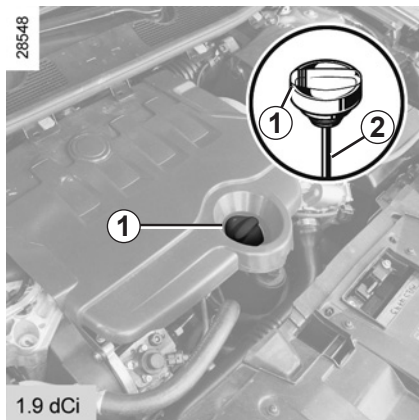
Motor 1.5 dCi : 4,5 litara

Motor 1.9 dCi : 5,1 litra

Motor 2.0 dCi : 7,4 litre

Kvaliteta motornog ulja

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.



Zamjena ulja u motoru: ako mijenjate ulje dok je motor zagrijan, pazite da se ne opečete pri istjecanju ulja.



Nemojte pokretati motor u zatvorenim prostorima: ispušni plinovi su otrovni.

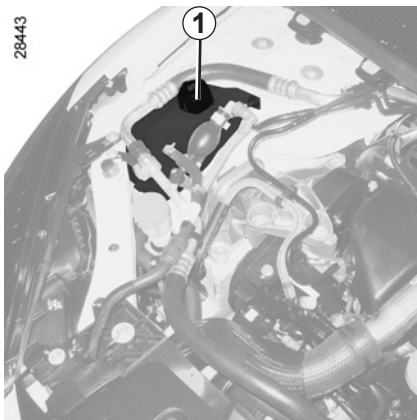


Nadolijevanje: pazite kada nadolijevate ulje da ono ne kapa po motoru jer postoji opasnost od požara. Nemojte zaboraviti dobro zavrnuti čep jer može doći do požara uslijed prskanja ulja po vrućim dijelovima motora.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

RAZINE (1/3)

28443



Rashladna tekućina

Kod zaustavljenog motora na ravnom tlu, razina **na hladno** mora biti između oznaka "MINI" i "MAXI" označenih na spremniku rashladne tekućine **1**.

Nadolijte **na hladno** prije nego dosegne oznaku "MINI".

Učestalost provjere razine

Redovito provjeravajte razinu rashladne tekućine (može doći do značajnih oštećenja na motoru uslijed pomanjkanja rashladne tekućine).

Ukoliko je nadolijevanje potrebno, koristite samo proizvode koje preporuča naša tehnička služba koji vam osiguravaju:

- zaštitu protiv smrzavanja;
- zaštitu od prohrđavanja rashladnog sustava.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Niti jedan zahvat se ne smije izvoditi na rashladnom sustavu dok je motor zagrijan.

Opasnost od opekotina.



Kočiona tekućina

Razina se mora provjeravati kod zaustavljenog motora i na ravnom tlu. Treba je često kontrolirati, a obavezno kada osjetite da kočioni sustav gubi na svojoj učinkovitosti.

Razina 1

Normalno je da razina pada u skladu s istrošenosti kočioni obloga, ali nikada ne smije pasti ispod oznake upozorenja **“MINI”**.

Ako želite sami provjeriti stanje istrošenosti diskova i bubnjeva nabavite brošuru s objašnjenjem postupka kontrole raspoloživu u mreži marke ili na Internet stranici proizvođača.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Punjenje

Pri svakom zahvatu na hidrauličkom sustavu stručna osoba mora promijeniti i tekućinu.

Obavezna je upotreba tekućina koje preporuča naša tehnička služba (i nadolijevanje iz originalno zatvorene posude).

Učestalost zamjene

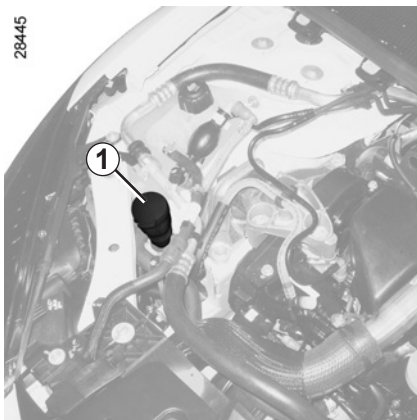
Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

28445



Spremnik uređaja za pranje stakala / Uređaja za pranje farova

Punjenje

Kod zaustavljenog motora, otvorite čep **1**, napunite dok tekućina ne postane vidljiva, te ponovno zatvorite čep.

NAPOMENA

Ovisno o vozilu, kako biste saznali razinu tekućine, otvorite čep **1** i izvadite mjerlač.

Tekućina

Proizvod za pranje stakala (protiv smrzavanja zimi).

Brizgaljke

Za podešavanje visine brizgaljki uređaja za pranje vjetrobranskog stakla upotrijebite neki alat poput igle.

Filtri

Zamjena filtrirajućih dijelova (filter zraka, filter putničkog prostora, filter za dizel gorivo...) predviđena je u zahvatima servisnog održavanja vašeg vozila.

Učestalost zamjene filtrirajućih dijelova: pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

TLAK NAPUHAVANJA GUMA

27192

A



Tlak napuhavanja guma naveden je na naljepnici **A** koja se nalazi na rubu vrata vozača. Kako biste ju pročitali otvorite vrata.

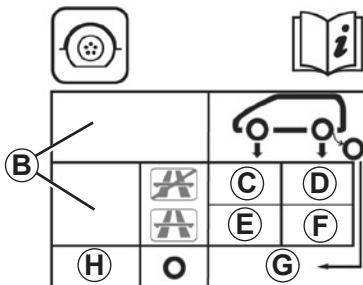
B: dimenzije guma na vozilu.

C: tlak napuhavanja guma za prednje kotače za vožnju izvan autoceste.

D: tlak napuhavanja guma za stražnje kotače za vožnju izvan autoceste.

E: tlak napuhavanja guma za prednje kotače za vožnju po autocesti.

A



27116

F: tlak napuhavanja guma za stražnje kotače za vožnju po autocesti.

G: tlak napuhavanja rezervnog kotača.

H: dimenzija gume na rezervnom kotaču ako je različit od četiri kotača vozila.

Sigurnost guma i postavljanje lanaca

Pogledajte članak "Gume" u 5. poglavlju kako biste se upoznali s uvjetima održavanja i, ovisno o verziji, uvjetima postavljanja lanaca na vozilo.

Osobitost

Za vozila pod punim opterećenjem (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem) **i koja vuku prikolicu.** Maksimalna brzina mora biti ograničena na 100 km/h, a tlak u gumama se mora povećati za **0,2 bar.**

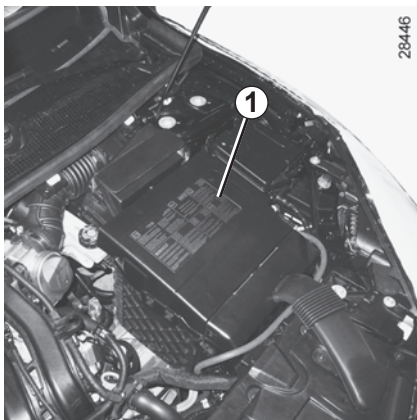
Kako biste saznali mase, pogledajte članak "Mase" u 6. poglavlju.



Kada dođe do potrebe za njihovu zamjenu, na vozilo postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

One moraju biti: ili istovjetne onima koje su tvornički postavljene ili u skladu s preporukom Predstavnik marke.

AKUMULATOR



28446

Akumulator **1** ne zahtijeva održavanje.



Rukujte akumulatorom s velikim oprezom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Ako je potrebno, potražite savjet liječnika.

Držite svaki plamen, usijanje i iskre na udaljenosti od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.



Budući da je akumulator **osobit**, zamijenite ga istovjetnim akumulatorom. Potražite savjet Predstavnik marke.

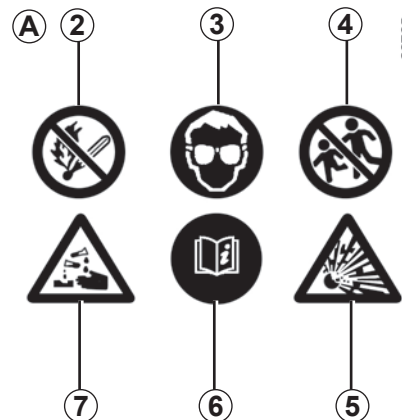
Ovisno o vozilu, sustav stalno provjerava stanje napunjenosti akumulatora. Ako se razina spušta, poruka "Battery low start engine" se prikazuje na instrumentnoj ploči. U tom slučaju, pokrenite motor. Zatim se poruka "Battery charging" prikazuje na instrumentnoj ploči cijelo vrijeme punjenja.

Stanje napunjenosti vašeg akumulatora može se smanjiti, posebno ako vaše vozilo upotrebljavate:

- na kratkim relacijama;
- u gradskoj vožnji;
- na niskoj temperaturi;
- nakon duže upotrebe potrošača električne energije (autoradio...) kod zaustavljenog motora...

Zamjena akumulatora

Budući da je taj zahvat složen, preporučamo vam da se obratite vašem Predstavniku marke.



28705

Naljepnica A

Poštujte upute na akumulatoru:

- **2** zabranjena prisutnost otvorenog plamena i zabranjeno pušenje;
- **3** obavezna zaštita očiju;
- **4** držati dalje od dosega djece;
- **5** eksplozivni materijali;
- **6** pogledajte uputstva;
- **7** korozivni materijali.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od povreda.

ODRŽAVANJE KAROSERIJE (1/2)

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje vanjske površine vozila.

Zaštita od korozivnog djelovanja

Iako se vaše vozilo odlikuje vrlo učinkovitim tehnikama protiv prohrđavanja, nije manje izloženo:

– utjecaju atmosferskih uzročnika korozije

- utjecaju atmosferskog zagađenja (gradovi i industrijske zone),
- utjecaju sadržaja soli u atmosferi (morska područja posebice po toplom vremenu),
- utjecaju sezonskih vremenskih uvjeta i postotka vlage (sol na kolnicima zimi, voda od čišćenja ulica...).

– utjecaju abraziva

Atmosferska prašina i pijesak kojeg nosi vjetar, blato, kamenčići koji padaju od drugih vozila...

– nesrećama u prometu

Potrebne su minimalne mjere opreza kako biste se u potpunosti osigurali od opasnosti i iskoristili ove tehničke karakteristike.

Ono što ne treba činiti

- Odmašćivati ili čistiti mehaničke dijelove (npr.: motorni prostor), podvozje, dijelove sa šarkama (npr.: unutrašnjost vratašca spremnika goriva) i vanjske lakirane plastike (npr.: odbojnici) pomoću uređaja za čišćenje pod visokim tlakom ili raspršivati sredstva koja nisu homologirana od strane naše tehničke službe. Bez mjera opreza prilikom upotrebe, gore navedeno može dovesti do opasnosti od oksidacije i neispravnosti u radu.
- Prati vozilo po jakom suncu ili kad se ledi.
- Strugati blato ili prljavštinu bez vode.
- Pustiti prljavštinu da se nakuplja.

- Ostaviti hrđu da se širi nakon oštećenja uslijed slučajnih nezgoda.
- Odstranjivati mrlje s otapalima koja ne preporuča naša tehnička služba i koja mogu oštetiti boju.
- Često voziti po snijegu i blatu bez pranja vozila, posebice koševa blatobrana i podvozje.

ODRŽAVANJE KAROSERIJE (2/2)

Ono što treba činiti

- Poštujte razmak između vozila u slučaju vožnje po šljunčanim cestama kako biste izbjegli oštećenja na boji.
- Brzo popravite mrlje u slučaju oštećenja boje kako biste spriječili širenje hrđe.
- Dok je vaše vozilo u jamstvu protiv prohrđavanja, nemojte zaboraviti redoviti pregled. Pogledajte u knjižicu održavanja.
- Poštujte lokalne zakone koji se odnose na pranje vozila, (npr.: nemojte prati vaše vozilo na javnoj površini).

- Često perite svoje vozilo, **sa zaustavljenim motorom**, sa šamponima koje je odabrala naša tehnička služba (nikada abrazivna sredstva) te obilno isperite mlazom vode:

- smolaste nakupine koje padaju s drveća ili koje nastaju uslijed industrijskog zagađenja;

- **ptičji izmet** koji sadrži kemijske proizvode **koji snažno djeluju na boju i mogu dovesti do opadanja boje;**

Treba **obavezno** odmah oprati vozilo kako bi se te mrlje skinule, jer ih se kasnije neće moći skinuti poliranjem;

- sol, osobito na koševima blatobrana i podvozju, nakon vožnje u područjima gdje su bila razlivena neka kemijska topiva sredstva;
- blato koje stvara vlažne smjese na koševima blatobrana i podvozju.

- Prije prolaska kroz četke za pranje, stavite ručicu brisača stakla u položaj krajnjeg zaustavljanja (pogledajte članak "Brisač stakla, uređaj za pranje prednjeg stakla" u 1. poglavlju). Provjerite pričvršćenje vanjske opreme, dodatne farove, retrovizore i pričvrstite samoljepljivom trakom metlice brisača stakla.

Skinite antenu autoradija ako ju vozilo ima.

Ne zaboravite skinuti ljepljivu traku i ponovno postaviti antenu nakon pranja.

- U slučaju kada treba očistiti mehaničke dijelove, šarke... obavezno ih je ponovno zaštititi raspršivanjem sredstava homologiranih od strane naše tehničke službe.

Odabrali smo specijalne proizvode za održavanje koje ćete naći u trgovinama marke.

ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA (1/2)

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje unutrašnjosti vozila.

Mrlju valja uvijek brzo ukloniti.

Bez obzira na vrstu mrlje, upotrebljavajte hladnu **vodu sa sapunicom** (eventualno mlaku) **na bazi prirodnog sapuna**.

Upotreba deterdženata (tekućine za pranje suđa, proizvoda u prahu, proizvoda na bazi alkohola...) je zabranjena.

Upotrebljavajte meku krpu.

Isperite i uklonite krpom višak tekućine.

Stakla instrumenata

(npr.: instrumentna ploča, sat, prikazivač vanjske temperature, zaslon autoradija...)

Upotrebljavajte meku krpu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, meku krpu (ili vatu) lagano navlažite vodom sa sapunicom te zatim isperite vlažnom mekom krpom ili vatom.

Završite **lagano** brišući mekom suhom krpom.

Upotreba proizvoda na bazi alkohola je zabranjena.

Sigurnosni pojasevi

Moraju biti čisti.

Upotrebljavajte ili proizvode koje je odabrala naša tehnička služba (Boutique marque) ili mlaku vodu sa sapunom i spužvu i osušite suhom krpom.

Upotreba deterdženata i otopina je zabranjena.

Tkanine (sjedala, obloge vrata...)

Redovito otprašujte tkanine.

Mrlja od tekućine

Upotrebljavajte vodu sa sapunicom.

Upijte ili lagano utapkajte (nemojte trljati) mekom krpom, isperite i upijte višak tekućine.

Krute ili ljepljive mrlje

Odmah pažljivo uklonite višak krutog ili ljepljivog materijala lopaticom (od ruba prema sredini kako se mrlja ne bi još više razmazala).

Očistite na isti način kao i mrlju od tekućine.

Osobitosti za bombone, žvakače gume

Na mrlju stavite led kako bi se ona kristalizirala te postupite na isti način kao za krutu mrlju.

Za sve savjete vezane uz održavanje unutrašnjosti i/ili za sve nezadovoljavajuće rezultate, obratite se Predstavniku marke.

ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA (2/2)

Skidanje/postavljanje pomične opreme koja je tvornički postavljena na vozilo

Ako morate izvaditi pomičnu opremu kako biste očistili putnički prostor (na primjer tepihe), pazite da je prilikom ponovnog postavljanja vratite na ispravno mjesto i stranu (tepih vozača mora biti postavljen na stranu vozača...) i da je pričvrstite dijelovima koji su isporučeni zajedno s opremom (na primjer tepih vozača se uvijek pričvršćuje pričvrsnim dijelovima koji su već prethodno ugrađeni).

U svakom slučaju, dok je vozilo zaustavljeno, provjerite da vas ništa neće ometati u vožnji (prepreka koja ometa pritiskanje pedale, zapinjanje pete na tepih...).

Ono što ne treba činiti

Ni u kojem slučaju se ne savjetuje stavljanje na razinu uvodnika zraka predmeta poput osvježivača zraka, mirisa... koji bi mogli oštetiti oblogu armaturne ploče.



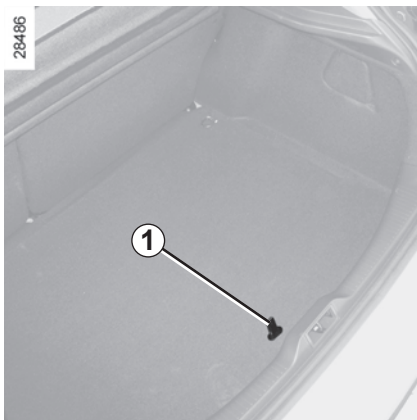
Zabranjena je upotreba uređaja za čišćenje koji radi pod visokim tlakom ili raspršivača unutar putničkog prostora: bez opreza pri upotrebi, to može, između ostaloga, naštetiti ispravnom radu električnih i elektroničkih sklopova u vozilu.



5. poglavlje: *Praktični savjeti*

Probušena guma	5.2
Rezervni kotač	5.2
Set za napuhavanje guma	5.3
Komplet alata (Dizalica - Okretna ručica...)	5.6
Ukrasni poklopac	5.6
Zamjena kotača	5.7
Gume (sigurnost guma, kotača, zimska upotreba)	5.9
Prednji farovi (zamjena žarulja)	5.12
Stražnja svjetla (zamjena žarulja)	5.15
Bočni pokazivači smjera (zamjena žarulja)	5.20
Unutarnje osvjtljenje (zamjena žarulja)	5.21
Osigurači	5.23
Akumulator	5.25
RENAULT kartica: baterija	5.27
Predoprema za autoradio	5.28
Dodatna oprema	5.29
Brišač stakla (zamjena metlica)	5.30
Vuča	5.31
Smetnje u radu	5.33

PROBUŠENA GUMA, REZERVNI KOTAČ



U slučaju probušene gume, na raspolaganju imate, ovisno o vozilu:

Od rezervnog kotača ili od seta za napuhavanje guma (pogledajte slijedeće stranice).

Rezervni kotač

Nalazi se u prtljažniku. Za pristup rezervnom kotaču:

- otvorite vrata prtljažnika;
- ovisno o vozilu, odvijte pričvrzne kuke;
- presavijte podnu oblogu prtljažnog prostora pomoću jezička 1;
- odvijte središnje pričvršćenje;
- izvucite rezervni kotač.

Osobitost:

Funkcija “sustav nadzora tlaka u gumama” ne nadzire rezervni kotač (kotač zamijenjen rezervnim kotačem nestat će sa zaslona na instrumentnoj ploči).

Pogledajte članak “Sustav nadzora tlaka u gumama” u 2. poglavlju.



Ako je rezervni kotač stajao nekoliko godina, neka vaš vulkanizer provjeri da li je prikladan za daljnju upotrebu i može li biti upotrijebljen bez opasnosti.

Vozila opremljena rezervnim kotačem koji je manji od ostala četiri kotača:

- Na vozilo nikada nemojte postaviti više od jednog rezervnog kotača.
- Rezervni kotač zamijenite što prije kotačem iste veličine kao što je bio i originalni.
- Za vrijeme upotrebe ovog rezervnog kotača, što mora biti privremeno, brzina vožnje ne smije preći brzinu označenu na naljepnici na kotaču.
- Postavljanje tog kotača može promijeniti uobičajeno ponašanje vašeg vozila. Izbjegavajte nagla ubrzavanja ili usporavanja i smanjite brzinu u zavojima.
- Ako morate upotrijebiti lance za snijeg, postavite rezervni kotač na stražnju osovinu i provjerite tlak napuhavanja.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (1/3)

32788



Set popravljiva gume oštećene na gazećem sloju **A** predmetima manjim od 4 milimetra. Ne popravljiva sve vrste oštećenja na gumama kao što su poderotine veće od 4 milimetara, zarezi na vanjskim rubovima **B** guma...

Provjerite, također, da je naplatak u dobrom stanju.

Nemojte vaditi strano tijelo koje je probušilo gumu ako je ono još uvijek u gumi.



Nemojte upotrebljavati set za napuhavanje ako je guma oštećena uslijed vožnje sa probušenom gumom.

Pažljivo pregledajte vanjske rubove guma prije svakog zahvata.

Isto tako, vožnja s nedovoljno napuhanim gumama, ispuhanim do kraja (ili probušanim) može narušiti sigurnost i gume se mogu uništiti do te mjere da ih se više neće moći popraviti.

Ovaj popravak je privremen

Probušenu gumu uvijek mora u najkraćem mogućem roku pregledati (i po potrebi popraviti) stručna osoba.

Kod zamjene gume popravljene pomoću ovog seta, morate o tome obavijestiti stručnu osobu.

U vožnji se može osjetiti lagano vibriranje zbog prisutnosti proizvoda u gumi.



Set je homologiran samo za napuhavanje guma na vozilu koje je tvornički opremljeno tim setom.

Nikako se ne smije upotrebljavati za napuhavanje guma na drugim vozilima ili nekih drugih predmeta na napuhavanje (bova, čamac...).

Prilikom upotrebe boce s tekućinom za popravak, izbjegavajte svaki dodir s kožom. Ako vam ipak nekoliko kapi padne na kožu, obilno isperite.

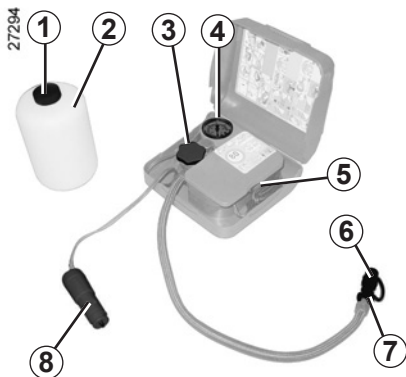
Nemojte ostavljati set za popravak na dohvata djece.

Nemojte bacati praznu bocu u prirodu. Ostavite je kod vašeg Predstavnika marke ili nadležne ustanove koja će se pobrinuti za njenu preradu.

Boca ima rok trajanja koji je naznačen na naljepnici. Provjerite datum isteka valjanosti.

Posjetite vašeg Predstavnika marke radi zamjene cijevi za napuhavanje i boce s proizvodom za popravak.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (2/3)



Ovisno o vozilu, u slučaju probušene gume, upotrijebite set koji se nalazi ispod podne obloge prtljavnika.



Prije upotrebe seta, parkirajte vozilo tako da bude dovoljno udaljeno od područja prometovanja, uključite signal upozorenja, zategnite ručnu kočnicu i neka svi putnici izađu iz vozila i ostanu udaljeni od područja prometovanja.

Ovisno o vozilu, skinite središnju pregradu pretinca za odlaganje kako biste dobili pristup setu za napuhavanje.

Otvorite set, skinite čepove **1** i **3** (**zabranjeno** je skidanje poklopca s boce), te zatim zavijte bocu **2** na nosač **3**.

S motorom u radu, dok je parkirna kočnica zategnuta,

- odvijte čep ventila dotičnog kotača i zavijte nastavak za napuhavanje **6** na ventil;
- spojite nastavak **8** u utičnicu za dodatnu opremu na armaturnoj ploči vozila;
- pritisnite prekidač **5** kako biste napuhali gume na preporučenu vrijednost tlaka (pogledajte naljepnicu nalijepljenu na rubu vrata vozača);
- nakon najviše 5 minuta, zaustavite napuhavanje radi očitavanja tlaka (na manometru **4**);

Napomena: dok se boca prazni (otprilike 30 sekundi), manometar **4** nakratko prikaže vrijednost tlaka do 6 bara, pa zatim tlak pada.

- podesite tlak: za njegovo povećanje, nastavite napuhavanje pomoću seta, a za njegovo smanjenje, pritisnite gumb **7** na nastavku za napuhavanje.

Ako se minimalna vrijednost tlaka od 1,8 bara ne postigne nakon 15 minuta, popravak nije moguć. Nemojte nastaviti s vožnjom već pozovite Predstavnika marke.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg kotača signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (3/3)

31610



Nakon što je guma ispravno napuhana:

- zaustavite set;
- zatvorite ugrađeni čep na bocu;
- odspojite utičnicu **8**;



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti pored nogu vozača: u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i spriječiti njihovu upotrebu.

- zalijepite naljepnicu s uputama za vožnju **9** na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči na kojem će ju vozač primijetiti;
- spremite set;
- nakon prvog napuhavanja guma će i dalje puštati pa se obavezno mora započeti vožnja kako bi se rupa začepila;
- odmah pokrenite motor i vozite brzinom između 20 i 60 km/h kako bi se proizvod ravnomjerno rasporedio u gumi, te se nakon 3 prijeđena kilometra zaustavite vozilo kako biste provjerili tlak u gumi;
- Ako je tlak veći od 1,3 bara, ali manji od preporučene vrijednosti, podesite ga (pogledajte naljepnicu koja se nalazi na rubu vrata vozača), u protivnom pozovite Predstavnika marke: popravak nije moguć.

Napomena: nakon upotrebe seta za napuhavanje, obratite se Predstavniku marke kako biste zamijenili cijev za napuhavanje i bocu s proizvodom za popravak.

Mjere opreza pri upotrebi seta

Set ne smije neprekidno raditi duže od 15 minuta.



Pažnja, ako nedostaje čep na ventilu ili ako nije dobro zavrnut, to može oštetiti zabrtvljenost guma i uzrokovati opadanje tlaka.

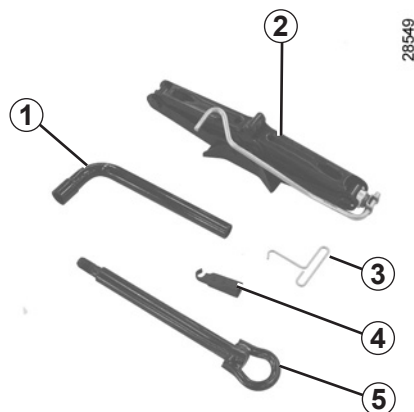
Imajte uvijek čepove za ventile jednake tvorničkima i neka budu do kraja zavijeni.



Nakon popravka pomoću seta, ne smije se preći više od 200 km. Osim toga, smanjite brzinu vozila te, u svakom slučaju, nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h. Naljepnica koju ćete morati zalijepiti na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči vas na to podsjeća.

Ovisno o zemlji ili lokalnom zakonodavstvu, guma popravljena pomoću seta za napuhavanje guma će se morati zamijeniti.

KOMPLET ALATA/UKRASNI POKLOPAC – KOTAČ



Komplet alata se nalazi u prtljažniku: podignite podnu oblogu prtljažnog prostora.

Prisutnost alata u kompletu alata ovisi o vozilu.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pazite da dobro zakvačite alate u komplet alata, a zatim ga ispravno postavite u ležište: postoji opasnost od ozljeda.

Kada su vijci kotača isporučeni u kompletu alata, upotrebljavajte isključivo te vijke za rezervni kotač: pogledajte naljepnicu na rezervnom kotaču.

Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrebljavati za bilo kakav drugi popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.

Ključ za kotače 1

Dizalica 2

Prilikom vraćanja dizalice, ispravno ju presavinite i namjestite okretnu ručicu prije pospremanja na mjesto.

Ključ za ukrasne poklopce 3

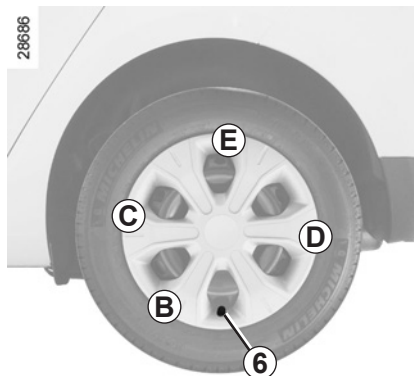
Omogućava skidanje ukrasnih poklopaca s kotača.

Vodilica vijaka kotača 4

Za završetak odvijanja ili početak zavijanja vijaka kotača.

Prsten za vuču 5

Pogledajte članak "Vuča" u 5. poglavlju.



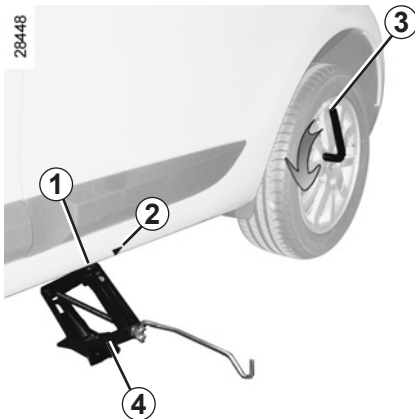
Ukrasni poklopac

Skinite ga pomoću ključa za ukrasne poklopce 3 tako da umetnete kukicu u otvor u blizini ventila 6 (kako biste uhvatili metalnu kopču).

Za vraćanje ukrasnog poklopca, usmjerite ga prema ventilu 6. Umetnite kukice za pričvršćenje tako da započnete na strani ventila B, zatim C i D i završite na strani suprotnoj od ventila E.

Napomena: u slučaju upotrebe vijaka protiv krađe, pogledajte članak "Zamjena kotača".

ZAMJENA KOTAČA (1/2)



Uključite signal upozorenja.

Zaustavite vozilo izvan prometnice, na ravnom čvrstom mjestu koje se ne kliže (po potrebi, umetnite čvrstu podlošku ispod podnožja dizalice).

Zategnite parkirnu kočnicu i uključite brzinu (prvu brzinu ili brzinu za vožnju unazad ili položaj **P** za automatske mjenjače).

Neka svi putnici izađu iz vozila i udaljite ih iz područja prometovanja.

Vozila opremljena dizalicom i ključem za kotače

Ukoliko je potrebno, skinite ukrasni poklopac.

Odblokirajte vijke kotača pomoću ključa za kotače **3**. Postavite ga tako da ga možete pritisnuti.

Kada vozilo nije opremljeno dizalicom niti ključem za kotače..., možete ih nabaviti kod Predstavnika marke.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg kotača signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

Postavite dizalicu **4** vodoravno, glava dizalice mora **obavezno** biti u visini ojačanja lima **1** što je moguće bliže dotičnom kotaču koji je označen strelicom **2**.

Počnite ručno zavrtati dizalicu kako biste njeno podnožje mogli pravilno namjestiti (malo podvučeno pod vozilo).

Vrtite okretnu ručicu da podignete kotač s tla.



Kako bi se izbjegla opasnost od ozljeda ili oštećenja vozila, odvijte dizalicu sve dok kotač koji se mora zamijeniti ne bude na najviše 3 centimetara od tla.

ZAMJENA KOTAČA (2/2)

Skinite vijke i skinite kotač.

Postavite rezervni kotač na središnju glavčinu i okrećite ga kako biste podesili otvore za pričvršćenja na kotaču u skladu s onima na glavčini.

Kada su vijci isporučeni s rezervnim kotačem, upotrebljavajte isključivo te vijke. Zategnite vijke provjerivši dobar položaj kotača na glavčini i spustite dizalicu.

Kada je kotač na tlu, snažno zategnite vijke, te provjerite zategnutost (zatezni moment 110 Nm) te što je prije moguće tlak u gumi rezervnog kotača.

Vijak sustava protiv krađe

Ako upotrebljavate vijke sustava protiv krađe, postavite ove vijek što je moguće bliže ventilu (opasnost od nemogućnosti postavljanja ukrasnih poklopaca kotača).



U slučaju probušene gume, zamijenite kotač što je prije moguće.

Gumu koja se probušila uvijek mora pregledati (i popraviti ako je moguće) stručna osoba.

GUME (1/3)

Sigurnost guma – kotača

Gume predstavljaju jedini kontakt između vozila i ceste, te ih je stoga neophodno držati u dobrom stanju.

Obavezno se morate pridržavati lokalnog prometnog zakona.



Kada dođe do potrebe za njihovom zamjenom, na vozilo postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

One moraju biti: ili istovjetne onima koje su tvornički postavljene ili u skladu s preporukom Predstavnika marke.



31546

Održavanje guma

Gume moraju biti u dobrom stanju i njihova struktura mora imati dovoljnu dubinu profila; gume koje preporuča naša tehnička služba imaju pokazatelje habanja **1** koji se **sastoje od izbočina-pokazatelja koji su ugrađeni u gazeći sloj.**

Kada se ripnasta struktura istroši sve do izbočina-pokazatelja, **oni postaju vidljivi 2: tada treba zamijeniti gume jer dubina reljefa nije više od 1,6 mm što je nedovoljno za dobro prianjanja na mokrim cestama.**

Preopterećeno vozilo, prilikom dugih vožnji autocestom i posebice pri velikim vrućinama, te kod uobičajene vožnje po lošim cestama brže će potrošiti gume što će utjecati na sigurnost.



Nezgode na cesti, kao što su “udarac u pločnik”, mogu oštetiti gume i naplatke pa i dovesti do oštećenja na prednjem ili stražnjem ovjesu. U tom slučaju, dajte Predstavniku marke da ih provjeri.

Tlak napuhavanja guma

Poštujte tlak u gumama (uključujući rezervni kotač), provjeravajte ih najmanje jednom mjesečno i prije svakog velikog putovanja (pogledajte naljepnicu zalijepljenu na rub vrata vozača).



Nedovoljan tlak u gumama

dovodi do prijevremene istrošenosti i do pregrijavanja guma zajedno sa svim posljedicama koje se odnose na sigurnost:

- loše prianjanje na cesti,
- opasnost od puknuća ili otkidanja gazećeg sloja.

Tlak napuhavanja ovisi o opterećenju vozila i brzini vožnje. Podesite tlak ovisno o uvjetima upotrebe (pogledajte naljepnicu na rubu vrata vozača).

Tlak se mora provjeravati na hladno: ne uzimajte u obzir veće vrijednosti tlaka koje se mogu zabilježiti za toplog vremena ili nakon duže vožnje bržeg tempa.

U slučaju kada se provjera tlaka ne može obavljati na **hladnim gumama**, treba uvećati navedene vrijednosti tlaka za **0,2** do **0,3** bara (ili **3 PSI**).

Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.

Osobitost

Ovisno o vozilu, imate adapter koji trebate staviti na ventil prije dodavanja zraka.



Pažnja, ako nedostaje čep na ventilu ili ako nije dobro zavrnut, to može oštetiti zavrtnost guma i uzrokovati opadanje tlaka.

Imajte uvijek čepove za ventile jednake tvorničkima i neka budu do kraja zavijeni.

Zamjena guma



Iz sigurnosnih razloga, ovaj zahvat mora biti povjeren isključivo stručnom osoblju.

Drugačije postavljanje guma može utjecati na:

- usklađenost vašeg vozila sa zakonima koji su na snazi;
- ponašanje vozila u zavojima;
- otežano upravljanje;
- postavljanje lanaca.

Rezervni kotač

Pogledajte članke “Rezervni kotač” i “Zamjena kotača” u 5. poglavlju.

GUME (3/3)

Upotreba u zimskim uvjetima

Lanci

Iz sigurnosnih razloga, **zakonski je zabranjeno postavljati lance na stražnju osovinu.**

Svako postavljanje guma većih dimenzija od originalnih **onemogućava postavljanje lanaca.**

“Zimske” gume ili “termogume”

Savjetujemo vam da vozilo opremite na sva **četiri kotača** kako biste očuvali što bolju kvalitetu prianjanja vašeg vozila.

Pažnja: ove gume ponekad imaju smjer vožnje i oznaku maksimalne brzine na gumi koja može biti manja od maksimalne brzine vašeg vozila.

Gume s čavlima

Ova vrsta opreme može se upotrebljavati samo tijekom jednog određenog perioda određenog lokalnim zakonodavstvom. Neophodno je poštivanje ograničenja brzine određenog prema zakonu koji je na snazi.

Ovakve vrste guma moraju biti stavljene barem na dva kotača prednje osovine.

U svakom slučaju, preporučamo vam da potražite savjet Predstavnik marke koji će vas znatishavjetovati oko izbora opreme koja je najbolje prilagođena za vaše vozilo.



Na kotače od 18" se ne mogu postavljati lanci.

Ako želite upotrebljavati lance, morate nabaviti **posebnu opremu.**

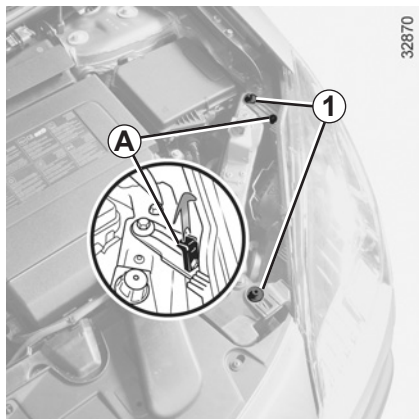
Potražite savjet Predstavnik marke.



Zamjena kotača

sustavu za nadzor tlaka u gumama će možda trebati nekoliko minuta, ovisno o vožnji, za ispravno uzimanje u obzir položaja guma i tlaka u gumama, provjerite tlak u gumama nakon svakog zahvata.

PREDNJI FAROVI: zamjena žarulja (1/2)



Nakon otvaranja poklopca, povucite alat **A** prema gore. Skinite dva vijka **1** fara pomoću alata.

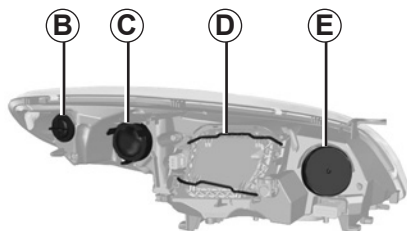
Povucite far prema naprijed tako da se klizno pomiče po vodilicama do graničnika.

Nakon vraćanja fara na mjesto, zategnite vijke **1** i ponovno ispravno postavite alat u njegovo ležište.

Pokazivači smjera

Okrenite nosač žarulje **B** kako biste ga odbravili.

Vrsta žarulje: PY21W.



Dnevno svjetlo

Skinite poklopac **C**, odbravite nosač žarulje **2** tako da ga okrenete.

Vrsta žarulje: P21W.

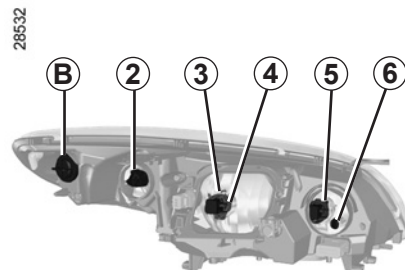
Kratko svjetlo **D**

Kratko svjetlo s halogenim žaruljama

Odbravite dvije opruge **D**, skinite poklopac, zatim otkvačite oprugu **3** kako biste skinuli žarulju **4**.

Vrsta žarulje: H7.

Upotrebljavajte **obavezno** žarulje anti U.V. 55W kako se ne bi oštetilo plastično staklo farova.



Nemojte dirati staklenu kuglu žarulje.

Držite ju za grlo.

Kada promijenite žarulju, pazite da dobro zatvorite poklopac.

Kratko svjetlo s ksenon žaruljama

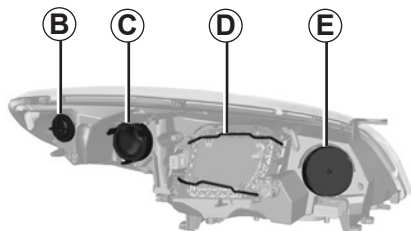
Vrsta žarulje: D1S.



Zbog opasnosti od rukovanja ovim uređajem pod visokim naponom, ovu vrstu žarulje smije zamijeniti samo Predstavnik

marke.

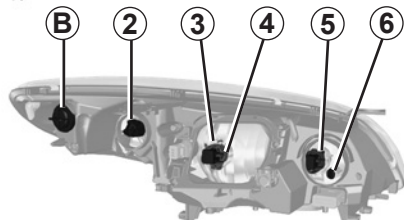
PREDNJI FAROVI: zamjena žarulja (2/2)



Duga svjetla

Skinite poklopac **E**, pritisnite nosač žarulje **5** prema dolje kako biste ga odbravili.

Vrsta žarulje: H7.



Prednje pozicijsko svjetlo

Skinite poklopac **E** i izvucite nosač žarulje **6**.

Vrsta žarulje: W5W.

Ovisno o zakonu koji je na snazi ili iz mjera opreza, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.



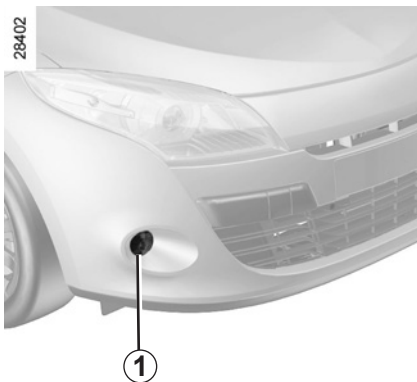
Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.
Opasnost od povreda.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od povreda.

PREDNJI FAROVI: prednja, dodatna svjetla za maglu



Prednja svjetla za maglu 1

Budući da je potrebno skinuti oblogu prednjeg branika, **savjetujemo vam da žarulje mijenjate kod Predstavnik marke.**



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda.

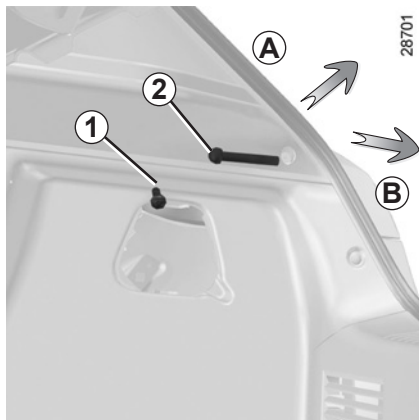
Dodatni farovi

Ukoliko želite vaše vozilo opremiti farovima "za maglu" ili "veći doseg", potražite savjet Predstavnik marke.



Svaki zahvat (ili promjenu) na električnom strujnom krugu mora obaviti Predstavnik marke koji raspolaže potrebnim dijelovima za prilagodbu, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije (ožičenje, sklopovi, posebno alternator).

STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (1/6)



Verzije s pet vrata

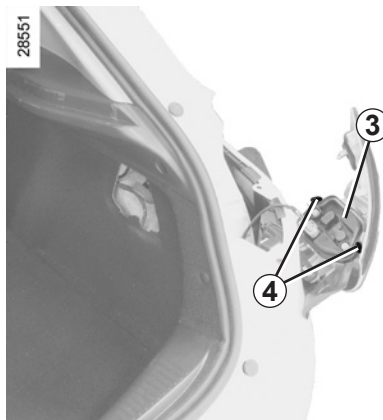
Pokazivači smjera/pozicijsko svjetlo i stop svjetlo

- Otkvačite poklopac, kako biste mogli pristupiti maticama 1 i 2;
- odvijete maticu 2 a da ju ne skinete do kraja;

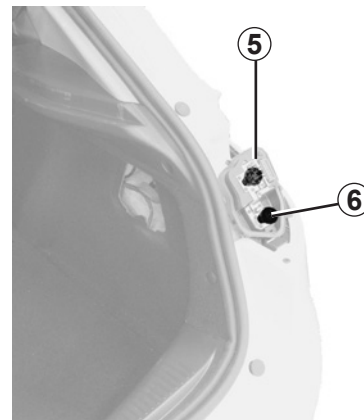


Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od povreda.



- odvijte maticu 1, gurnite odozgo kako biste izvukli prednji dio svjetla (pokret A) zatim skinite maticu;
- izvana, povucite svjetlo prema sebi (pokret B);
- skinite nosač žarulje 3 tako da odbravite kopče 4.



Pokazivači smjera 5

Vrsta žarulje: PY21W.

Pozicijsko i stop svjetlo 6

Vrsta žarulje: P21/5W.

Ponovno postavljanje

Za postavljanje, postupite u obrnutom smjeru pazeći da ne oštetite ožičenje.

STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (2/6)

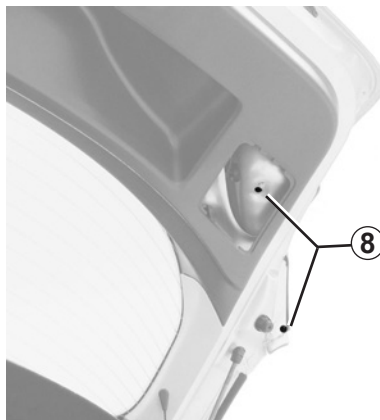


28660

Verzije s pet vrata (nastavak)

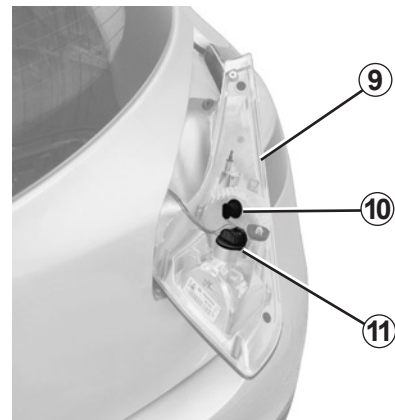
Svjetlo za maglu/pozicijska svjetla i svjetla za vožnju unazad

- Iz prtljažnika, otkvačite vratašca 7, zatim skinite vijke 8.



28661

- Spustite vrata prtljažnika, zatim povucite stražnji dio svjetla 9 kako biste ga otkvačili.
- Odvijte nosač žarulje odgovarajuće žarulje.



28662

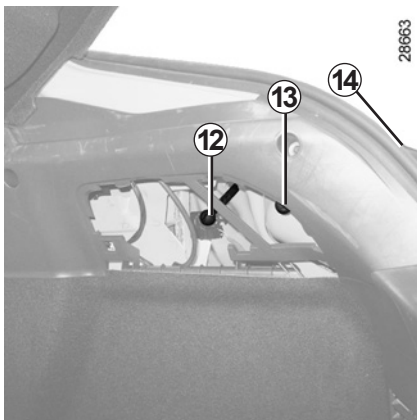
Svjetlo za vožnju unazad 10

Vrsta žarulje: W16W.

Svjetlo za maglu/pozicijsko svjetlo 11

Vrsta žarulje: P21/4W.

STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (3/6)



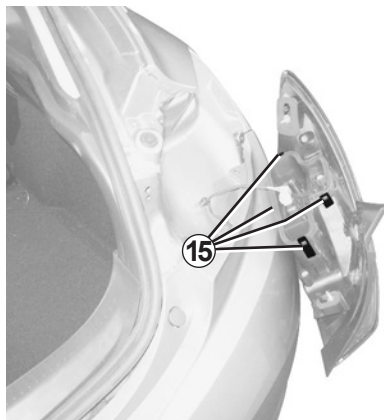
Verzije s tri vrata

- Otkvačite vratašca za pristup;
- odvijte matice **12** i **13**;
- izvana skinite vijak **14**, zatim povucite svjetlo;
- skinite nosač žarulje tako da odbravite kopče **15**;



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od povreda.



16 Pozicijsko svjetlo/stop svjetlo

Vrsta žarulje: P21/5W.

17 Svjetlo pokazivača smjera

Vrsta žarulje: PY21W.

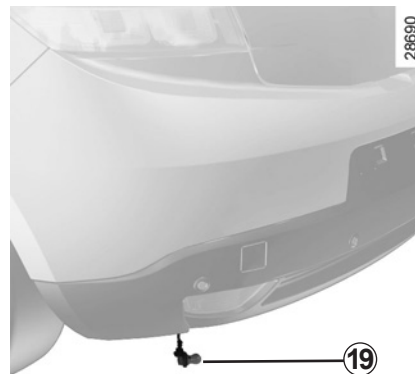
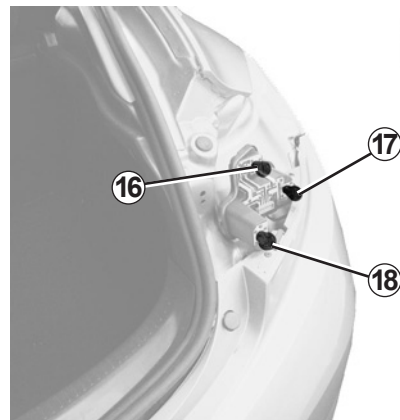
18 Svjetlo za vožnju unazad

Vrsta žarulje: P21W.

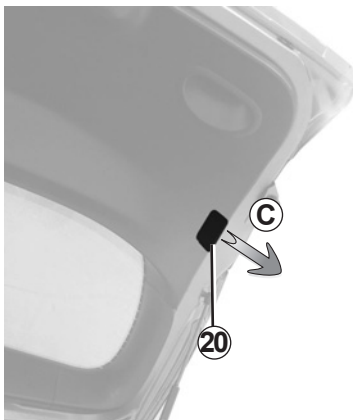
Stražnje svjetlo za maglu

Odvijte nosač žarulje **19** okrećući ga prema središtu vozila, a pristupite mu s donje strane.

Vrsta žarulje: P21W.



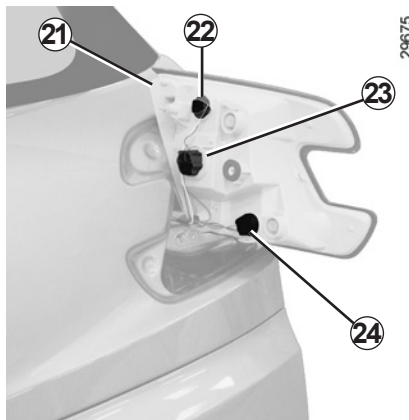
STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (4/6)



Verzije karavan

Svjetlo za maglu/pozicijska svjetla i svjetla za vožnju unazad

- Iz prtljažnika, otkvačite vratašca **20** (pomak **C**), zatim skinite vijke.
- Spustite vrata prtljažnika, zatim povucite stražnji dio svjetla **21** kako biste ga otkvačili.
- Okrenite za četvrtinu okretaja nosač žarulje odgovarajuće žarulje.



Pozicijsko svjetlo 22

Vrsta žarulje: W5W.

Svjetlo za vožnju unazad 23

Vrsta žarulje: P21W.

Svjetlo za maglu 24

Vrsta žarulje: H21W.

Ponovno postavljanje

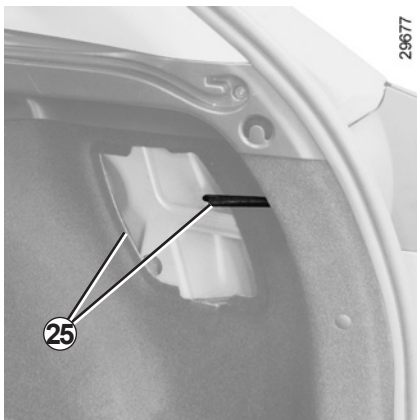
Za postavljanje, postupite u obrnutom smjeru pazeći da ne oštetite ožičenje.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od povreda.

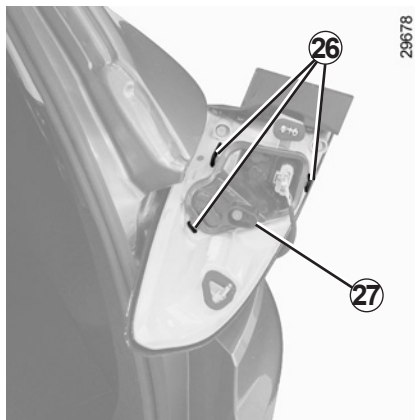
STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (5/6)



Verzije karavan (nastavak)

Pozicijsko svjetla i stop svjetla/ pokazivači smjera

- Otkvačite poklopce **25**, za pristup matricama;
- odvijte 2 matice;
- izvana povucite svjetlo prema sebi;
- skinite nosač žarulje **27** tako da odbravite kopče **26**.

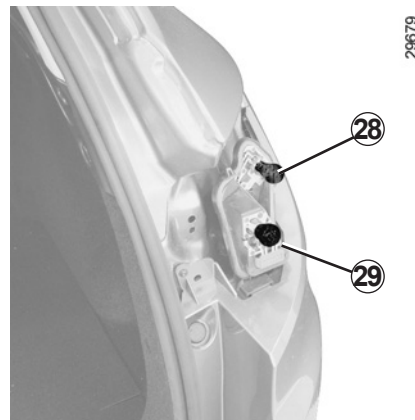


Pozicijsko svjetlo i stop svjetlo **28**

Vrsta žarulje: P21/5W.

Svjetlo pokazivača smjera **29**

Vrsta žarulje: PY21W.



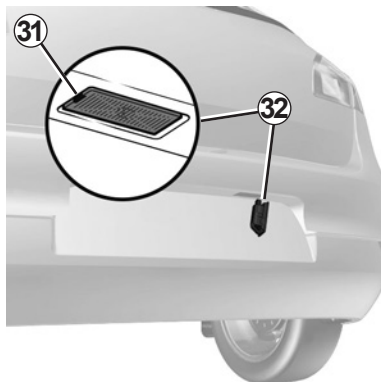
STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (6/6)



28491

Treće stop svjetlo 30

Potražite savjet Predstavnika marke.

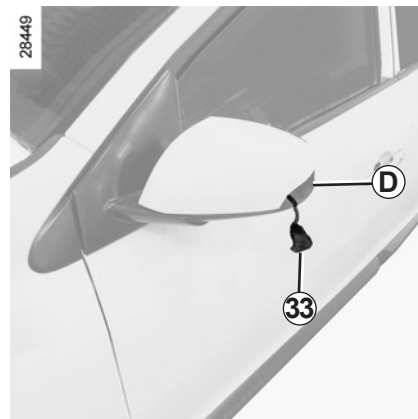


28566

Svjetla registarske pločice 32

- Otkvačite svjetlo 32 pritiskom na jezičac 31;
- skinite poklopac sa svjetla kako biste došli do žarulje.

Vrsta žarulje: W5W.



28449

Bočni pokazivači smjera 33

- Otkvačite pokazivač smjera 33 (pomoću plosnatog odvijača, postavite ga na **D** kako biste preklopili pokazivač smjera sa stražnjeg prema prednjem dijelu vozila);
- okrenite za jednu četvrtinu okretaja nosač žarulje i izvadite žarulju.

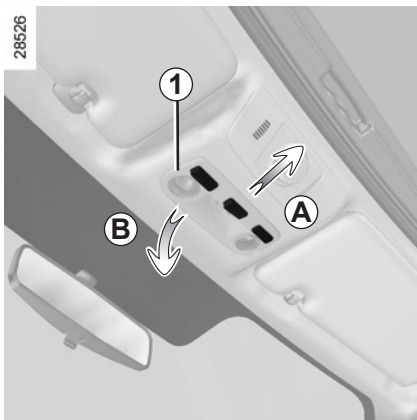
Vrsta žarulje: W5W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od povreda.

UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (1/2)

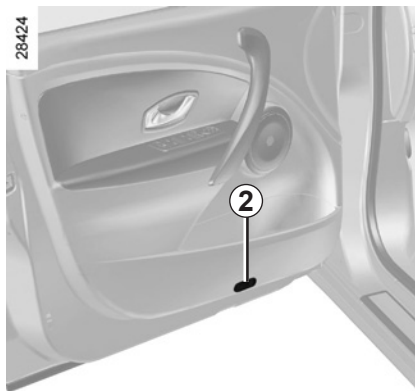


Stropno svjetlo

- Postavite 3 prekidača u središnji položaj;
- odmaknite stropno svjetlo prema natrag (pokret **A**) a zatim ga nagnite prema dolje (pokret **B**);
- prilikom skidanja stropnog svjetla, pazite da ne povučete električne kablove;
- otkvačite razdjelnik **1**.

Napomena: prilikom skidanja neispravne žaruljice, možete si pomoći plosnatim odvijačem.

Vrsta žarulje: W5W.



Svjetla u vratima

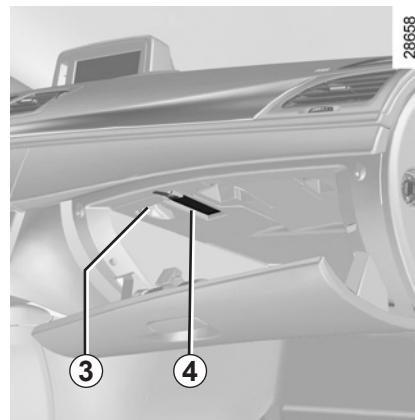
Otkvačite (pomoću plosnatog odvijača) svjetlo **2**.

Okrenite za jednu četvrtinu okretaja nosač žarulje i izvadite žarulju.

Vrsta žarulje: W5W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.
Opasnost od povreda.

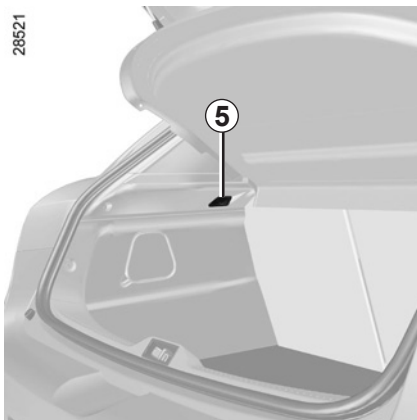


Svjetla u pretincu za rukavice

Otvorite vratašca za pristup **3**, na taj način lakše možete otkvačiti nosač žarulje **4**.

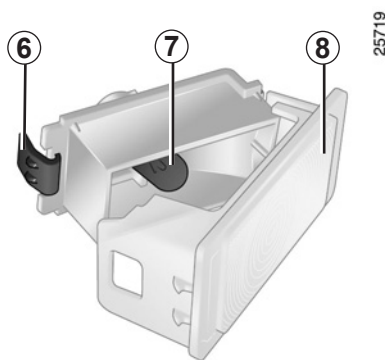
Vrsta žarulje: C5W.

UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (2/2)



Svjetlo u prtljažniku

Otkvačite svjetlo **5** pomoću plosnatog odvijača.



Odspojite svjetlo.

Pritisnite jezičac **6** kako biste oslobodili razdjelnik **8** i imali pristup žarulji **7**.

Vrsta žarulje: W5W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od povreda.

OSIGURAČI (1/2)



Pretinac s osiguračima

U slučaju da neki električni uređaj ne radi, provjerite stanje osigurača.

Otkvačite vratašca **A** ili **B** (ovisno o vozilu).

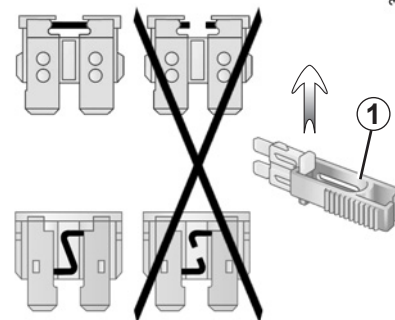
U skladu sa zakonom i zbog mjera opreza:

Nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći s kompletom žarulja i kompletom osigurača.



Provjerite osigurač na koji se kvar odnosi i **zamijenite ga**, ako je potrebno, **novim osiguračem koji mora biti iste amperaže kao i onaj tvornički postavljen**.

Osigurač prevelike snage mogao bi izazvati pregrijavanje električne mreže (opasnost od požara) u slučaju prevelike potrošnje nečeg od opreme.



Stezaljka 1

Odsposjite osigurač pomoću stezaljke **1**, koji se nalazi na stražnjem dijelu vratašca **A** ili **B**.

Kako biste ga izvadili iz klijesta, pustite ga da bočno sklizne.

Ne preporuča se upotreba slobodnih mjesta za osigurače.

	③ 25 A	⑦ 10 A	⑩ 25 A	⑭ 10 A
	④ 30 A	⑧ 3 A	⑪ 25 A	⑮ 5 A
① 30 A	⑤ 10 A	⑨ 15 A	⑫ 5 A	⑯ 10 A
② 10 A	⑥ 15 A		⑬ 25 A	⑰ 10 A
				⑱ 10 A
				⑲ 10 A

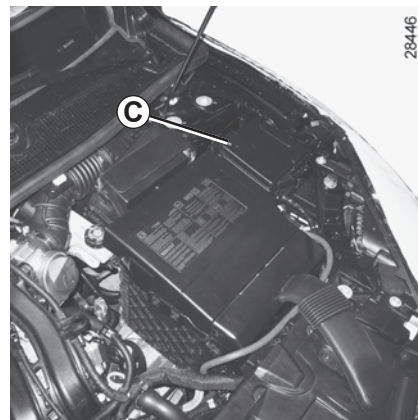
Namjena osigurača

(prisutnost osigurača ovisi o razini opreme vozila)

- 1 Automatska parkirna kočnica ;
- 2 Stop svjetlo ;
- 3 Automatsko zaključavanje vrata ;
- 4 Podizač stakla vozača ;
- 5 Centralna jedinica putničkog prostora ;
- 6 Pokazivači smjera ;
- 7 Sustav za navigaciju ;

- 8 Unutarnji retrovizor ;
- 9 Brisač stražnjeg stakla ;
- 10 i 11 Podizač stražnjeg stakla ;
- 12 ABS/E.S.P. ;
- 13 Podizač stakla suvozača ;
- 14 Uređaj za pranje stakla ;
- 15 Grijani električni retrovizori ;
- 16 Autoradio ;
- 17 Utičnica za dodatnu opremu u prtljazi ;
- 18 Utičnica za dodatnu opremu na stražnjim sjedalima ;
- 19 Upaljač za cigarete.

30861



Neka dodatna oprema je zaštićena osiguračima koji se nalaze u kućištu u motornom prostoru **C**.

Međutim, zbog smanjene mogućnosti pristupa, savjetujemo vam da zamjenu tih osigurača prepustite Predstavniku marke.

AKUMULATOR: otklanjanje kvara (1/2)

Kako biste izbjegli svaku mogućnost iskrenja

- Provjerite da su “potrošači električne energije” (stropna svjetla,...) isključeni prije odspajanja ili ponovnog spajanja akumulatora.
- Prilikom punjenja akumulatora, isključite punjač prije spajanja ili odspajanja akumulatora.
- Nemojte stavljati nikakav metalni predmet na akumulator kako ne biste napravili kratki spoj.
- Pričekajte najmanje jednu minutu nakon isključenja motora za odspajanje akumulatora.
- Pazite da dobro spojite priključne polove akumulatora nakon ponovnog postavljanja.

Priključivanje punjača

Punjač mora biti kompatibilan s akumulatorom nominalnog napona 12 Volti.

Nemojte odspajati akumulator dok motor radi. **Slijedite uputstva za upotrebu proizvođača punjača za akumulator koji koristite.**



Neki akumulatori kod punjenja imaju neke osobitosti, pa potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Izbjegavajte svaku opasnost od iskrenja koje bi moglo dovesti do trenutne eksplozije te akumulator puniti na dobro prozračivanim mjestima. Postoji opasnost od teških ozljeda.



Rukujte s akumulatorom s velikim oprezom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Ako je potrebno, potražite savjet liječnika.

Držite svaki plamen, usijanje i iskre na udaljenosti od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.

Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoven-tilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od povreda.

AKUMULATOR: otklanjanje kvara (2/2)

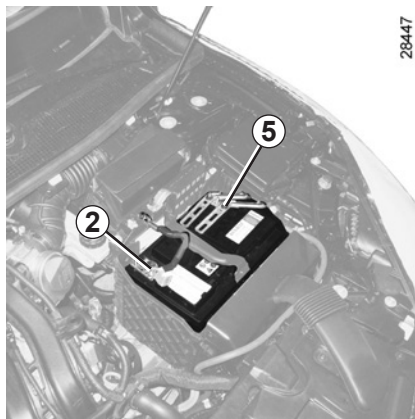
Pokretanje motora s akumulatorom iz nekog drugog vozila

Za pokretanje motora, ako želite posuditi energiju akumulatora iz drugog vozila, nabavite odgovarajuće električne kablove (velikog presjeka) kod Predstavnika marke ili, ako već posjedujete kablove za pokretanje motora, provjerite njihovu ispravnost.

Oba akumulatora moraju imati isti nominalni napon: 12 volti. Akumulator koji daje struju mora imati jakost (amper-sat, Ah) najmanje jednaku jakosti akumulatora koji struju prima.

Provjerite da nema kontakta između dva vozila (opasnost od kratkog spoja prilikom spajanja pozitivnih polova) i da je ispražnjeni akumulator dobro spojen. Isključite kontakt na vašem vozilu.

Pokrenite motor vozila koje daje struju, neka radi na srednjem broju okretaja.

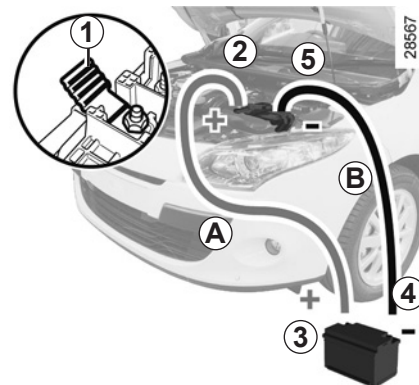


28447

Pričvrstite pozitivni kabel **A** na **nosač 1** pričvršćen na klemu **2** (+) zatim na **klemu 3** (+) akumulatora koji daje struju.

Pričvrstite negativni kabel **B** na **klemu 4** (–) akumulatora koji daje struju te na **klemu 5** (–) ispražnjenog akumulatora.

Pokrenite motor, čim počne raditi, odspojite kablove **A** i **B** obrnutim redoslijedom (**5 - 4 - 3 - 2**).



28567

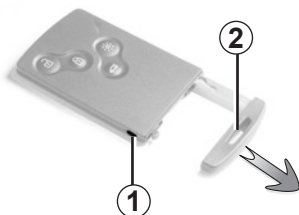


Provjerite da nema nikakvog kontakta među kablovima **A** i **B**, i da pozitivni priključni kabel **A** nije u kontaktu ni sa jednim metalnim dijelom na vozilu koji daje struju.

Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja vozila.

RENAULT KARTICA: baterija

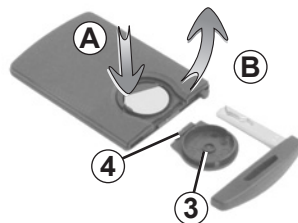
26860



Zamjena baterije

Kada se poruka "Baterija kartice je slaba" pojavi na instrumentnoj ploči, zamijenite bateriju RENAULT kartice, pritisnite na gumb **1** povlačeći rezervni ključ **2**, a zatim otkvačite poklopac **3** pomoću jezička **4**.

Izvadite bateriju tako da pritisnete s jedne strane (pomak **A**) i podignete s druge strane (pomak **B**), a zatim ju zamijenite poštujući polaritet i model upisan na poklopcu **3**.



Za vraćanje postupite obrnutim redoslijedom, a zatim pritisnite četiri puta, u blizini vozila, na jedna od gumbi na kartici: prilikom slijedećeg pokretanja poruka će nestati.

Napomena: prilikom zamjene baterije, ne dirajte elektronički krug i kontakte na RENAULT kartici.

Provjerite je li poklopac dobro zakvačen.

Baterije su raspoložive kod Predstavnika marke, njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine. Provjerite da nema tragova tinte na bateriji: postoji opasnost od lošeg električnog kontakta.

26862

26913



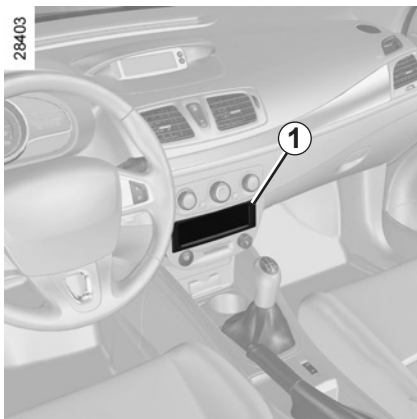
Smetnje u radu

Ako je baterija preslaba za rad, možete pokrenuti motor (umetnite RENAULT karticu u čitač kartice) i zaključati/otključati vozilo (pogledajte članak "Zaključavanje i otključavanje otvarajućih dijelova" u 1. poglavlju).



Nemojte bacati istrošene baterije u prirodu, pošaljite ih ustanovi koja je zadužena za prikupljanje i recikliranje baterija.

PREDOPREMA ZA AUTORADIO



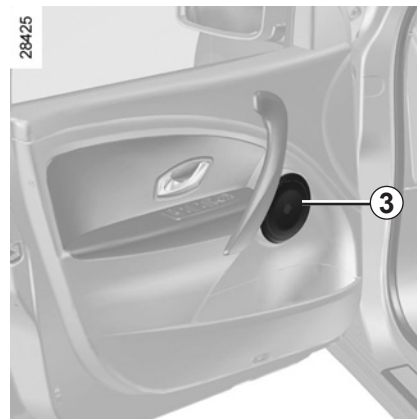
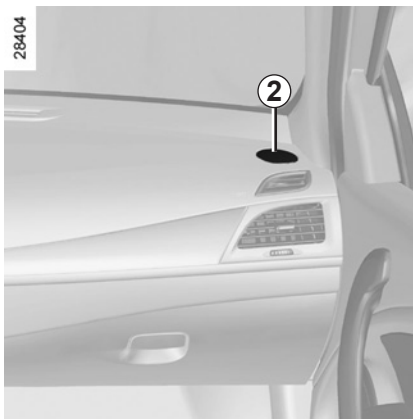
Ako vaše vozilo nije opremljeno audio sustavom, imate predopremu koja se sastoji od prostora za:

- autoradio **1**;
- visokotonske zvučnike **2**;
- niskotonske zvučnike **3**.

Za ugradnju opreme potražite savjet Predstavnik marke.

Prostor za autoradio **1**

Otkvačite čep. Spojevi: antena, napajanje + i –, žice zvučnika se nalaze iza.



- U svakom slučaju, vrlo je važno slijediti uputstva proizvođača za ugradnju opreme.
- Karakteristike nosača i ožičenja (dostupnih u mreži marke) variraju ovisno o razini opreme vašeg vozila i o modelu vašeg autoradija.
Kako biste saznali njihov kataloški broj, potražite savjet Predstavnik marke.
- Svaki zahvat na strujnom krugu vašeg vozila mora biti obavljen od strane Predstavnik marke, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklopova koji su na nju spojeni.



Prije postavljanja električkog ili elektroničkog uređaja (osobito za odašiljače/prijemnike: frekvencije, snaga, položaj antene...), provjerite je li kompatibilan s vašim vozilom.

Za to potražite savjet Predstavnika marke.



Upotreba odašiljača/ prijemnika (telefoni, uređaji CB...)

Telefoni i uređaji CB s ugrađenom antenom mogu izazvati smetnje na elektroničkim sustavima koji su tvornički ugrađeni na vaše vozilo, pa se preporuča upotreba uređaja s vanjskom antenom.

Osim toga, podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu tih uređaja.



Naknadno postavljanje opreme

Ukoliko želite ugraditi dodatnu opremu na vozilo: potražite savjet Predstavnika marke. Osim toga, kako biste osigurali ispravan rad vašeg vozila i izbjegli svaku opasnost da vaša sigurnost bude ugrožena, savjetujemo vam da upotrebljavate posebnu dodatnu opremu koja je prilagođena vašem vozilu i jedina za koju vam jamstvo daje proizvođač.



Ako upotrebljavate polugu protiv krađe, pričvrstite ju isključivo na papučicu kočnice.



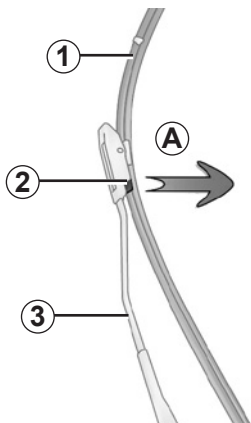
Električna i elektronička oprema

– Spajajte samo opremu čija je maksimalna snaga 120 Watta.

Opasnost od požara.

- svaki zahvat na strujnom krugu vašeg vozila mora biti obavljen od strane Predstavnika marke, jer neispravno priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklopova koji su na nju spojeni;
- u slučaju naknadne ugradnje električne opreme provjerite da li je instalacija zaštićena osiguračem. Zatražite točnu informaciju o jakosti i smještaju tog osigurača.

METLICE BRISAČA STAKLA



25516

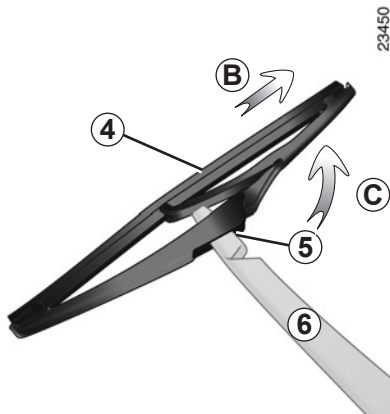
Zamjena metlice brisača prednjeg stakla 1

S uključenim kontaktom, kod zaustavljanja motora, spustite do kraja ručicu brisača stakla: oni se zaustavljaju u položaju iznad poklopca.

Podignite ručicu brisača stakla 3, povucite jezičac 2 (pomak A) i gurnite metlicu prema gore.

Ponovno postavljanje

Klizno pomičite metlicu na ručicu sve dok se ne zakvači. Provjerite da li je završeno metlice dobro. Stavite ručicu brisača stakla u položaj zaustavljanja.



23450

Metlica brisača stražnjeg stakla 4

- Podignite ručicu brisača stakla 6;
- okrećite metlicu 4 do točke otpora (pomak C);
- ovisno o vozilu, pritisnite jezičac 5, a zatim oslobodite metlicu tako da ju povučete (pomak B).

Ponovno postavljanje

Za ponovno postavljanje metlice brisača stakla, postupite obrnutim redoslijedom. Provjerite da li je završeno metlice dobro.

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- redovito čistite metlice, vjetrobransko staklo i stražnje staklo s vodom sa sapunicom;
- ne upotrebljavajte ih ako su vjetrobransko staklo ili stražnje staklo suhi;
- odlijepite ih s vjetrobranskog stakla ili sa stražnjeg stakla ako dugo nisu bili u upotrebi.



– U vrijeme smrzavanja pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motora).

- Provjeravajte stanje metlica. Treba ih zamijeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

Prilikom zamjene metlice, kada je ona skinuta pazite da ručica ne padne na staklo: postoji opasnost od loma stakla.

VUČA VOZILA: otklanjanje kvara (1/2)

Prije vuče vozila odbravite stup upravljača: nogu držite na spojci, uključite **prvi stupanj prijenosa** (ručica u položaju **N** ili **R** za vozila s automatskim mjenjačem), umećnite RENAULT karticu u čitač kartice te pritisnite na **dvije sekunde** gumb za pokretanje motora.

Pomaknite ručicu u prazni hod (položaj **N** na vozilima opremljenim automatskim mjenjačem)

Stup se odbravljuje, funkcije dodatne opreme se napajaju: možete upotrebljavati osvijetljenje vozila (stop svjetla, svjetla upozorenja...). Noću vozilo mora biti osvijetljeno.

Po završetku vuče vozila, dva puta pritisnite gumb za pokretanje motora (opasnost od pražnjenja akumulatora).



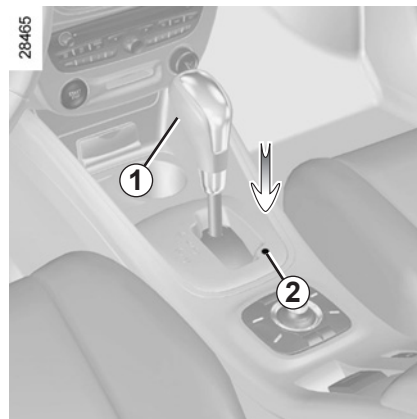
Ne vadite RENAULT karticu iz čitača za vrijeme vuče.

Obavezno treba poštivati važeće zakonske propise vezane za vuču vozila. Ako ste vi vozilo koje vuče, ne prelazite dopušteno vučno opterećenje vašeg vozila (pogledajte članak "Mase" u 6. poglavlju).

Vuča vozila s automatskim mjenjačem

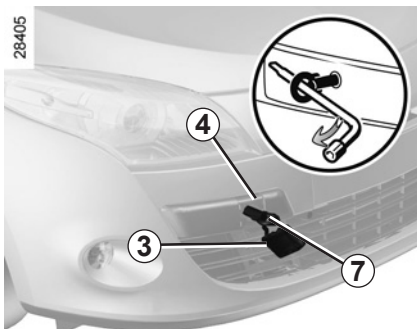
Kad je motor zaustavljen: nema više podmazivanja mjenjača, pa je bolje da se vozilo preveze vozilom vučne službe ili vuče s podignutim prednjim kotačima.

Iznimno, možete vući vozilo s četiri kotača na tlu, isključivo s uključenom vožnjom unaprijed, s ručicom mjenjača u praznom hodu **N** i na udaljenost od maksimalno 80 km.



U slučaju kada je ručica blokirana u položaju **P** ako pritisnete papučicu kočnice, možete ručno osloboditi ručicu. Za to, umećnite krutu šipku u otvor **2**, istovremeno pritisnite šipku i gumb za deblokiranje **1** koji se nalazi na ručici.

VOUČA VOZILA: otklanjanje kvara (2/2)



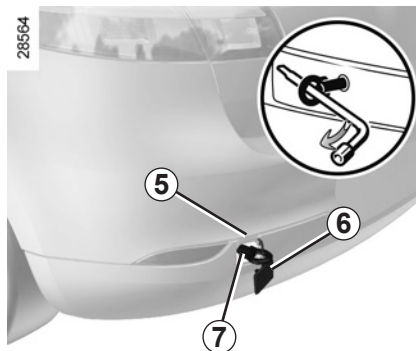
Koristite isključivo:

- **straga, priključno mjesto 5;**
- **srijeda, prsten za vuču 4** (koji se nalazi u kompletu alata).

Ta priključna mjesta mogu se koristiti samo za vuču i ni u kojem slučaju ne mogu služiti za podizanje vozila.



Kad je motor zaustavljen, servo upravljač i sustav za pomoć pri kočenju nisu djelatni.



Pristup priključnim mjestima

Otkvačite poklopac 3 ili 6 tako da provučete plosnati alat (ili ključ koji je ugrađen u RENAULT karticu) ispod poklopca.

Zavijte prsten za vuču 7 do kraja: prvo rukom koliko ide, a završite blokirajući ga pomoću ključa za kotač.

Upotrebjavajte isključivo prsten za vuču 7 i ključ za kotače koji se nalazi ispod podne obloge prtljažnika u kompletu alata (pogledajte članak "komplet alata" u 5. poglavlju).



– Upotrijebite čvrstu vučnu polugu. U slučaju upotrebe užeta ili sajle (ukoliko to zakon dopušta), vozilo koje se vuče mora biti sposobno kočiti.

- Ne smije se vući vozilo kojem je smanjena sposobnost vožnje.
- Izbjegavajte trzanja pri ubrzavanju ili kočenju koja bi mogla oštetiti vozilo.
- U svakom slučaju, preporuča se da se ne prelazi brzina od **50 km/h**.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja.

SMETNJE U RADU (1/5)

Ovi savjeti će vam pomoći da sami privremeno i brzo otklonite kvar; iz sigurnosnih razloga, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.

Upotreba RENAULT kartice	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
RENAULT kartica ne otključava ili ne zaključava vrata.	Istrošena baterija kartice.	Zamijenite bateriju. Uvijek možete zaključati, otključati i pokrenuti vaše vozilo (pogledajte članke "Zaključavanje, otključavanje otvarajućih dijelova" u 1. poglavlju i "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).
	Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...);	Isključite uređaje ili upotrijebite ugrađeni ključ (pogledajte članak "Zaključavanje, otključavanje otvarajućih dijelova" u 1. poglavlju).
	Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem; Akumulator vozila je ispražnjen.	Upotrijebite ključ ugrađen u karticu (pogledajte članak "Zaključavanje, otključavanje otvarajućih dijelova" u 1. poglavlju).

SMETNJE U RADU (2/5)

Pokrenite elektropokretač	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči slabe ili se ne pale, elektropokretač se ne okreće.	Kleme akumulatora nisu dobro zategnute ili su odspojene ili oksidirane.	Ponovno ih zategnite, spojite ili očistite ako su oksidirale.
	Akumulator se ispraznio ili nije djelatan.	Spojite drugi akumulator na ovaj prazan. Pogledajte članak "Akumulator: otklanjanje kvara" u 5. poglavlju ili zamijenite akumulator ako je potrebno. Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača zabavljen.
Motor se ne pokreće.	Nisu ispunjeni uvjeti za pokretanje motora.	Pogledajte članak "pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju.
	RENAULT kartica "slobodne ruke" ne radi.	Umetnite karticu u čitač kartice za pokretanje motora. Pogledajte članak "pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju.
Motor se ne može zaustaviti.	Kartica nije otkrivena.	Umetnite karticu u čitač.
	Elektronički problem.	Pritisnite pet puta brzo gumb za pokretanje.

SMETNJE U RADU (3/5)

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Stup upravljača ostaje zabravljen.	Upravljač je blokiran.	Pomičite upravljač pritišćući gumb za pokretanje motora (pogledajte članak "Pokretanje motora" u 2. poglavlju).
Vrenje u spremniku rashladne tekućine.	Mehanički kvar: oštećena brtva glave motora.	Zaustavite motor. Pozovite Predstavnik marke.
Dim ispod poklopca motornog prostora.	Kratki spoj ili curenje rashladnog sustava.	Zaustavite vozilo, udaljite se od njega i pozovite Predstavnik marke.
Pali se kontrolno svjetlo tlaka ulja:		
u zavojima ili kod kočenja	Razina ulja je preniska.	Nadolijte motorno ulje (pogledajte članak "Razina ulja u motoru - Nadolijevanje, punjenje" u 4. poglavlju).
kasni s gašenjem ili ostaje upaljeno pri ubrzavanju	Smanjenje tlaka ulja.	Zaustavite se: pozovite Predstavnik marke.
Bijeli dim iz ispušnog sustava.	To nije nužno smetnja, dim možda nastaje uslijed obnavljanja filtra krutih čestica.	Pogledajte članak "Osobitost vozila s dizel motorom" u 2. poglavlju.

SMETNJE U RADU (4/5)

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Upravljač postaje tvrd.	Pregrijavanje servo uređaja.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Motor se zagrijava. Pokazivač temperature rashladne tekućine se nalazi u području upozorenja i pali se kontrolno svjetlo STOP .	Kvar na motoventilatoru.	Zaustavite vozilo, isključite motor i pozovite Predstavnika marke.
	Curenje rashladne tekućine.	Provjerite spremnik rashladne tekućine: u njemu mora biti tekućine. Ako je nema, potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.
Vibracije.	Gume su loše napuhane, loše izbalansirane ili su oštećene.	Provjerite tlak u gumama; ukoliko to nije uzrok, provjerite njihovo stanje kod Predstavnika marke.



Hladnjak: U slučaju pomanjkanja velike količine rashladne tekućine nemojte zaboraviti se nikada ne smije nadolijevati hladna rashladna tekućina kada je motor jako zagrijan. Nakon svakog zahvata na vozilu kada je potrebno pražnjenje, pa čak i djelomično, rashladnog sustava, on se mora napuniti novom mješavinom u ispravnom omjeru. Podsjećamo vas da je obavezna upotreba proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba.

SMETNJE U RADU (5/5)

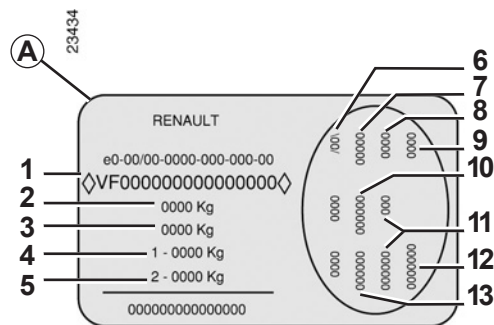
Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Brisač stakla ne radi.	Zalijepljene metlice brisača.	Odljepite metlice prije upotrebe brisača.
	Neispravan električni strujni krug.	Potražite savjet Predstavnik marke.
Brisač stakla se više ne zaustavlja.	Kvar na električnim komandama.	Potražite savjet Predstavnik marke.
Brži rad pokazivača smjera.	Pregorjela žaruljica.	Sprijeđa: potražite savjet Predstavnik marke. Straga: zamijenite žaruljicu.
Pokazivači smjera više ne rade.	Neispravan električni strujni krug.	Potražite savjet Predstavnik marke.
Farovi se ne pale ili se ne gase.	Neispravan električni strujni krug ili neispravna komanda.	Potražite savjet Predstavnik marke.
Tragovi kondenzacije na svjetlima.	Tragovi kondenzacije su pojava koja je uobičajena prilikom promjena temperature. U tom slučaju, tragovi će brzo nestati prilikom upotrebe svjetala.	



6. poglavlje: Tehničke karakteristike

Identifikacijske pločice vozila.	6.2
Identifikacijske pločice motora.	6.3
Dimenzije.	6.5
Karakteristike motora.	6.8
Mase	6.9
Vučna opterećenja.	6.9
Rezervni dijelovi i popravci	6.10
Potvrde o održavanju.	6.11
Kontrola zaštite protiv prohrđavanja	6.17

IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE VOZILA

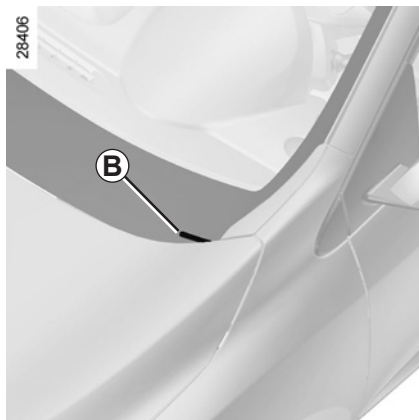


Podaci koji se nalaze na pločici proizvođača se moraju navesti u svim vašim pismima i narudžbama.

Pločica proizvođača A

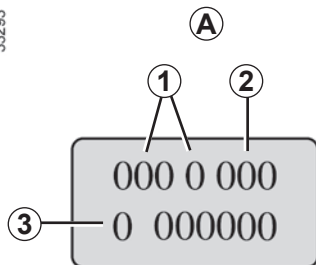
- 1 Model vozila i broj serije modela.
Ovisno o vozilu, ova informacija je prisutna i na oznaci B.
- 2 Najveća dopuštena masa pod opterećenjem.
- 3 Najveća dopuštena ukupna masa: opterećeno vozilo s prikolicom.
- 4 Najveća dopuštena masa na prednjoj osovini.
- 5 Najveća dopuštena masa na stražnjoj osovini.

- 6 Tehničke karakteristike vozila.
- 7 Oznaka boje.
- 8 Razina opreme.
- 9 Model vozila.
- 10 Kod presvlaka.
- 11 Dodatno određenje opreme.
- 12 Proizvodni broj.
- 13 Kod unutarnjih obloga.



IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE MOTORA (1/2)

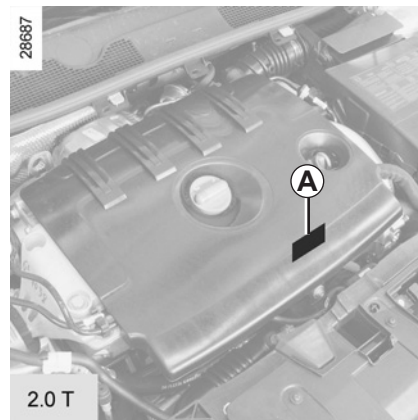
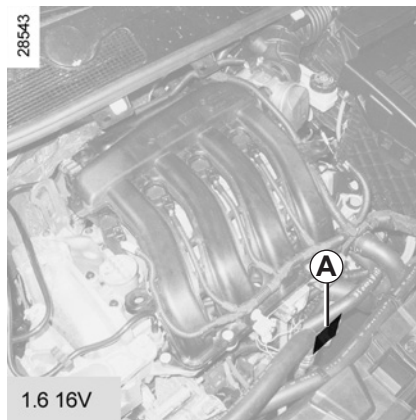
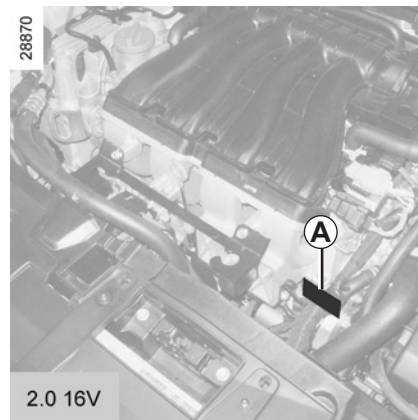
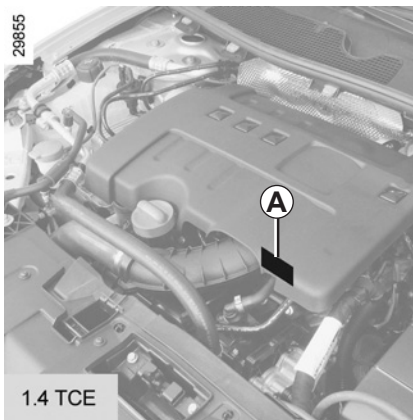
33293



Podaci koji se nalaze na pločici motora ili na naljepnici A moraju biti navedeni u svim vašim pismima ili narudžbama.

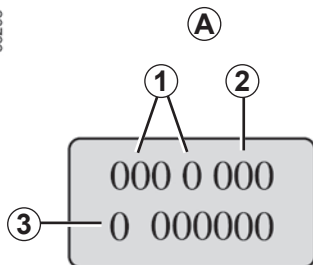
(njen smještaj ovisi o modelu motora)

- 1** Model motora.
- 2** Oznaka motora.
- 3** Broj motora.



IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE MOTORA (2/2)

33293

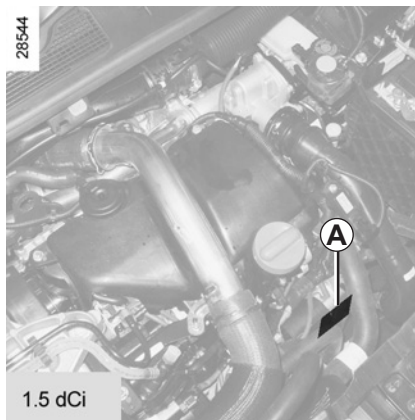


Podaci koji se nalaze na pločici motora ili na naljepnici A moraju biti navedeni u svim vašim pismima ili narudžbama.

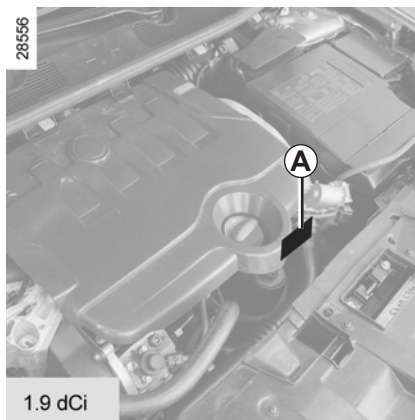
(njen smještaj ovisi o modelu motora)

- 1** Model motora.
- 2** Oznaka motora.
- 3** Broj motora.

28544



28556



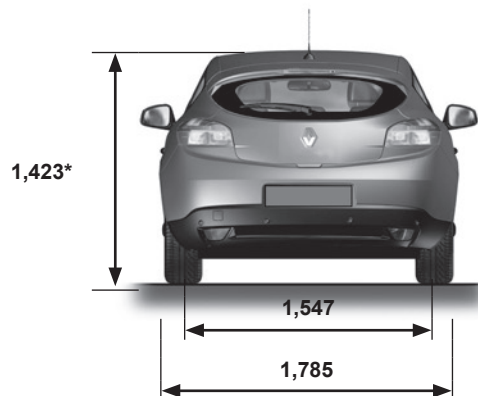
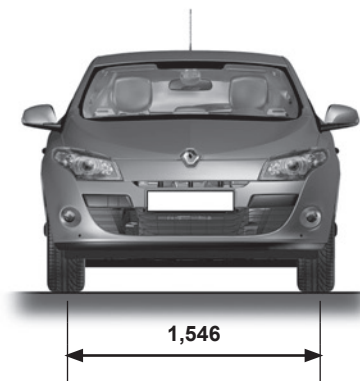
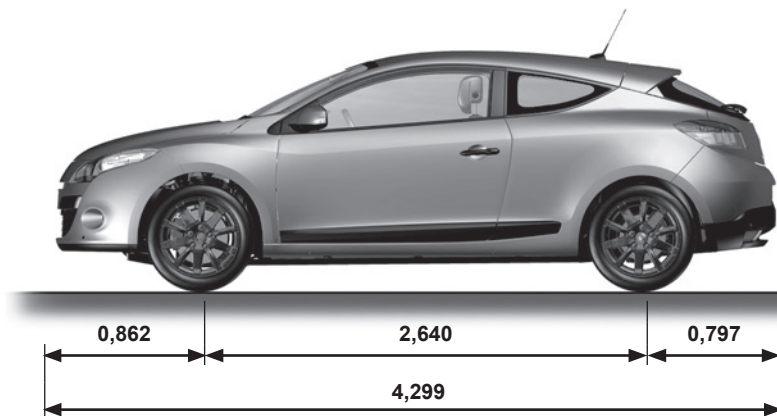
29856



DIMENZIJE (u metrima) (1/3)

Verzije s tri vrata

28693

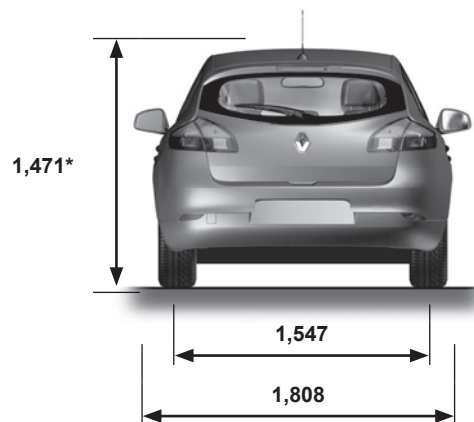
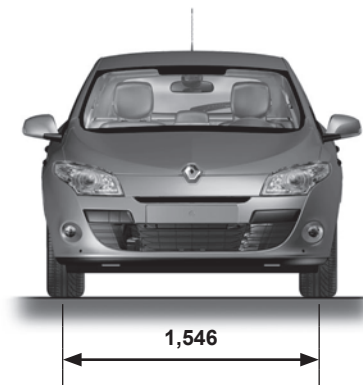
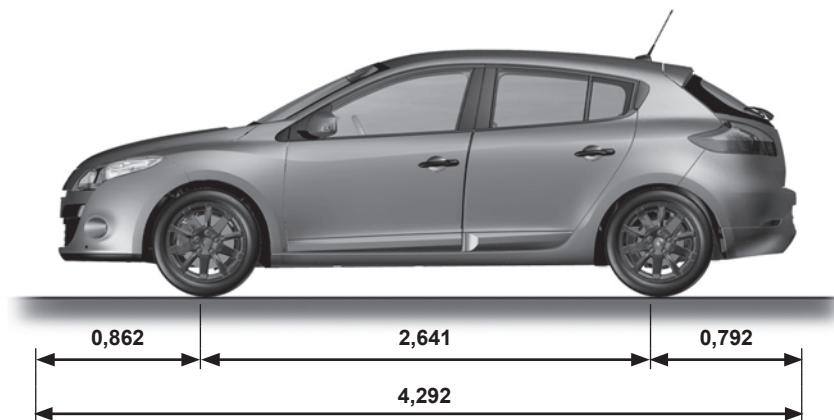


* Na prazno

DIMENZIJE (u metrima) (2/3)

Verzija s pet vrata

28536

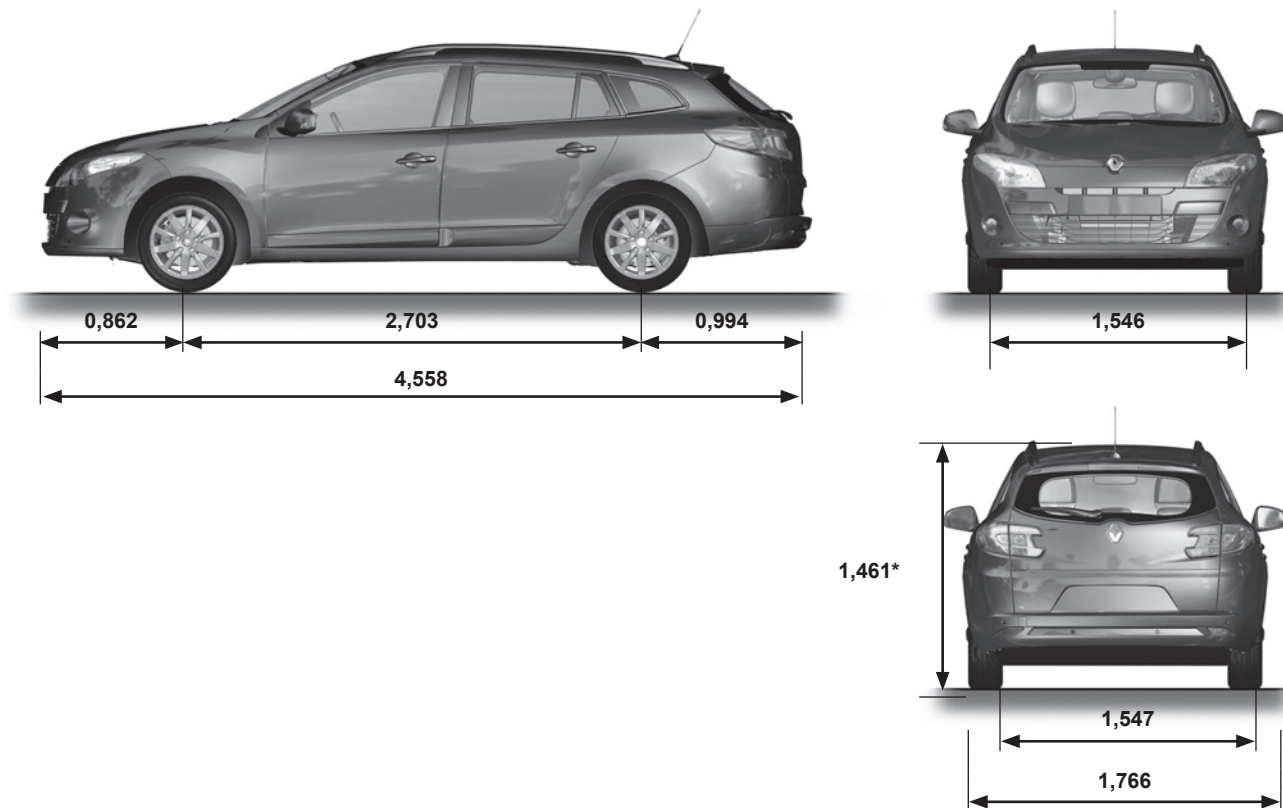


* Na prazno

DIMENZIJE (u metrima) (3/3)

Verzija karavan

29648



* Na prazno

KARAKTERISTIKE MOTORA

Verzije	1.4 TCe	1.6 16V	2.0 16V	2.0 T	1.5 dCi	1.9 dCi	2.0 dCi
Model motora (vidi pločicu motora)	H4J Turbo	K4M	M4R	F4R Turbo	K9K	F9Q	M9R
Zapremina motora (cm ³)	1 395	1 598	1 998	1 998	1 461	1 870	1 995
Vrsta goriva Oktanski broj	Bezolovno gorivo obavezno, s oktanskim brojem koji odgovara broju navedenom na naljepnici na vratašcima spremnika goriva. Po potrebi, mogu se upotrebljavati ova bezolovna goriva: – s oktanskim brojem 91 za naljepnice na kojima piše 95, 98; – s oktanskim brojem 87 za naljepnice na kojima piše 91, 95, 98.				Dizel gorivo Naljepnica na vratašcima spremnika goriva pokazuje vam koja su goriva dopuštena.		
Svjeće	Upotrebljavajte samo one svjeće koje odgovaraju motoru vašeg vozila. Njihova vrsta mora biti navedena na naljepnici u motornom prostoru, ako nije, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke. Ugradnja svjećica koje nisu navedene na naljepnici može dovesti do oštećenja vašeg motora.						

MASE (u kg)

Navedene mase se odnose na osnovne verzije vozila bez dodatne opreme: one se mijenjaju ovisno o opremi vašeg vozila. Potražite savjet kod predstavnika marke.

	Pet vrata	Karavan	Tri vrata
Najveća dopuštena masa pod opterećenjem (MMAC) Najveća dopuštena ukupna masa (MTR)	Mase su navedene na pločici proizvođača (pogledajte članak "Pločice proizvođača" u 6. poglavlju)		
Masa prikolice s kočnicom*	dobiva se izračunom: MTR - MMAC		
Masa prikolice bez kočnice*	635		
Dopušteno opterećenje vučnog priključka*	75		
Opterećenje dopušteno na krovu s mehanizmom za nošenje	80 (uključujući nosive mehanizme)	Zabranjeno	

* Vučno opterećenje (Vuča stambene prikolice, čamca, ...)

Vuča vozila je zabranjena ako je izračun najveća dopuštena ukupna masa - najveća dopuštena masa pod opterećenjem jednak nuli.

- Važno je poštivati vučna opterećenja koja dozvoljava lokalni zakon i ona određena zakonom o prometu. Za sve prilagodbe za vuču obratite se vašem Predstavniku marke.
- Ako se vozilo vuče, **najveća dopuštena ukupna masa (vozilo + prikolica) nikada se ne smije prelaziti**. No ipak se tolerira:
 - prekoračenje najveće dopuštene mase na stražnjoj osovini do 15 %,
 - prekoračenje najveće dopuštene mase pod opterećenjem do 10 % ili 100 kg (ovisno koji od ova dva ograničenja bude prvi dostignut).U oba slučaja, maksimalna brzina vozila ne smije prijeći 80 km/h (za furgon vozila) ili 100 km/h (za karavan vozila), a tlak u gumama mora se povećati za 0,2 bara (3 PSI).
- Rad motora i sposobnost pri vožnji uzbrdo se smanjuju kod veće nadmorske visine, zato preporučujemo smanjivanje najvećeg opterećenja vozila za 10% na 1000 metara, a potom za dodatnih 10% svakih 1000 metara.

Izvještaj o opterećenju za verziju karavan

Ako Najveća dopuštena masa pod opterećenjem vozila nije postignuta, može se dodati do 200 kg na prikolicu s kočnicom u okviru Najveće dopuštene ukupne mase vozila.

REZERVNI DIJELOVI I POPRAVCI

Originalni rezervni dijelovi izrađeni su pod strogim tehničkim uvjetima i redovito se ispituju. Na taj način, oni imaju najmanje istu razinu kvalitete kao i oni koji se tvornički ugrađuju u nova vozila.

Stalnom upotrebom originalnih rezervnih dijelova, sigurni ste da ćete sačuvati sve radne karakteristike vašeg vozila. Osim toga, popravci obavljeni u Mreži marke s originalnim rezervnim dijelovima su pod jamstvom prema uvjetima koji se nalaze na poleđini radnog naloga.

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (1/6)

VIN:

Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (2/6)

VIN:

Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (3/6)

VIN:

Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (4/6)

VIN:

Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (5/6)

VIN:

Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (6/6)

VIN:

Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

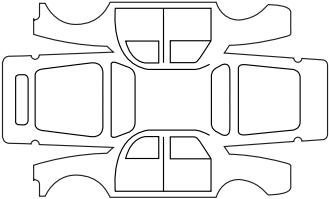
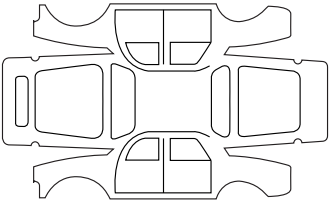
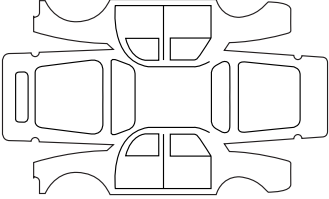
Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (1/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

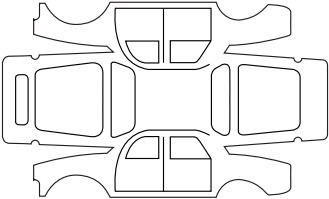
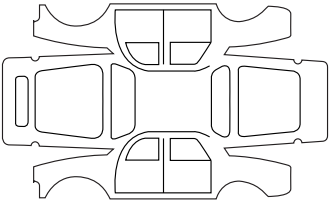
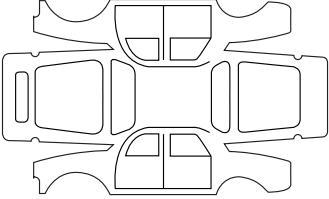
VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (2/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

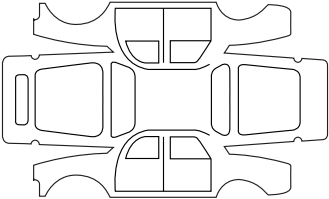
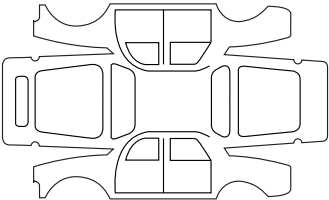
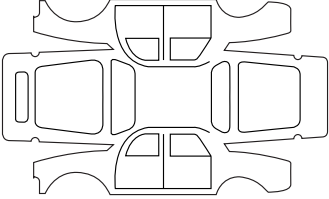
VIN:

Popravlak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (3/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

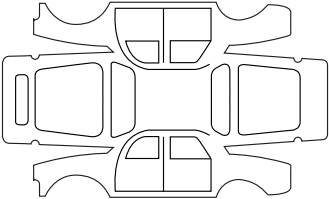
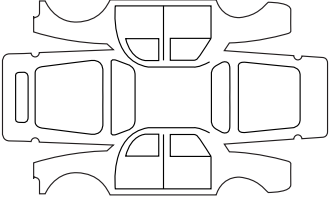
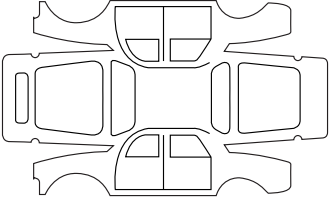
VIN:

Popravlak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (4/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

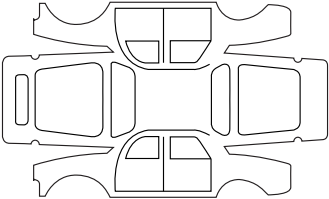
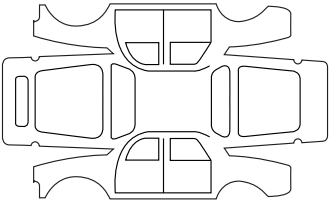
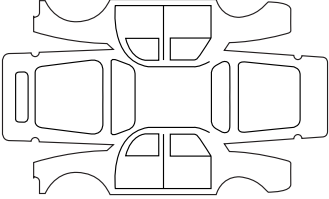
VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (5/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

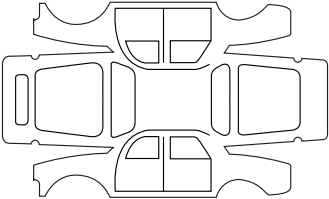
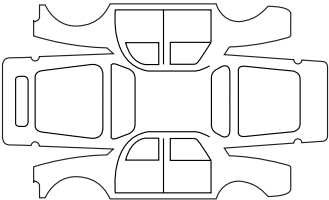
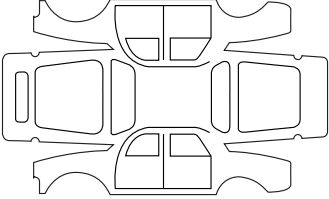
VIN:

Popravlak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (6/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

VIN:

Popravlak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

ABECEDNO KAZALO (1/6)

A

A.S.R. (sustav protiv proklizavanja).....	2.19 → 2.22
ABS	1.51, 2.19 → 2.22
akumulator.....	1.52, 4.11
otklanjanje kvara	5.25 – 5.26
armaturna ploča.....	1.46 → 1.49
automatska parkirna kočnica.....	2.9 → 2.11
automatski mjenjač (upotreba).....	2.33 → 2.35
automatsko zaključavanje otvarajućih dijelova u vožnji.....	1.14
autoradio.....	3.36
predoprema.....	5.28

B

baterija RENAULT kartice.....	5.27
bočni pokazivači smjera	
zamjena žarulja.....	5.20
bočni zaštitni mehanizmi	1.30
boja	
održavanje.....	4.12 – 4.13
brisač stakala.....	1.75 → 1.77
metlice brisača	5.30
brisač stakla/uređaj za pranje stakla	1.75 → 1.77

Č

čep spremnika goriva	1.78 – 1.79
čišćenje:	
unutrašnjost vozila	4.14 – 4.15
vanjski dio vozila	4.12 – 4.13

D

dimenzije	6.5 → 6.7
dinamička kontrola vožnje: E.S.P.	2.19 → 2.22
dizalica.....	5.6
djeca	1.10 – 1.11, 1.32 – 1.33, 1.33
djeca (sigurnost).....	1.2, 1.6, 1.11, 3.12
dječja sjedala.....	1.32 – 1.33, 1.35 → 1.42
dnevna svjetla.....	1.71
dodatni zaštitni mehanizam na sigurnosnim pojasevima ..	1.25 → 1.31
dodatni zaštitni mehanizmi	1.25 → 1.28, 1.31
bočna zaštita	1.30

na prednjim sigurnosnim pojasevima.....	1.25 → 1.28
na stražnjim sigurnosnim pojasevima	1.25 → 1.29
dodatni zaštitni mehanizmi na prednjem sigurnosnom pojasu	1.25 → 1.28

E

električno podešavanje visine svjetlosnih snopova	1.74
ESP: dinamička kontrola vožnje	2.19 → 2.22

F

farovi	
dodatni	5.14
podešavanje.....	1.74
pomična podesiva	1.72
sprijeda.....	5.12 – 5.13
svjetla za maglu	5.14
zamjena žarulja	5.12 – 5.13
filter	
dizel goriva	4.9
krutih čestica	1.51
putničkog prostora.....	4.9
ulja.....	4.6, 4.9
zraka	4.9

G

gorivo	
kvaliteta	1.78 – 1.79
punjenje.....	1.50, 1.78 – 1.79
savjeti za uštedu	2.12
zapremnina	1.78
grijanje	3.4 → 3.10
kretanje na uzbrdici	2.22
gumb za pokretanje/zaustavljanje motora	2.3 → 2.5
gume.....	2.16 → 2.18, 4.10, 5.9 → 5.11

I

identifikacijske pločice	6.3 – 6.4
instrumentna ploča	1.50 → 1.65, 1.71
isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača	1.43

ABECEDNO KAZALO (2/6)

K

katalizator	2.6 – 2.7
klima uređaj	3.4 → 3.11
ključ za kotače	5.6
ključ za ukrasne poklopce	5.6
kočiona tekućina	4.8
količina motornog ulja	4.5 – 4.6
komande	1.46 → 1.49
komplet alata	5.6
kontrola protiv prohrđavanja	1.50 → 1.53, 1.56 → 1.65, 6.17 → 6.22
kontrolni uređaji	1.50 → 1.57
korisnička podešavanja vozila	1.66
korisnički izbornik za podešavanje vozila	1.66
korisničko podešavanje vozila	1.66
kotači (sigurnost)	5.9 → 5.11
krovne šipke	3.35
krovni nosač	
krovne šipke	3.35
krovni otvor	3.12 → 3.14
kuka za vuču	
ugradnja	3.32
kvarovi	
smetnje u radu	5.33 → 5.37

M

mase	6.9
memoriranje položaja sjedala vozača	1.20
metlica brisača stakla	5.30
mijenjanje brzina	2.8, 2.33 → 2.35
mjerač ulja u motoru	4.4
mjesto vozača	1.46 → 1.53
motorno ulje	1.52, 4.3 → 4.6
mrežica za odvajanje putničkog prostora	3.33 – 3.34
multimedijalna oprema	3.36

N

naglo kočenje	2.19 → 2.22
napuhavanje guma	4.10
naslon za ruke	
prednji	3.18

nasloni za glavu	1.15 – 1.16
navigacija	3.36

O

odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla	3.5, 3.9
odleđivanje/odmagljivanje vjetrobranskog stakla	3.5, 3.9
održavanje:	
doseg do zamjene ulja	6.11 → 6.16
karoserije	4.12 – 4.13
mekanika	4.2, 6.11 → 6.16
unutarnjih obloga	4.14 – 4.15
ogledala u sjenilu za sunce	3.16
ograničivač brzine	1.51, 2.23 → 2.25
okretna ručica	5.6
oprema	5.29
osigurači	5.23 – 5.24
osobitosti vozila s benzinskim motorom	2.6
osobitosti vozila s dizel motorom	2.7
osvjetljenje:	
na instrumentnoj ploči	1.71
unutarnje	3.15 – 3.16, 5.21 – 5.22
vanjsko	1.71 → 1.73
otključavanje vrata	1.12 – 1.13
otvaranje vrata	1.10 → 1.13

P

pepeljare	3.21
podešavanje farova	1.74
podešavanje položaja za vožnju	1.15 – 1.16, 1.22
podešavanje prednjih sjedala	1.17 – 1.18
podešavanje temperature	3.6 → 3.10
podizači stakla	3.12 → 3.14
podizanje vozila	
zamjena kotača	5.7 – 5.8
pokazivači smjera	1.50, 1.70, 5.12 – 5.13
pokazivači:	
na instrumentnoj ploči	1.50 → 1.57
smjera	1.70, 5.15
vanjske temperature	1.68
poklopac motornog prostora	4.2

ABECEDNO KAZALO (3/6)

pokretanje motora.....	2.3 – 2.4
pokrov prtljage.....	3.27 – 3.28
položaj za vožnju	
podešavanja.....	1.22 → 1.24
pomoć pri naglom kočenju.....	2.19 → 2.22
pomoć pri parkiranju.....	2.30 → 2.32
poruke na instrumentnoj ploči.....	1.56 → 1.65
potvrde o obavljenom redovitom servisu.....	6.11 → 6.16
pranje.....	4.12 – 4.13
prednja sjedala	
podešavanje.....	1.15, 1.17 – 1.18, 1.22 → 1.24
s električnim upravljanjem.....	1.19
s ručnim upravljanjem.....	1.17
prednje sjedalo	
vozača s memorijom položaja.....	1.20
predoprema za autoradio.....	5.28
pretinac za odlaganje.....	3.19
pretinci za odlaganje.....	3.17 → 3.20, 3.29 → 3.31
prijevoz djece.....	1.32 – 1.33, 1.35 → 1.45
prijevoz predmeta	
mrežica za odvajanje putničkog prostora.....	3.33 – 3.34
u prtljažniku.....	3.32 → 3.34
pristup stražnjim sjedalima.....	1.21
probušena guma.....	5.2, 5.6 → 5.8
promjenjivi servo upravljač.....	1.51
prsteni za učvršćenje tereta.....	1.35 – 1.36, 3.32
prsteni za vuču.....	5.31 – 5.32
prtljažnik.....	3.25, 3.29 → 3.31, 3.33 – 3.34
putno računalo.....	1.50 → 1.53, 1.56 → 1.65

R

rashladna tekućina.....	1.54, 4.7
razina goriva.....	1.54
razina ulja u motoru.....	4.3 → 4.6
razine:	
goriva.....	1.54
kočione tekućine.....	4.8
rashladne tekućine.....	1.54, 4.7
tekućine u spremniku uređaja za pranje stakla.....	4.9
razrađivanje.....	2.2

regulator brzine.....	1.51, 2.23 → 2.29
regulator-ograničivač brzine.....	2.23 → 2.29
RENAULT kartica	
baterija.....	5.27
upotreba.....	1.2 → 1.9
retrovizori.....	1.69
rezervni dijelovi.....	6.10
rezervni ključ.....	1.2 – 1.3
rezervni kotač.....	5.2, 5.6
ručica birača brzina automatskog mjenjača.....	2.33 → 2.35
ručica mjenjača.....	2.8
ručna kočnica.....	1.50, 2.8

S

sat.....	1.68
savjeti za zaštitu okoliša.....	2.12 → 2.14
senzor za vožnju unazad.....	2.30 → 2.32
servo upravljač.....	1.67
set za napuhavanje guma.....	5.3 → 5.5
signal opasnost.....	1.70 – 1.71
signalizacija osvjetljenje.....	1.71 → 1.74
sigurnosni pojasevi.....	1.22 → 1.28, 1.30 – 1.31, 1.52
sigurnost djece.....	1.2, 1.6, 1.11, 1.32 – 1.33, 1.35 → 1.45, 3.12
sjenilo.....	3.16
smetnje u radu.....	1.50 → 1.53, 5.33 → 5.37
spremnik	
kočione tekućine.....	4.8
rashladne tekućine.....	4.7
tekućine za pranje stakla.....	4.9
spremnik goriva	
zapremnina.....	1.78 – 1.79
stražnja klupa.....	3.22 → 3.24
stražnja polica.....	3.26 → 3.28
stražnja sjedala	
funkcionalnosti.....	3.22 → 3.24
stropno svjetlo.....	3.15 – 3.16, 5.21 – 5.22
super zaključavanje vrata.....	1.8
sustav nadzora tlaka u gumama.....	2.16 → 2.18
sustav protiv blokiranja kotača: ABS.....	2.19 → 2.22
sustav protiv proklizavanja: A.S.R.....	2.19 → 2.22

ABECEDNO KAZALO (4/6)

sustav protiv zagađivanja	
savjeti	2.12
sustav za navigaciju	3.36
sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici (HSA).....	2.22
sustav za zaštitu djece	1.32 – 1.33, 1.35 → 1.45
svjetla za čitanje	3.15 – 3.16
svjetla za maglu	
farovi	5.14
svjetla:	
duga	1.50, 1.72, 5.12 – 5.13
kratka	1.50, 1.71, 5.12 – 5.13
podešavanje	1.74
pokazivača smjera	1.50, 1.70, 5.12 – 5.13, 5.15
pozicijska	1.71, 5.15
registarske pločice	5.20
stop	5.15
upozorenja	1.70
za maglu.....	1.50, 1.73, 5.14 – 5.15
za vožnju unazad	5.15
svjetlosni upozoritelj	1.70

T

tehničke karakteristike	6.3 → 6.7, 6.9 – 6.10
telefon	3.36
tlak u gumama	2.16 → 2.18, 4.10, 5.10
truba	1.70

U

ugrađena komanda telefona slobodne ruke	3.36
ugradnja autoradija	5.28
uključivanje kontakta na vozilu	2.4
ukrasni poklopci	5.6
unutarnje obloge	
održavanje.....	4.14 – 4.15
upaljač za cigarete.....	3.21
upozorenje	1.70
svjetlosno	1.70
zvučno	1.70
upravljač	
podešavanje	1.67

uređaj za pranje stakla	1.75 → 1.77, 4.9
uređenje tovarnog prostora	3.17 → 3.20
uštede goriva	2.12 → 2.14
utičnica za dodatnu opremu	3.21
uvodnici zraka	3.2 – 3.3

V

vanjska temperatura	1.68
vanjsko osvjetljenje za pratinju	1.72, 1.74
ventilacija	3.4 → 3.10
vožnja	2.2 – 2.4, 2.6 → 2.14, 2.16 → 2.35
vožnja unazad	
uključivanje.....	2.8, 2.33 → 2.35
vrata	1.10 – 1.11, 1.14
vrata / vrata prtljažnika	1.8, 1.10 – 1.11, 1.14
vrata prtljažnika	3.25 – 3.26
vuča prikolice.....	3.32, 6.9
vuča vozila	
kuka za vuču	3.32
otklanjanje kvara	5.31 – 5.32
vučna opterećenja	6.9

Z

zaključavanje vrata	1.2 → 1.14
zamjena kotača	5.7 – 5.8
zamjena ulja u motoru	4.3 → 4.6
zamjena žarulja	5.12 → 5.20
zapremnina spremnika goriva	1.78 – 1.79
zaslon	1.50 → 1.55
zaštita djece.....	1.32 – 1.33, 1.35 → 1.42
zaštita okoliša	2.15
zaštita protiv prohrđavanja	4.12 – 4.13
zaštitni mehanizmi za djecu.....	1.32 – 1.33, 1.35 → 1.45
zatezači	1.25
zatezači prednjih sigurnosnih	
pojaseva	1.25 → 1.28
zatezači sigurnosnih pojaseva.....	1.25 → 1.28
zatvaranje vrata	1.10 → 1.13
zaustavljanje motora.....	2.5
zračni jastuk.....	1.25 → 1.31, 1.51

ABECEDNO KAZALO (5/6)

isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača.....	1.43
uključivanje zračnog jastuka suvozača	1.45
zračni jastuk	1.25 → 1.28, 1.30 – 1.31
zvučni alarm	1.10, 1.52, 1.70, 1.72
zvučni i svjetlosni upozoritelji.....	1.70
zvučni upozoritelj	1.70
zvučnici	
smještaj	5.28

Ž

žarulje	
zamjena.....	5.12 → 5.20
žaruljice	
zamjena.....	5.12 → 5.20

(www.renault.hr)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 837-8– 99 91 025 98R – 04/2011 – Edition croate



9 9 9 1 0 2 5 9 8 R

RY